

**LE CONCEPT DE L'ÉCRITURE CHEZ JACQUES DERRIDA**  
**UNE ANALYSE DESCRIPTIVE ET THÉMATIQUE**

Esra Başak AYDINALP

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Yabancı Diller Fransız Dili ve Eğitimi Anabilim Dalı

Danışman: Prof. Dr. Bahadır GÜLMEZ

Eskişehir

Anadolu Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü

Ocak 2014

## JÜRİ VE ENSTİTÜ ONAYI

Esra Başak AYDINALP'in "Jacques Derrida'da Yazı Kavramı-Tematik ve Betimsel bir Analiz" başlıklı tezi 21.01.2014 tarihinde, aşağıda belirtilen jüri üyeleri tarafından Anadolu Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğinin ilgili maddeleri uyarınca Yabancı Diller Eğitimi Anabilim Dalı Fransızca Öğretmenliği yüksek lisans tezi olarak değerlendirilerek kabul edilmiştir.

### Adı-Soyadı

### İmza

Üye (Tez Danışmanı) : Prof.Dr.Bahadır GÜLMEZ

Üye : Prof.Dr.Abdullatif ACARLIOĞLU

Üye : Doç.Dr.Medine SIVRİ

Prof.Dr. Esra CEYHAN  
Anadolu Üniversitesi  
Eğitim Bilimleri Enstitü Müdürü

**RÉSUMÉ**

LE CONCEPT DE L'ÉCRITURE CHEZ JACQUES DERRIDA  
 UNE ANALYSE DESCRIPTIVE ET THÉMATIQUE

Esra Başak AYDINALP

Université Anadolu

Institut des sciences de l'éducation

Département de didactique des langues

Section de l'enseignement du français langue étrangère

Janvier 2014

Directeur : Prof. Dr. Bahadır GÜLMEZ

La grammatologie, science de l'écriture, qui a été développée par Jacques Derrida au XXème siècle a entraîné un changement important en tant qu'une nouvelle méthode scientifique dans le monde de la linguistique, de la philosophie du langage et de l'analyse textuelle. Avec cette nouvelle approche, les années soixante-dix verront naître un nouveau concept : la déconstruction. En effet, Derrida fait la déconstruction des propositions métaphysiques qui privilégient le « logos » dans la dichotomie parole/écriture et du concept du signe. Pour Derrida, l'écriture ouvre la voie à la présence historique et à l'histoire, donc l'on ne peut pas séparer l'origine du langage de celle de l'écriture.

Cette étude a pour objectif de mettre en lumière la contribution de Derrida à la linguistique, à la philosophie du langage et à l'analyse textuelle dans le cadre du concept d'écriture. Cette thèse se propose d'amorcer une clarification sur le concept de l'écriture chez Jacques Derrida qui est la grammatologie et de décrire sous cette optique les concepts derridiens de « différance », de « trace », de « archi-écriture » et de « gramme » et de faire entrevoir ainsi la technique de lecture des textes qui a été développée par cette nouvelle approche du langage et du concept de la science. Dans cette perspective, nous allons essayer d'interroger la place de l'écriture autour de la critique du logocentrisme, selon les mots derridiens à partir de la « déconstruction » qui entre en jeu. Les données de cette recherche sont collectées en se servant de la méthode qualitative. Dans cette étude, le concept d'écriture est analysé de manière descriptive et

thématique par l'intermédiaire des interviews semi-structurées réalisées auprès de spécialistes d'horizons différents et ayant des orientations diverses qui travaillent sur Derrida. Par conséquent, sept catégories sont déterminées et évaluées à partir des réponses accordées par les spécialistes.

**Mots clés : Déconstruction, écriture, grammatologie, Jacques Derrida, linguistique structurale, philosophie du langage, poststructuralisme, signe linguistique.**

**ÖZET****JACQUES DERRİDA'DA YAZI KAVRAMI  
BETİMSSEL VE TEMATİK BİR ANALİZ**

Esra Başak AYDINALP

Yabancı Diller Bölümü Fransız Dili Eğitimi Anabilim Dalı

Anadolu Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü

Ocak 2014

Danışman: Prof. Dr. Bahadır GÜLMEZ

Gramatoloji, diğer adıyla yazı bilimi, yirminci yüzyılda Jacques Derrida tarafından geliştirilmiş dil felsefesi, metin analizi ve dilbilim dünyasında önem arz eden yeni bir bilimsel yöntemdir. Bu yaklaşımla, yetmişli yıllar yapı sökümleri olarak adlandırılan yeni bir kavramın doğuşuna tanık olur. Derrida gösterge kavramını ve söz/yazı karşıtlığında, sözü önceleyen metafizik önermeleri yapı söküme uğratar. Derrida açısından yazı, tüm tarih ve tarihsel oluş alanını açar, bu nedenle dilin kaynağı ile yazının kaynağı hiçbir şekilde birbirinden ayıramaz. Dolayısıyla bu araştırma, Derrida'nın dilbilim, dil felsefesi ve metin analizine "yazı" kavramı çerçevesinde katkılarını ortaya çıkarmak üzere gerçekleştirilmiştir.

Amaç, Derrida'da gramatoloji olarak adlandırılan yazı kavramına ışık tutmak, bu bağlamda "différance (ayırım)", "trace"(iz), "archi-écriture (kök-yazı)" ve "gramme"(yazı) kavramlarından yola çıkarak Derrida'nın ortaya koyduğu yeni dil anlayışını, bilim kavramını ve bu anlayışla geliştirilen metin okuma tekniğini gözler önüne sererek betimlemektir. Bu bağlamda söz merkeziliğin eleştirisi temel alınarak, Derrida'nın deyimi ile yapı sökümlerinden itibaren yazının yeri ve konumu belirlenmeye çalışılmıştır. Çalışmada veriler nitel yöntem kullanılarak toplanmıştır. Araştırmada Derrida'nın yazı kavramı, betimsel ve tematik olarak yapılandırılmış görüşme tekniği kullanılarak Derrida'ya dair farklı ufukları ve yönelimleri olan uzmanların görüşü alınarak analiz edilmiştir. Araştırma sonucunda, uzmanların görüşleri incelenip yedi kategori altında değerlendirilmiştir.

**Anahtar Kelimeler: Dil felsefesi, dilsel gösterge, gramatoloji, Jacques Derrida, post yapısalılık, yapısal dilbilim, yapı sökümleri, yazı.**



**ABSTRACT:**

Grammatology, the science of writing, which had been developed by Jacques Derrida in twentieth century stimulated an important change as a new method in the world of linguistics, philosophy of language and textual analysis. With this new approach, the 70s witnessed the birth of a new concept which is called deconstruction. In fact Derrida deconstructed metaphysical propositions which give the priority to “logos” in the dichotomy speech/writing and the concept of sign. According to Derrida, writing opens the way of historical presence and of history, so we cannot separate the origin of language from the origin of writing. This study aims at enlightening the contribution of Derrida to linguistics, philosophy of language and textual analysis in the frame of the concept of “writing”.

The thesis intends to initiate a clarification on the concept of writing in Derrida which is called grammatology and in that sense to define concepts such as “différance”, “trace”, “archi-écriture” and “gramme” and to catch a glimpse of the technique of lecture of texts which had been developed by this new approach of language and the concept of science . From this perspective, we try to interrogate the place of writing around the critique of logocentrism, in derridian words from “deconstruction” which interferes. The data of this research had been collected by qualitative method. In this study, the concept of writing in Derrida had been analyzed descriptively and thematically with semi structured-interviews done with the specialists of different horizons with various orientations. Consequently, seven categories were determined and evaluated according to responses given by the specialists.

**Key words: Deconstruction, grammatology, Jacques Derrida, structural linguistics, philosophy of language, linguistic sign, post-structuralism, writing.**

21./11./2014

## ETİK İLKE VE KURALLARA UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Bu tez/proje çalışmasının bana ait, özgün bir çalışma olduğunu; çalışmamın hazırlık, veri toplama, analiz ve bilgilerin sunumunda bilimsel etik ilke ve kurallara uygun davrandığımı; bu çalışma kapsamında elde edilmeyen tüm veri ve bilgiler için kaynak gösterdiğimi ve bu kaynaklara kaynakçada yer verdiğimi; bu çalışmamın Anadolu Üniversitesi tarafından kullanılan bilimsel intihal tespit programıyla tarandığını ve hiçbir şekilde intihal içermediğini beyan ederim. Her hangi bir zamanda, çalışmamla ilgili yaptığım bu beyana aykırı bir durumun saptanması durumunda, ortaya çıkacak tüm ahlaki ve hukuki sonuçlara razı olduğumu bildiririm.

Esra Çavak AYDINAR  
Çavak

**REMERCIEMENTS**

Je tiens à remercier M. Bahadır Gülmez, qui, en tant que directeur de thèse, s'est toujours montré à l'écoute et très disponible tout au long de la réalisation de cette étude, je remercie également pour le soutien et le temps qu'il a bien voulu me consacrer. Qu'il trouve ici l'expression de ma vive reconnaissance.

Je tiens également à adresser mes plus profondes reconnaissances aux membres du jury pour avoir accepté la lecture de ma thèse.

Je remercie vivement ma famille et mes amis pour le soutien et leur patience tout au long de ce travail.

Esra Başak AYDINALP

## **CURRICULUM VITAE**

**ESRA BAŐAK AYDINALP**

Fransız Dili Eđitimi Yksek Lisans Programı

### **Eđitim**

2013- Yksekđretim Kurulu Lisansst AraŐtırma Bursu

(AraŐtırmacı- Université Catholique de Louvain-Belçika )

### **Lisans**

2008- İstanbul Üniversitesi Fransız Dili Eđitimi-İngiliz Dili Eđitimi (Çift Anadal)

2000- Institut des Hautes Etudes de la Communication Sociale-Sosyal İletiŐim

1994- Diyarbakır Anadolu Lisesi

### **İŐ**

2010- Erzincan Üniversitesi AraŐtırma Görevlisi (YP Programı)

2011- Anadolu Üniversitesi AraŐtırma Görevlisi (YP Programı)

### **KiŐisel Bilgiler**

Dođum Yeri ve Tarihi: Diyarbakır-1977

Bildiđi Diller: Fransızca-İngilizce

**TABLE DE MATIÈRES**

APPROPRIATION DU JURY ET DE L'INSTITUT .....	ii
RÉSUMÉ .....	iii
ÖZET .....	iv
ABSTRACT .....	v
REMERCIEMENTS.....	vii
CURRICULUM VITAE .....	viii
TABLE DES MATIÈRES.....	ix

**INTRODUCTION ..... 1****1. PREMIER CHAPITRE:****L'ÉCRITURE ..... 8**

1.1. La définition de l'écriture.....	8
1.2. L'écriture au cours de l'histoire .....	11
1.3. De l'oralité vers l'écriture .....	14
1.4. L'écriture à travers le structuralisme .....	17
1.5. La langue étudiée comme un système .....	20
1.6. Langue/ Parole .....	21
1.7. Le signe linguistique saussurien .....	22
1.8. La langue, la parole et l'écriture chez Saussure .....	24

**2. DEUXIÈME CHAPITRE :****L'ÉCRITURE SELON JACQUES DERRIDA : DE LA CRITIQUE DU LOGOCENTRISME À LA GRAMMATOLOGIE..... 27**

2.1. Le concept d'écriture .....	27
2.2. La métaphysique de présence .....	30
2.3. Le logocentrisme de la pensée occidentale .....	31
2.4. Le phonocentrisme .....	34
2.5. Derrida face au phonocentrisme et au logocentrisme de l'Occident.....	35
2.6. Du dehors au dedans: de l'écriture au langage .....	36
2.7. La conception métaphysique du signe .....	38
2.8. La grammatologie: science de l'écriture .....	40
2.9. Le système de la trace .....	43
2.10. L'archi-écriture .....	45
2.11. L'itérabilité .....	48

<b>3. TROISIÈME CHAPITRE : LA CRITIQUE DU SIGNE, LA DIFFÉRENCE ET LA DÉCONSTRUCTION .....</b>	<b>50</b>
3.1. La critique du signe par Derrida .....	50
3.2. Derrida et la critique du structuralisme .....	53
3.3. La différence chez Derrida .....	55
3.4. La déconstruction derridienne .....	59
3.5. Le texte et l'écriture .....	67
<b>4. QUATRIÈME CHAPITRE : LA MÉTHODE DE LA RECHERCHE .....</b>	<b>70</b>
4.1. L'objet de la recherche: Le concept de l'écriture chez Jacques Derrida .....	70
4.2. Le but de la recherche .....	70
4.3. L'importance de la recherche .....	71
4.4. Suppositions .....	71
4.5. Limitations .....	72
4.6. La méthode de la recherche .....	72
4.7. Les catégories et les thèmes .....	74
4.8. L'évaluation des interviews .....	75
4.8.1. L'influence de Derrida sur la linguistique .....	75
4.8.1.1. L'influence de Derrida sur la linguistique et philosophie contemporaine .....	75
4.8.1.2. Son influence sur le langage .....	78
4.8.2. Le rapport entre la pensée de Derrida et l'écriture .....	79
4.8.2.1. La division entre la parole et l'écriture chez Derrida .....	79
4.8.3. Derrida face à la linguistique contemporaine .....	82
4.8.3.1. L'interprétation poststructuraliste de la linguistique contemporaine .....	82
4.8.3.2. Le décentrement et le dépassement du structuralisme .....	83
4.8.4. Le rapport entre la grammatologie et la déconstruction .....	86
4.8.4.1. La grammatologie et la déconstruction .....	86
4.8.5. Le rapport entre la sémiologie et la grammatologie .....	87
4.8.6. Le rapport entre la différence et l'écriture chez Derrida .....	88
4.8.7. L'évaluation du nouveau discours poétique de Derrida .....	89
<b>5. POUR (NE PAS) CONCLURE .....</b>	<b>92</b>
<b>6. ANNEXES .....</b>	<b>99</b>
<b>7. BIBLIOGRAPHIE .....</b>	<b>111</b>

## INTRODUCTION

« *Dès qu'il est saisi par l'écriture, le concept est cuit.* »

**Jacques Derrida**

Dans la seconde moitié du XXème siècle, non seulement les structuralistes mais aussi les poststructuralistes ont contribué considérablement à la question de la signification. Essentiellement les savants français comme Saussure, Lévi-Strauss, Lacan, Derrida, Foucault, Deleuze, Lyotard et la genèse de leurs œuvres ont pris le pas sur la linguistique, la philosophie du langage, la sociologie, la psychanalyse et la pensée occidentale. Le structuralisme et le poststructuralisme ont développé des approches et des méthodes de critiques pour une nouvelle lecture de la société et de la pensée occidentale ainsi que les méthodes d'analyse de cette pensée. Elles se succèdent l'une après l'autre, mais la genèse des œuvres concernant le structuralisme date des années de la seconde guerre mondiale.

Lévi- Strauss a écrit son œuvre dans les circonstances dures de la guerre en Europe dans les années 1940 et il a rencontré Roman Jakobson à New York où il a été exilé. Ainsi Les Etats- Unis et particulièrement New York ont été le lieu de rencontre pour les intellectuels et plusieurs savants exilés. Lévi- Strauss indique bien dans son œuvre « *qu'aucune de ces rencontres n'a eu d'effet comparable à celle de Jacobson.* » La genèse *des structures élémentaires de la parenté* de l'anthropologie structurale a été mise en avant entre 1941-1947 pendant son séjour aux Etats- Unis. La conjoncture de la guerre mondiale et l'expérience de l'exil jouent un rôle crucial dans la représentation que Lévi-Strauss se fait de son invention inaugurale. (Jean-Pierre, 2010)

Laurent Jean-Pierre (2010), dans son article intitulé “*Les structures d'une pensée exilée*”, indique que c'est sans doute Jacques Derrida qui a posé, le premier, la question la plus précise concernant la naissance du structuralisme malgré le poids des circonstances historiques et dures de la guerre et de l'exil. En 1963, à propos de l'analyse structurale en littérature, il exprimait cette intuition :

*« On perçoit la structure dans l'instance de la menace au moment où l'immense du péril contre nos regards sur la clef de voûte d'une institution, sur la pierre où se résumait sa possibilité et sa fragilité. (...) C'est dans les époques de dislocation historique, quand nous sommes chassés du lieu, se développe pour elle-même cette passion structuraliste qui est à la fois une sorte de rage expérimentale et un schématisme proliférant »*

Trois ans plus tard, au sujet de Lévi-Strauss, il écrivait cette fois :

*« On ne peut en effet considérer que l'ethnologie n'a pu naître comme science qu'au moment où un décentrement a pu être opéré au moment où la culture européenne et ses concepts a été disloquée, chassée de son lieu, devant alors cesser de se considérer comme culture de référence. Ce moment n'est pas d'abord un moment du discours philosophique ou scientifique, il est aussi un moment politique, économique, technique etc. »*

Derrida propose ainsi le fait que la genèse de l'anthropologie structurale est due aux conditions de possibilité de la déconstruction et de l'exil des savants européens des années 1940. Cette circonstance de guerre et d'exil et sa pression sur la pensée de la philosophie occidentale ont une influence considérable sur les savants du siècle.

Durant ces années de guerre, nous témoignons de l'apparition de quatre disciplines qui ont constitué les fondements mêmes du structuralisme. Il s'agit de la Gestalt théorie, de la linguistique structurale, de la neurologie globaliste et de l'anthropologie sociale.

*« La Gestalt théorie est une critique de la psychologie expérimentale classique, la linguistique structurale constitue une réaction contre Jung grammatiser schule qui occupait le champ de la philologie classique. La linguistique structurale trouve sa racine dans les travaux ethnologiques de Lévi-Strauss qui utilise le terme structuralisme comme une transposition de la linguistique de Roman Jakobson dans la recherche anthropologique qui est conçue comme une méthode particulièrement efficace dans l'étude précise de la parenté et des mythes » (Lanteri, 2000).*

Le fondateur de la linguistique structurale, Ferdinand de Saussure a surtout utilisé le mot de « système » et a préféré plutôt dire « structure » dans son œuvre intitulée *Cours de la linguistique générale*.

Selon Lanteri Laura (2000), l'œuvre de Saussure est organisée de façon particulièrement systématique. Il explique le fait que le langage constitue l'objet de disciplines multiples : philologie, histoire, phonétique, sociologie, physiologie et quelques autres. Personne ne saurait synthétiser et réunir toutes ces disciplines pour en arriver à une science spécifique, c'est pourquoi Saussure propose à la linguistique de s'affranchir de toutes ces disciplines variées et de ne s'intéresser qu'à la langue, c'est à dire au système qui permet de régler les échanges verbaux dans un idiome donné et donc de rendre possible la parole. Sa première dichotomie oppose la langue comme système à la parole comme processus et il est sûr qu'il privilégie l'étude rigoureuse de la langue.

Julia Kristeva (2000) éclaircit dans son article qu'avec l'œuvre de Saussure, le concept de structure commence à déterminer de plus en plus les sciences humaines. Selon elle :

*« Le modèle saussurienne du « signe » linguistique (signifiant/signifié) le système de langue compris comme un équilibre entre éléments binaire en opposition et leur connexion dépendant essentiellement de conditions synchroniques, furent exportés. La structure ainsi invoquée, fondée sur les propriétés de la langue elle-même et susceptible d'être formulée en terme algébrique furent déduites au de-là du seul phénomène et renvoyées à une réalité objective, quoi que non observable, des structures inconscientes, donc pour les membres d'un groupe social. »*

Saussure indique dans ses cours que la notion de signe doit être conçue avec ses deux faces , l'une image acoustique, le signifiant, et l'autre le concept significatif , le signifié, et il soutient que le rapport de l'un à l'autre n'est pas motivé; c'est ce qu'il appelle l'arbitraire du signe , et il note aussi qu'à cet égard , la linguistique fait partie d'une discipline plus générale , la sémiologie , qu'il conçoit comme une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale. Le signe linguistique Saussurien qui est

un tournant dans l'histoire de la science et inspire tellement de méthodes aux chercheurs verra se critiquer sous la plume de Derrida. Il met ainsi en avant l'importance d'une science de l'écriture qui est la grammatologie.

Saussure prévoyait deux parties de la linguistique, une linguistique de la langue et une linguistique de la parole: la linguistique de la langue concerne les usages collectifs et sociaux, alors que la linguistique de la parole concerne les usages individuels du langage. Le mode d'existence du langage est autant psychologique que social.

Dans les années 1960, nous assistons aussi à l'apparition de Lacan avec ses études sur l'individu et la société. Il conseillait un système de pensée concernant la construction linguistique et sociologique du moi. Pour lui, il n'y a pas de différence entre le moi et la société et l'inconscient est structuré comme le langage.

Selon Sarup (2010), Saussure voit la relation entre les signifiants et les signifiés stable donc prédictible. Il parle de la possibilité de mettre en relation certains signifiants avec d'autres signifiés. Par contre pour Lacan, le sens se forme seulement au cours du discours grâce aux déplacements qui se réalisent dans la chaîne de significations. Comme Derrida, Lacan insiste sur le fait que le signifié peut être déplacé par une autre chose et chaque signifié peut jouer le rôle de signifiant selon sa propre capacité. Pour Lacan chaque signifiant renvoie toujours à un autre signifiant. Dans ce sens, Lacan indique l'existence d'un déplacement d'un signifié vers un signifiant dans la chaîne de significations. Il n'y a aucune phrase qui est satisfaite totalement. Il n'y a pas une relation naturelle entre le signifiant et le signifié. Il y a toujours une répression qui fait que le signifiant et la chose à laquelle il renvoie est toujours poussée vers l'inconscience.

Jusqu'aux années 1960, le structuralisme devient un centre de référence et prend une position considérable dans les sciences humaines. En même temps, il est en polémique avec la phénoménologie «la philosophie de conscience» (P. Ricœur) et l'existentialisme, «la philosophie du sujet» (Jean Paul Sartre). Ce que ces philosophies élaborent, était une nouvelle lecture de la littérature européenne du XXème siècle. Les

écrivains réunis autour de «Tel Quel» entreprennent des lectures multiples allant de la sociocritique aux langages planaires et vont jusqu'à essayer de créer un roman structuraliste.

Mais cette nouvelle lecture amène à son tour un renouvellement. Cette évolution évidente dans les années 1950 et le début des années 1960 nous amènent à une évolution au sein du structuralisme. L'année 1968 Jacques Derrida prononce une conférence à La Société Française de Philosophie sur «la différence» suite à la publication de ses trois grands livres *De la Grammatologie*, *L'Écriture et la Différence*, *La Voix et le Phénomène*, de son premier article proprement poststructuraliste *La force et le sens* suivi de *Freud et la Scène de l'Écriture* (1966), *Le théâtre de la cruauté et la clôture de la représentation* (1966) et surtout *Signe, structure et jeu dans les discours des sciences humaines* (1966) où il critique la méthode de Lévi- Strauss. Ces articles des années 1960 sont rassemblés par l'auteur sous le titre de *L'Écriture et la Différence*.

Différemment des structuralistes, les poststructuralistes s'approprient, dès le départ, des positions philosophiques apparentes. Derrida a publié *De la Grammatologie*(1967), *Le Champs de la philosophie* (1972), *Positions* (1972) où il étudie la science de l'écriture et fait la déconstruction philosophique de la pensée occidentale; mais d'autres œuvres remarquables G. Deleuze *Différence et répétition*(1968), *Logique du sens*(1970), *L'Anti-Œdipe- Capitalisme et Schizophrénie* (en collaboration avec Felix Guattari 1972), Foucault *Les Mots et les Choses-Une archéologie des sciences humaines* (1969), J. F. Lyotard *La condition postmoderne: rapport sur le savoir*(1979) marquent le siècle. Ces travaux constituent entièrement une nouvelle critique et l'analyse de l'esprit structuraliste.

La pensée poststructuraliste n'essaie pas de rejeter ni contredire le structuralisme, mais plutôt de le décentrer à l'égard de la structure, en montrant qu'il existe des éléments que l'on ne peut pas structurer et qui résistent au pouvoir répressif du centre. Le structuralisme et le poststructuralisme pour réévaluer les valeurs de la culture européenne se concentrent sur la problématique philosophique de nos jours. Le poststructuralisme est nourri de structuralisme. Ils ont une problématique commune et ont une sorte de relation mutuelle inévitable.

Jacques Derrida qui est au centre de notre recherche ouvre une voie tout à fait nouvelle dans le paysage intellectuel et philosophique contemporain et est une figure que les chercheurs contemporains ne peuvent pas classer sous une quelconque catégorie. Ses travaux couvrant de la philosophie à la linguistique, de la littérature à l'anthropologie, de l'herméneutique à la sociologie constitue un champ de recherche inépuisable.

Nous remarquons à chaque instant qu'il n'est pas facile d'accéder à la pensée derridienne. Elle reste non seulement difficile à pénétrer pour des raisons de son style particulier, mais aussi y a-t-il difficulté de limiter le champ de recherche d'une figure aussi polyvalente au sens épistémologique du terme. Parce que c'est une recherche qui nécessite toute une démarche épistémologique largement nourrie par la philosophie contemporaine allant de Nietzsche à Husserl.

Pour pouvoir considérer le degré d'importance de Jacques Derrida, il faut se livrer aujourd'hui à une recherche quasi "interminable" comme c'est le cas en ce qui concerne la déconstruction « heuristique ». En effet, il devient presque impossible en fixer le contexte d'émergence de la pensée derridienne puisqu'il s'agit d'une démarche qui nous livre à une épreuve de la limite sans limite et il s'agit de faire preuve d'une pensée prétendue être hermétique.

Dès que nous voyons l'émergence des questions concernant Derrida, nous nous précipitons à y voir une impulsion soit structuraliste voire néo-structuraliste. Cette thèse se propose d'amorcer une clarification sur le concept de l'écriture chez Derrida. À partir de cet éclairage, nous essayerons de déterminer la place de l'écriture face au « logocentrisme », dit à la manière derridienne, à partir de la déconstruction qui entre en jeu. En effet, malgré le nombre de plus en plus croissant des études sur Derrida, allant de la littérature à la critique littéraire, de la linguistique à l'anthropologie, à la sociologie et mêmes aux arts (cinématographie, peinture, architecture etc.), il n'est pas étonnant pour nous de voir que l'intérêt porté à l'égard de Derrida continue à augmenter et prend une ampleur dont on ne peut pas renier la grandeur.

Dans la première partie de cette étude, nous allons toucher au concept de l'écriture et examiner son évolution historique dans le contexte de la culture orale et écrite. En deuxième partie, nous allons souligner la contribution de Derrida à la critique textuelle en passant par ses concepts de « grammatologie », « archi-écriture », « système de la trace », « métaphysique de présence » et « écriture ». Donc, il sera question de l'écriture au sens derridien. En troisième partie, nous allons entamer la critique du signe selon Derrida en mettant au centre son regard à la linguistique structurale et plus particulièrement au texte. Ensuite, nous allons étudier les concepts essentiellement derridiens comme « la déconstruction de la pensée occidentale et du signe linguistique » et ce faisant, nous ne pourrions pas escamoter la notion de différance, car elle semble bouleverser plusieurs approches d'analyse littéraire. Dans la quatrième partie en prenant en compte la contribution de Derrida à la pensée contemporaine, nous nous engagerons dans analyse descriptive et thématique à partir des interviews faites auprès des spécialistes de Derrida d'orientation et de pays différents.

## 1. PREMIER CHAPITRE

### L'ÉCRITURE

#### 1.1. La définition de l'écriture

Le mot écriture est originaire du mot latin classique « *scriptura* » et prend des formes différentes au cours de l'histoire « *scriptura, écriture, écrit* ».

L'étymologie du verbe français écrire est de ce point de vue intéressant. Écrire en français, *escribir* en espagnol, *scrivere* en italien, etc., les langues romanes nous font remonter au latin *scribere*, « *tracer des caractères* » qui lui-même nous renvoie à une racine Indo-Européenne \**kerl\** *sker* portant l'idée de couper, « *inciser* » (cf. en sanscrit *kr̥tiḥ*, « *couteau* », mais aussi court en français, en anglais *short*, etc.). C'est à une « *forme élargie* » \**squeribh*, « *inciser* », que remonte la filiation *scribe-écrire* mais aussi *schreiben* en allemand ou encore *scarification* en français.

L'écriture est donc, pour l'étymologie une incision, l'idée que nous trouvons dans le grec *grapho* (indo-européen \**gerbh*, *egratigner*) ou dans l'anglais *write*, « *écrire* », le néerlandais *rejten*, « *déchirer* » le suédois *rita*, « *dessiner* » (indo-européen \**wer*, « *egratigner, déchirer* ») ou encore en sanscrit où la racine *likh* signifie aussi bien dessiner, gratter qu'écrire, convergence sémantique qui nous montrent nettement deux choses :

- 1) À l'origine «écrire» égale inciser, tailler, ce qui laisse à penser que la pierre ou la poterie ont été les premiers supports.
- 2) Par contre rien ne nous renvoie à la langue, à l'idée que ces premiers graphismes servaient à transcrire. (Calvet, 2011 : 25)

Dans *Le Dictionnaire de l'Académie Française*, on trouve une définition détaillée du mot. Elle est définie comme « *représentation de la langue parlée par des signes graphiques* ».

La deuxième définition de ce dictionnaire est qu'elle est *la trace matérielle du fait d'écrire*. Elle est aussi la manière de tracer des sujets des caractères et donc une

action d'écrire, comme celle de la rédaction. Du point de vue littéraire, elle est la manière d'écrire, style caractéristique d'un écrivain. Enfin écrit avec une majuscule, elle est l'ensemble des textes de l'Ancien et du Nouveau Testaments.

*Le Dictionnaire Larousse de français* définit l'écriture comme un système de signes graphiques servant à noter un message oral afin de pouvoir le conserver et le transmettre.

Dans *Le Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, l'écriture est définie comme tout système sémiotique visuel et spatial ; au sens étroit, c'est un système graphique de notation du langage.

Dans ses *Cours d'Initiation à la « French Theory »* Stéphane Lojkin donne deux définitions différentes de l'écriture :<sup>1</sup>

*« Nous pouvons d'abord définir l'écriture comme une technique, techniquement l'écriture sert à noter le langage. Il existe différentes techniques d'écritures, il y a eu historiquement diverses inventions de l'écriture: l'écriture idéographique ou hiéroglyphique, l'écriture syllabique, alphabétique désignent les trois principaux systèmes d'écriture connus et développés au cours de l'histoire de l'humanité. Selon que les signes désignent une idée, une personne, un objet, un mot, qu'ils notent, en deçà du mot, le son d'une syllabe, ou que, en deçà du son, ils définissent une lettre constituant les sons de la langue. »*

En tant que technique, l'organisation de plus en plus complexe, l'écriture donne lieu à l'apparition de la grammaire et à une organisation du savoir et de la culture.

*« Nous pouvons également définir l'écriture comme une stratégie d'expression. L'écriture ne désigne plus alors l'activité du scribe, du copiste, qui transcrit, le plus fidèlement possible, une parole vive, mais l'exercice de l'écrivain, du journaliste, du*

---

<sup>1</sup>(Consulté le 01.10.2012) <http://sites.univ-provence.fr/pictura/Dispositifs/Ecriture.php>

*philosophe qui produit un discours écrit et pour le produire, entretient un certain rapport à la langue. » (Lojkine)*

*Écriture est un procédé dont on se sert actuellement pour immobiliser, pour fixer le langage articulé, fugitif par essence même. (Higounet, 2006 :3)*

*Pour qu'il y ait écriture, il faut d'abord un ensemble de signes qui possède un sens établi à l'avance par une communauté sociale et qui a son usage et il faut ensuite, que ces signes permettent d'enregistrer et de reproduire une phrase parlée. (Higounet, 2006 :4)*

Dans toutes ces définitions, on voit bien que l'écriture est considérée secondaire par rapport à l'oral. Elle est cette parole vive qui transcrit et copie les sons sur le papier ou n'importe quel support. Elle transmet le message d'une génération à l'autre. Elle est cette trace inépuisable. Elle est porteuse des cultures, des civilisations anciennes, des approches, des méthodes, des pensées. Elle rend apparent et opaque ce qui est invisible, en rendant vive cette parole qui est aux parois des instants et qui puisse être échappée au destinataire au moment même de sa formulation.

Tout au cours de l'histoire, l'écriture était une activité fascinante non seulement pour les savants mais aussi pour les historiens, les linguistes, les grammatologues et les archéologues. C'est parce qu'elle est cette trace qui rend disponible l'expérience de l'humanité d'une génération à l'autre. Bien qu'elle attire l'attention de plusieurs savants, elle reste comme une formulation mystique pour la plupart d'entre eux. L'activité d'écrire a été longtemps considérée comme une mystification de la pensée et du langage et aussi comme un carrefour qui unissait les deux aux yeux des savants. Cette fascination pour l'écriture a conduit l'humanité entière vers une tâche de s'exprimer dans des formes et sous des aspects divers, parce que c'était aussi un moyen de garantir la communication entre les gens de différentes époques. Ce qui était écrit après que l'aventure de l'écriture a été commencée dans l'histoire de l'humanité, a été retenu par la mémoire sociale. Elle est ainsi devenue le berceau de différentes civilisations.

La mémoire des sociétés archétypales a été pourtant pour une longue période influencée par la culture orale. Puis, petit à petit cette culture qui était orale à l'origine a commencé à être enregistrée par l'écriture. Cet enregistrement a facilité la poursuite des traces de l'humanité en entière. Ce passage de la tradition orale vers la tradition écrite a été un grand moment dans l'histoire de l'humanité et aujourd'hui on voit apparaître des différentes formes d'écriture et son harmonisation commode avec l'image (par exemple l'écriture cinématographique, l'écriture cybernétique). En effet cela ne doit pas être considéré comme une nouvelle forme d'écriture, puisque dès son apparition, l'écriture va de pair avec l'image, avec cette trace laissée par l'être humain.

Aussi faut-il parler de l'apparition encore de l'écriture alphabétique qui est une grande tournure dans l'histoire. Ainsi l'expérience de l'écriture commence à se diffuser. Cette expérience, d'abord celle des scripteurs et puis celle des savants commence à dépasser les limites de la parole.

L'écriture éclaire l'instant échappé par ce mouvement de l'oralité qui s'efface au moment même de son apparition. Cette apparition de la parole ne devient lisible et touchable que par l'écriture. Ainsi elle devient ce canal entre ce qui est dit et ce qui est retenu dans l'histoire de l'humanité.

## 1.2. L'écriture au cours de l'histoire

*« Parole écrite : Parole morte, parole de l'oubli »*

Blanchot

La préhistoire se termine avec la naissance de l'écriture, ainsi l'on assiste à un changement radical dans l'histoire de l'humanité. C'est évidemment avec cette « révolution culturelle » que l'homme monte sur la scène de l'histoire. Ainsi l'être humain commence à laisser les traces écrites. Ces traces constituent un contenu auquel nous pouvons consulter pour avoir une idée sur leur manière de vivre et sur leur manière de tracer sur l'histoire de l'humanité aussi.

D'abord elle était utilisée dans les échanges commerciaux, et puis elle est devenue un moyen pour garantir la communication entre les gens. Depuis lors, elle joue un rôle central dans la vie sociale. Cette communication se fait tantôt par moyens des signes naturels, tantôt par des signes artificiels comme c'est le cas en ce qui concerne le langage, les mathématiques, les signes routiers, signes des sourds etc.

Goody (2007) indique ce rôle du langage en précisant : *« Il y a des phénomènes que le langage a rendu possible au même titre que la transmission des changements culturels, le passage à l'agriculture, l'apparition de certaines activités spécialisées, le développement d'affinité et de relations sociales en général, la religion, l'art et l'élargissement des communautés. Pourtant le langage lui-même est, dans un certain sens, éphémère. Il dépend vis-à-vis et il ne peut pas être aisément conservé. Cela signifie qu'il peut être transmis oralement, mais si les locuteurs disparaissent, il ne peut pas y avoir de communication avec eux et venant d'eux. »*

De son côté Higounet se focalise sur le rôle communicatif de l'écriture avec les phrases ci-dessous :

*« Ainsi l'écriture est cette trace inépuisable qui enregistre les transmissions d'une génération à l'autre. Elle rend lisible cette parole qui échappe à la communication au long terme. Nous vivons l'ère des siècles de la civilisation écrite. Toutes nos sociétés reposent sur l'écrit. La loi écrite s'est substituée à la loi orale, le contrat écrit a remplacé la convention verbale » (2006 :4)*

L'aventure de l'écriture commence un peu plus de 5000 ans avant au bord des fleuves de Mésopotamie comme un événement majeur pour l'histoire du monde. Des hommes entament premières expériences de l'écriture. Premiers dont on ait conservé des documents écrits, les Sumériens étaient sans doute loin de soupçonner que l'invention de leur nouvelle technique allait engager l'humanité dans une aventure qui, au regard des 60 000 ans écoulés depuis l'origine du langage, ne fait sans doute que commencer l'aventure des écritures.

Chaque culture qui en a l'usage en réinvente les graphies, se les réapproprie selon ses mythes et ses langues, mais partout, chez les Égyptiens, les Mayas,

les Phéniciens, les Aztèques, comme chez les Africains ou les peuples de la Chine et de l'Inde, l'écriture naît du besoin de fixer des messages et de consigner faits et pensées de façon durable. Elle fonde l'ordre social et politique, garantit le pouvoir de quelques-uns.<sup>2</sup>

L'écriture est née de ce besoin de fixer des messages d'une génération à l'autre. Elle devient le garant d'un pouvoir social pour les sociétés qui y ont accès. Ainsi ces sociétés enregistrent leur culture, leur langage et leur manière de vivre dans leur mémoire collective. Cette mémoire facilite le retour en arrière et la projection vers l'avenir. Depuis l'antiquité jusqu'à nos jours les expériences de l'écriture collectent les différentes manières d'approcher au monde et aux modes de pensées variées. Elle est cette trace première de l'humanité.

Les premiers systèmes d'écriture s'attachent à dessiner le monde, ils construisent le sens à partir des signes symboliques, pictogrammes et idéogrammes. D'autres systèmes, souvent plus tardifs, notant lettres ou syllabes, se préoccupent de fixer les sons du discours. Ils dessinent la parole. Plus ou moins idéographique, plus ou moins phonétique, tout système d'écriture représente cependant une alliance singulière entre l'image et la parole.<sup>3</sup>

Goody indique la fonction de écriture comme un mode de communication en disant :  
*« C'est l'invention de l'écriture qui est une méthode d'enregistrement de la parole, à savoir l'écriture, qui a changé la situation. Il fut possible de classer les sociétés non seulement en fonction de leur modes de production, mais également selon leurs modes de communication avec tout ce que cela impliquait: écoles, livres, bibliothèques ».*  
 (2007)

---

<sup>2</sup><http://classes.bnf.fr/dossiecr/in-ecrit.htm>(consulté le 08.10.2012)

<sup>3</sup><http://classes.bnf.fr/dossiecr/in-ecrit.htm>(consulté le 08.10.2012)

Cette invention constitue un bouleversement au cours de l'histoire de l'humanité avec tout ce que cela implique à savoir l'apparition des écoles, des livres, des bibliothèques et de l'imprimerie. Cette invention contribue au patrimoine du savoir. Elle est le leitmotiv de ce passage d'une tradition orale vers une tradition écrite.

### 1.3. De l'oralité vers l'écriture

Depuis le XVI<sup>ème</sup> siècle, les investisseurs ont reconnu la relation multidimensionnelle entre la parole et l'écriture. Le terme *litera* est d'origine latine et signifie les écritures et la littérature. Alors qu'il est bien difficile de trouver un mot qui couvre toutes les nouvelles traditionnelles propres à la culture verbale, aux proverbes, aux prières, et à des expressions figées. (Ong, 1999:23) Pouvons-nous appeler « *epos* » toute la tradition verbale, au lieu de dire littérature orale qui est d'ailleurs une nomination contradictoire qui sous-estime les différences entre l'écriture et la parole? D'ailleurs, « *epos* » est originaire du mot latin *vox*, anglais, « *voice* » et « *wekw* » dans les langues indo-européennes et dont le fondement est la voix et la parole. C'est pourquoi les actes de langage sont conçus comme une vocalisation. Mais comme « *epos* » est utilisé au sens courant pour définir la poésie épique il ne sera pas adéquat pour couvrir tous les produits vocaux. (Ong, 1999 :26) L'un des premiers produits épiques appartient à Homeros : *Iliade et Odyssee*. Cette œuvre est un passage de la tradition orale vers la culture écrite :

*« Ainsi les poèmes homériques sont une sorte de charnière, de préférence bien marquée, située à la jonction entre tradition orale en amont et tradition manuscrite en aval. C'est-à-dire qu'on aimerait que la tradition orale s'arrête là où commence la tradition manuscrite, au point exact où surgissent les poèmes homériques constitués en textes. La textualisation des poèmes homériques serait à la fois le point d'arrêt de la tradition orale (ou plus exactement, d'une tradition orale qui puisse continuer à informer les poèmes homériques) et le point de départ d'une tradition manuscrite qui, à travers les avanes habituelles de la transmission des textes antiques et médiévaux, mènerait jusqu'à nous. »* (Bernard, 2009)

L'essence même de la parole se trouve dans la communication verbale, alors que l'écriture emprisonne la parole à une dimension visuelle. Les mots sont constitués des voix. Nous pourrions essayer de nous rappeler des mots, mais il n'y a aucune source dans laquelle vous pouvez trouver la parole. La parole n'a pas de point de focus, ni de trace, ni de trajectoire. Les mots sont à eux-mêmes une action, un événement. (Ong, 1999 :46)

La communication passe par la parole d'une manière instantanée à l'image du déclenchement d'un appareil photo. L'image vient après. Bien qu'il soit possible d'écrire une image instantanée, il est impossible d'arrêter la parole tout en la conservant. Il est impossible de contrôler la parole. Il n'y a pas un deuxième sens aussi fort envers la fixation comme l'ouïe. La vue enregistre aussi bien le mouvement que l'immobilité. Elle préfère même l'immobilité. (Ong, 1999 :47)

La parole est toujours dynamique. Ce dynamisme est dû au fait qu'elle ne peut pas être arrêtée. On ne peut pas la réduire à un simple moyen de communication. Elle est aussi présente chez l'être humain dès qu'il a commencé à s'exprimer. Elle est ce moyen qui sépare l'homme de l'animal instinctif. Elle crée une zone de sociabilité entre les gens. Depuis les homos sapiens jusqu'à nos jours, les gens se parlent sans arrêt.

Nous savons bien que l'histoire commence avec l'écriture. Mais nous ne pouvons pas renier toute cette culture parlante au centre de l'histoire de l'humanité. L'Ancien Testament bien qu'il soit une Écriture, est un bel exemple de narration articulée qui a des traits de forme de narration verbale. (Ong, 1999 :53) Et puis nous voyons l'apparition de toute la philosophie occidentale qui trouve ses racines dans l'ère hellénistique mais qui est caractérisée d'une culture fortement orale.

Pour mieux s'approcher de la question de l'écriture, il faut mieux cerner son apparition dans le monde gréco-romain et sa relation avec la philosophie et la littérature. Chaque écriture étant une trace dans la vie, elle a aussi un auteur voire même un scripteur ou bien un créateur. Sa relation avec cette activité créative n'est toujours pas évidente. L'écriture peut être une technique ou bien une stratégie d'expression. Dans les

deux cas il s'agit d'un système de signes. Depuis l'antiquité grecque, la philosophie a développée des liens ambivalents avec la littérature et l'écriture.

Pendant des siècles, l'homme s'est interrogé sur la pensée et l'essence de l'être. Le champ d'apparition de ce questionnement se coïncide soit avec celle de la philosophie ou celle de l'écriture littéraire. Il y avait cette construction binaire des pensées courantes (monisme ou dualisme, idéalisme ou réalisme, spiritualisme ou matérialisme, déisme ou humanisme, rationalisme ou empirisme, formalisme ou fonctionnalisme, romantisme ou naturalisme, surréalisme ou existentialisme, structuralisme ou postmodernisme). Depuis l'antiquité grecque, la philosophie n'a pas cessé d'entretenir des liens ambivalents avec la littérature et l'écriture. Chez les Grecs, il y avait l'art de la poésie, l'art de la dialectique et l'art de la rhétorique. Ils servaient tous de la médiation entre la philosophie et la littérature.

Le questionnement de Platon et d'Aristote sur le vers n'est pas que philosophique, il est déjà linguistique et grammatical. Platon a recours à la grammaire dans ses *Dialogues* de même qu'Aristote dans sa *Poétique*. La rhétorique est conçue comme une grammaire avant la lettre. En outre, les tragédies d'*Eschyle*, de *Sophocle* et d'*Euripide* ont recours à la métaphysique d'ordre ontothéologique, mais à une éthique ou à une politique aussi. En tant que l'art de dialogue et de débat, la dialectique est devenue la philosophie du conflit. Il en est ainsi de l'essence même du « logos ».<sup>4</sup>

Au cours de l'histoire, l'écriture a été fortement critiquée face à l'oralité. L'usurpation de la place de l'écriture par la parole est une question qui n'est pas d'ordre actuel. La façon de définir l'écriture comme une activité qui est dérivée de la parole est aussi ancienne que l'antiquité. La critique de l'écriture apparaît chez Platon à la fin d'un dialogue *Phèdre* (274b -278e) et dans la *Lettre VII* (340b-345c). Dans le *Phèdre*, Platon

---

<sup>4</sup> <http://www.ucs.mun.ca/~lemelin/philo.htm> (consulté le 10.10.2012).

expose que l'écriture «rend les âmes oublieuses chez ceux qui l'ont apprise, parce qu'ils cesseront d'exercer leur mémoire». Yvan écrit à ce propos :

« Car cette connaissance (écriture) aura pour résultat, chez ceux qui l'auront acquise de rendre leur âmes oublieuses, parce qu'ils cesseront d'exercer leur mémoire ; mettant en effet leur confiance dans l'écrit, et c'est du dehors grâce à des emprunts étrangères rendu dedans et grâce à eux-mêmes, qu'ils se remémoreront les choses. » (2000)

L'écrit peut certes aider à se remémorer (fonction d'aide- mémoire), mais le texte écrit reste passif : par contre, Socrate vante le discours qui s'écrit dans l'âme de l'homme qui apprend, discours capable de se défendre lui- même. Dans la *Lettre VII*, nous retrouvons l'idée de l'écrit comme une pensée qui reste enfermée dans la partie la plus précieuse de l'écrivain affaibli, vulgarisé. (Pereillé, 2011)

Le concept d'écriture a été une motivation importante pour bien des savants au cours de l'histoire. Tantôt il a été critiqué face à cette tradition orale, tantôt il a été considéré comme un élément central au cours de l'histoire. Chez Derrida aussi est ainsi considérée l'écriture. Or les structuralistes voient l'écriture comme un supplément de la parole. Le refoulement de l'écriture depuis Platon jusqu'à Jean-Jacques Rousseau a été fortement critiqué sous la plume de Derrida.

#### 1.4. L'écriture à travers le structuralisme

« Tous les corridors ouverts par l'écriture sont une inscription de perte dans la langue de la vérité qui se produit chaque fois de nouveau. »

Ahmet Bozkurt

Piaget dans l'introduction de son livre intitulé « *Le structuralisme* » (1968) remarque ceci :

« On a souvent dit qu'il est difficile de caractériser le structuralisme, parce qu'il a revêtu des formes trop multiples pour présenter un dénominateur commun et que les « structures » invoquées ont acquis des significations de plus en plus différentes.»

Il est donc évident que si nous essayons de définir le structuralisme en opposant celui-ci avec d'autres branches de sciences, nous ne trouverons que des variations et des contradictions dans l'histoire des sciences vis-à-vis du structuralisme. Mais si nous nous centrons sur l'approche structuraliste nous allons rencontrer au moins deux aspects communs à tous les structuralismes :

*« d'une part, un idéal ou des espoirs d'intelligibilité intrinsèque, fondés sur le postulat qu'une structure se suffit à elle-même et ne requiert pas, pour être saisie, le recours à toutes sortes d'éléments étrangers à sa nature ; d'autre part, des réalisations, dans la mesure où l'on est parvenu à atteindre effectivement certaines structures et où leur utilisation met en évidence quelques caractères généraux et apparemment nécessaires qu'elles présentent malgré leurs variétés. »*

Ainsi Piaget définit la structure comme telle :

*« En première approximation, une structure est un système de transformations, qui comporte des lois en tant que système (par opposition aux propriétés des éléments) et qui se conserve ou s'enrichit par le jeu même de ses transformations, sans que celles-ci aboutissent en dehors de ses frontières ou fasse appel à des éléments extérieurs. En un mot, une structure comprend ainsi les trois caractères de totalité, de transformations et d'autorégulation. » (Piaget, 1968)*

De son côté, Ducrot écrit à ce propos : *Avec l'arrivée de Lévi-Strauss, mathématiques, logique, physiques, biologie et toutes les sciences humaines ont pratiqué "le structuralisme" parce dans son livre célèbre anthropologie structurale il donnait pour objet aux sciences structurales ce qui « offre un caractère de système », c'est-à-dire tout ensemble dont un élément ne peut pas être modifié sans entraîner une modification de tous les autres, il proposait comme leur instrument : la construction de modèles ; et comme la loi de leur intelligibilité : les groupes de transformation commandant l'équivalence entre modèles et présidant à leur emboîtement. (1968 :11)<sup>5</sup>*

---

<sup>5</sup> C'est une introduction écrite par François Wahl dans le livre intitulé "Qu'est-ce que le structuralisme ?" d'Oscar Ducrot

Quant à Barthes, il définit le structuralisme comme un mode d'analyse des artefacts culturels qui trouve son origine dans les méthodes contemporaines de linguistique. (Culler, 2002:4)

La linguistique n'est pas simplement un stimulus et une source d'inspiration mais aussi un model méthodologique qui unit des divers projets de structuralistes. *Signification*, dit Barthes, *est ma préoccupation essentielle*. Il s'est engagé dans une série d'analyse structurelle qui a pour but de définir les langages non-linguistiques. (Culler, 2002:4)

Le phénomène d'étudier la linguistique pourrait être féconde pour étudier les autres cultures et il est basé sur deux notions fondamentales: premièrement, les phénomènes culturels et sociaux ne sont pas seulement objets matériels mais ils sont significatifs et ont des signes, deuxièmement ils n'ont pas d'essence mais sont définis par un réseau de relations, soit interne ou bien externe. (Culler, 2002:5)

Deleuze déclare l'importance du structuralisme avec les remarques suivantes :  
 « On a raison d'assigner la linguistique comme origine du structuralisme : non seulement Saussure, mais l'école de Moscou, l'école de Prague. Et si le structuralisme s'étend ensuite à d'autres domaines, il ne s'agit plus cette fois d'analogie : ce n'est pas simplement pour instaurer des méthodes « équivalentes » à celles qui ont d'abord réussi dans l'analyse du langage. En vérité il n'y a de structure que de ce qui est langage, fût-ce un langage ésotérique ou même non verbal. Il n'y a de structure de l'inconscient que dans la mesure où l'inconscient parle et est langage. Il n'y a de structure des corps que dans la mesure où les corps sont censés parler avec un langage qui est celui des symptômes. Les choses mêmes n'ont de structure que pour autant qu'elles tiennent un discours silencieux, qui est le langage des signes. » (1967)

Sous le nom de structuralisme se regroupent les sciences des signes, des systèmes de signes et de significations. Parce que, dans le signe, ce qu'il y a de nouveau n'est pas le signifié, mais son rapport au signifiant, on pourrait être tenté de dire que c'est par ce dernier que se définit le structuralisme.

#### 1.4. La langue étudiée comme un système

Le structuralisme est basé, de prime abord, sur la réalisation que si les actions ou productions humaines ont une signification, il doit y avoir un système qui souligne ces distinctions ou bien les conventions qui rendent cette signification possible. Les actions sont possibles grâce aux conventions institutionnelles. (Culler, 2002 :5)

Comme souligne Lévi–Strauss dans son « *Introduction à l'œuvre de Marcel Mauss* », les actions particulières des individus ne sont jamais symboliques par eux-mêmes, elles sont les éléments d'un système symbolique qui doit être collectif. L'objet même est structuré et est défini à travers sa place dans le système. (Culler, 2002 :6)

Mais pourquoi la linguistique qui est l'étude d'un système particulier et distinctif doit fournir des méthodes pour examiner un quelconque système symbolique ? Culler répond à cette question en précisant que quand Ferdinand de Saussure a postulé une science de « sémiologie », une science des signes, qui n'existait pas mais dont la place a été assurée d'avance, les rituels et les habitudes sont considérés comme des signes qui vont paraître dans la lumière, la linguistique doit être la source de cette illumination « *le patron général de toute sémiologie* ». (Culler, 2002 :6)

En ce qui concerne les signes non –linguistiques, il y a toujours un danger que leur signification sera vue comme naturelle, nous devons les appréhender avec un certain détachement afin de voir que leur signification est des produits de la culture et le résultat des assomptions partagées et des conventions. Mais dans le cas des signes linguistiques, la base conventionnelle et arbitraire est évidente donc en prenant linguistique comme un modèle, l'on évite l'erreur familière d'assumer que des signes qui paraissent naturel à ceux qui les utilisent et ont une signification intrinsèque et ne nécessite pas d'explication. (Culler, 2002 :6)

Pour Hawkins la langue doit être perçue comme un champ unifié. Il précise que « *Ainsi le langage est une agrégation des unités séparées qu'on appelle des mots dont chacun a une signification séparée attaché au système qui est la langue , le tout existant dans une diachronique ou historique dimension qui fait qu'il est sujette à des lois observables de changement qui peuvent être enregistrés* » (1997 :19)

*« La langue devrait être étudiée non seulement en termes de ses parts individuels, donc non seulement diachroniquement, mais aussi en termes des relations entre ses parts et synchroniquement en termes de son usage actuel. Elle doit être étudiée comme, un champ unifié, comme nous faisons l'expérience actuellement. »*  
(Hawkins, 1997 :20)

### **1.6. Langue/Parole**

La distinction de base qui est aussi cruciale pour l'entreprise structurale est celle-ci : isoler la langue de la parole. La première est un système, une institution, un groupe de règles et de normes alors que la deuxième comprend les manifestations actuelles du système dans le discours et l'écriture. Savoir parler une langue est d'assimiler le système de la langue. La tâche de linguiste est de ne pas seulement étudier l'énoncé pour elle-même. (Culler , 2002 :9) Sa tâche est de voir les différences entre la règle et son usage, entre le fonctionnel et le non-fonctionnel.

Opposée à la parole, la langue est un phénomène social, le code commun à tous les membres d'une communauté linguistique (bien qu'il ne soit jamais totalement représenté chez un individu), une pure passivité. La langue est essentielle pour la parole qui à cet égard lui est accessoire. Cette dichotomie affirme le primat de la langue sur la parole et éclaire également le rôle de la parole vis-à-vis de la langue : d'une part, la parole précède la langue et elle seule en permet l'acquisition; d'autre part, c'est la parole et la parole seule, qui dans le long terme est responsable des changements qui surviennent dans la langue. (Moeschler et Auclin, 2000 :19)

### **1.7. Le signe linguistique saussurien**

Saussure développe en effet deux principales théories :

- La théorie du signe linguistique
- La théorie de la langue comme « système de différences »

Dans son cours de la linguistique générale, Saussure met en lumière que la langue est un système de signes. Selon Saussure un signe linguistique unit non une

chose à un mot, mais un concept à une image acoustique. Cette dernière n'est pas le son matériel, chose purement physique, mais l'empreinte psychique de ce son. La représentation que nous en donne le témoignage de nos sens; elle est sensorielle. (Saussure, 1973 : 98)

*Le signe linguistique est donc une unité psychique à deux faces. Le lien unissant le signifié au signifiant est arbitraire.* (Saussure, 1973, 100)

Saussure déclare que les méthodes et concepts linguistiques peuvent être utilisés afin d'analyser d'autres systèmes de signes. La question est dès lors de savoir ce que c'est un signe et si différentes sortes de signes devraient être en effet étudiées de manières différentes. Tous les signes contiennent un signifiant et un signifié qui sont forme et signification.

On définira donc le signe comme une entité qui peut devenir sensible et qui, pour un groupe d'utilisateurs, marque un manque en elle-même. La part du signe qui peut devenir sensible s'appelle depuis, Saussure, signifiant, la part absente, signifié, et la relation qu'ils entretiennent signification. (Ducrot, Todorov, 1972 : 132)

Le signe est toujours institutionnel: en ce sens il n'existe que pour un groupe délimité d'utilisateurs. Mais en dehors d'une société, si réduite soit-elle, les signes n'existent pas.

Ducrot et Todorov se focalisent sur la nature du signe et ils indiquent que « *Le point le plus litigieux de la théorie concerne la nature du signifié. On l'a défini comme un manque, une absence dans l'objet perceptible, qui devient ainsi signifiant. Cette absence équivaut donc à la part non-sensible ; qui dit signe doit accepter l'existence d'une différence radicale entre signifiant et signifié, entre sensible et non-sensible, entre présence et absence. Le signifié, dirons-nous tautologiquement, n'existe pas en dehors de sa relation avec le signifiant – ni avant, ni après, ni ailleurs; c'est le même geste qui crée le signifiant et le signifié, concepts qu'on ne peut pas penser l'un sans autre. Un signifiant sans signifié est simplement un objet, il est mais ne signifie pas; signifié sans signifiant est l'indicible, l'impensable, l'inexistant même.* » (Ducrot, Todorov, 1972 : 132)

La relation de signification est, en un sens, contraire à l'identité à soi ; le signe est à la fois marque et manque: originellement double.

*On doit considérer deux aspects complémentaires de tout signifié. Le premier en quelque sorte vertical, nous est relevé dans la relation nécessaire qu'entretient celui-ci avec le signifiant; cette relation marque le lieu du signifié, mais ne nous permet pas de l'identifier positivement: il est ce qui manque au signifiant. Le second, qu'on aimerait se représenter horizontal, consiste dans le rapport de signifié avec tous les autres, à l'intérieur d'un système de signes. (Ducrot, Todorov, 1972 : 133)*

Dans un cas comme dans l'autre, on accède au signifié par le signifiant: c'est bien là la difficulté majeure de tout discours sur le signe. Le sens n'est pas une substance quelconque qu'on pourrait examiner indépendamment des signes où on l'appréhende; il n'existe que par les relations dont il participe. Les signes prennent du sens dans un système de langue et il n'y a que des différences sans termes positifs. Les unités du système ne prennent valeur que par rapport aux autres signes. « *La valeur de craindre ainsi, se relève dans ce que le mot prend en lui et qui le distingue des autres expressions quasi-substituables redouter et avoir peur de : si l'une disparaît, le sens qu'elle couvrait devra se répartir entre les deux autres.* » (Salanskis, 2010 : 20)

### **1.8. La langue, la parole et l'écriture chez Saussure**

Dans cette partie de l'étude, nous allons faire une lecture critique de la linguistique structurale de Saussure et voir comment s'enracine la théorie de la différance de Jacques Derrida.

*De la Grammatologie*, qui est la science de l'écriture et l'œuvre dans laquelle Derrida traite la question de *la fin du livre et le commencement de l'écriture* est subdivisée en deux sous-chapitres :

- L'écriture avant la lettre
- Nature, culture, écriture

Derrida y amène son lecteur à faire une lecture profonde des savants historiques comme Saussure, Aristote, Hegel, Jacobson, Platon, Nietzsche, Heidegger, Peirce, Hjelmslev, Descartes, Leibniz et Lévi- Strauss et critique Jean- Jacques Rousseau dans la deuxième partie. La lecture critique et grammatologique de Derrida de chacun de ces savants dans son livre vise essentiellement à démontrer qu'ils ont tous commis la même erreur métaphysique qui est l'assujettissement de l'écriture.

La grammatologie se préoccupe de la question de l'écriture et du refoulement de celle-ci, puisqu'au cours de l'histoire, on assiste à une primauté accordée au problème du signe et de la parole dès qu'on analyse la question de l'écriture. L'idée de la science et l'idée de l'écriture – donc aussi de la science de l'écriture- n'ont de sens pour nous que depuis une origine et à l'intérieur d'un monde auxquels ont déjà assignés un certain concept du signe et un certain rapport entre l'écriture et la parole. C'est pour cela, dès qu'on commence à citer le projet grammatologique, on est du même coup condamné à analyser la notion traditionnelle du signe et du rapport entre écriture et parole. Donc, Derrida y traite la notion du signe chez Saussure.

Saussure fait certaines distinctions principales qui séparent la langue du langage, le concept de l'image acoustique, la langue en tant qu'un phénomène social de la parole vue comme un phénomène individuel et enfin le signifiant du signifié. Ces dichotomies constituent en tout le fondement même de la théorie du signe de Ferdinand de Saussure.

Pour Saussure, il est difficile de déterminer l'objet de la linguistique. Pour ce faire, il développe quatre oppositions binaires, son et syllabe, son et concept, parole et langue, la langue diachronique utilisation de la langue comme « un produit du passé » et la langue synchronique utilisation de celle-ci comme « institution actuelle ». Pour définir la langue, Saussure fait une distinction entre la langue et le langage et il dit que la langue « *n'est qu'une partie déterminée, essentielle* » du langage. Ensuite Saussure fait la distinction entre les concepts et l'image acoustique. La parole nous renvoie à ce qui est individuel tandis que le langage nous renvoie à ce qui est social. Ainsi la langue est définie par Saussure comme « *un système de signes où il n'y a d'essentiel que l'union du sens et de l'image acoustique et où les deux parties du signe sont également psychiques.* » (Saussure, 1973, 32) et il dit aussi « *la langue est un système de signes exprimant des idées* ».

Saussure donne lieu ainsi à l'apparition d'une nouvelle science appelée la sémiologie qui est une « science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale » dont la linguistique ne constitue qu'une partie. Donc, pour lui, « l'objet concret de la linguistique est le produit social déposé dans le cerveau de chacun, c'est-à-dire la langue ». (Saussure, 1973, 44)

En ce qui concerne le rapport entre l'écriture et la langue, Saussure fait remarquer :

« Langue et écriture sont deux systèmes de signes distincts ; l'unique raison d'être du second est de représenter le premier ; l'objet linguistique n'est pas défini par la combinaison du mot écrit par le mot parlé, ce dernier constitue à lui seul cet objet, mais le mot écrit se mêle si intimement au mot parlé dont il est l'image, qu'il finit par usurper le rôle principal ; on en vient à donner autant et plus d'importance à la représentation du signe vocal qu'à ce signe lui-même. C'est comme si l'on croyait que, pour connaître quelqu'un, il vaut mieux regarder sa photographie que son visage » (Saussure, 1973, 45).

Pour Saussure l'image acoustique doit avoir une primauté à l'égard de l'image graphique, alors que la nature des choses est inversée. Ce sont les sons qui s'inscrivent et non pas les lettres qui se prononcent.

Avant de parler de la critique derridienne de la pensée occidentale, il est d'une importance primordiale de déterminer les contours de la délimitation du signe et de l'écriture chez Saussure. Pour Saussure, le signe linguistique est constitué d'un signifiant et d'un signifié donc d'une image acoustique et de concept. Et le signe linguistique est arbitraire. « Le mot arbitraire appelle (...) une remarque, il ne doit pas donner l'idée que le signifiant dépend du libre choix du sujet parlant, nous voulons dire qu'il est immotivé, c'est-à-dire arbitraire, avec lequel il n'a aucune attache naturelle dans la réalité » (Saussure, 1973 :101)

Il y a aussi chez Saussure l'idée d'une immutabilité et mutabilité simultanée du signe. La langue paraît à la fois comme une réalité imposée et absolument altérable par un quelconque individu au sein de la société, mais aussi la langue est un système et une réalité qui s'évolue. La langue s'altère avec le temps ce qui fait que ces altérations aboutissent toujours à un déplacement du rapport entre signifié et signifiant. Ces

altérations ne peuvent pas être faites avec la volonté des individus dans la société. Ainsi la valeur d'un signe particulier ne s'établit qu'à partir de la manière dont il diffère d'autres signes. Parce que le signe est arbitraire et que le lien entre le signifié et le signifiant n'est aucunement naturel.

Pour faire la distinction entre « valeur » et « signification », il faut faire référence au caractère arbitraire et différentiel du signe. Bien que les propositions saussuriennes soient à bien des égards limitées, il sera injuste de ne pas reconnaître son influence incontestable sur plusieurs savants du XXème siècle notamment sur les structuralistes. Aussi faut-il mettre en avant l'importance particulière du discours saussurien dans l'émergence de la théorie de différance et dans le projet grammatologique derridien.

## 2. DEUXIÈME CHAPITRE

### L'ÉCRITURE SELON JACQUES DERRIDA : DE LA CRITIQUE DU LOGOCENTRISME À LA GRAMMATOLOGIE

« Pour Derrida, l'idéalisme est le début de l'effacement de l'écriture face à la parole. »

Ahmet Bozkurt

#### 2.1. Le concept d'écriture

Dans ce sous chapitre, nous allons entamer à examiner de plus près des notions comme phonocentrisme, logocentrisme qui sont critiquées par Derrida dans *De la Grammatologie*. Puisque Derrida accuse toute la pensée occidentale depuis l'antiquité jusqu'à nos jours d'être logocentrique. Il met en avant que l'écriture est vue comme une activité dérivée et secondaire par rapport à la parole. Selon lui, la vérité est conçue tout au long de l'histoire comme dérivée de logos. Alors que pour lui *il n'a y pas de hors texte*. L'expérience de l'écriture chez Derrida est d'une importance primordiale. Il a essayé comme nous allons le voir, de déconstruire cette histoire qui est tellement liée à la vérité de logos. Il suggère ainsi d'inaugurer une science de l'écriture qui est la grammatologie et qui dépasse le champ sémiologique. Il déconstruit cette vérité occidentale liée non seulement à celle de logos, mais aussi à celle du signe linguistique.

Dans l'histoire de l'humanité, l'apparition de l'écriture est conçue comme retardée par rapport à celle de la parole. Nous sommes presque tous persuadés sur le fait que la parole précède l'écriture. Derrida, entre autre, s'interroge sur l'origine même de l'écriture et il en arrive à une constatation qu'il est difficile de séparer l'origine de l'écriture de celui du langage et il bouleverse totalement la distinction fondamentale faite entre la parole et l'écriture découlant de la linguistique comme science du langage.

Dans *De la Grammatologie* il affirme que : La science linguistique détermine le langage comme unité de *phonè*, *glossa* et *logos*<sup>6</sup>. Cette détermination est antérieure en

---

<sup>6</sup> "Logos" a des significations variées. En tant que le verbe divin, il représente la seconde version de la Trinité Chrétienne. En grec, il signifie " mot, discours, parole et aussi raison". C'est aussi un mot utilisé par les neo-

droit à toutes les différenciations éventuelles qui ont pu surgir dans la terminologie des différentes écoles: (langue/parole; code/message; schéma/usage/linguistique/logique; phonologie/phonématique/phonétique/glossématique) (Derrida ,1967 :46)

Depuis Aristote à Hegel, la pensée occidentale affirmait que l'unité immédiate ou privilégiée qui fondent la signification et l'acte de langage, sont l'unité articulée du son et du sens dans la phonie. Face à cette unité, l'écriture serait dérivée, donc «signe de signe», pour autant la linguistique suit cette affirmation en réduisant l'écriture au rang d'un instrument au langage parlé. (Derrida, 1967 :45)

Bennington explique la conception de l'écriture chez Derrida ainsi : « *Il n'est guère étonnant que Derrida a pu recueillir , à travers les textes de la tradition philosophique, tant de mises en garde contre l'écriture , voire condamnation virulentes, ou de simples abaissements implicites de l'écriture dans la promotion de l'excellence de la parole : ces textes qui vont de Platon à Lacan et aux théoriciens des actes de paroles, en passant par tous les grands noms de la tradition, et qui, pour l'essentiel, répètent le schéma platonicien selon lequel l'écriture est le fils bâtard, voire parricide du logos, sont longuement cités et commentés par Derrida avec une attention et une minutie. »* (2008 : 47)

Saussure (cité par Derrida, 1967 :46) remarque dans ses *Cours de la linguistique générale* :

«*La langue a une tradition orale indépendante de l'écriture*»

---

platonistes dans le sens métaphysique et théologique varié et aussi emprunté par les scripteurs du Nouveau Testament.

« *Glossa* » « le mot inséré comme une explication », du latin *glossa* signifie « le mot ancien et étranger » qui nécessite d'explication et aussi « la note de l'explication » en grec *glossa*. *Glossologie*(1716) et *Glottologie* (1841) sont utilisées dans le sens de « science du langage ».

« *Phonè* » du latin, signifie ce qui est vocal, ce qui dérive de la voix.

[http://www.etymonline.com/index.php?allowed\\_in\\_frame=0&search=logos&searchmode=none](http://www.etymonline.com/index.php?allowed_in_frame=0&search=logos&searchmode=none) ( Consulté le 03.12.2013)

Ainsi l'écriture est représentative de la voix, de la signification immédiate et directe du sens.

Quant à la définition aristotélicienne de l'écriture, elle fait entendre que *«les sons émis par la voix sont les symboles des états de l'âme et les mots écrits les symboles des mots émis par la voix»*

Les deux approches montrent bien la place privilégiée et prioritaire donnée à la parole par rapport à l'écriture dans toute la philosophie et toutes les sciences humaines. Pour Saussure, qui était le fondateur de la linguistique structuraliste, le langage et l'écriture sont deux systèmes distincts, l'unique raison d'être du second est de représenter le premier. Pour lui, l'objet de la linguistique n'est pas l'unité du mot écrit et celle du mot parlé. La parole en constitue lui seul l'objet.

Comme l'a remarqué Derrida, l'écriture est pour Saussure cette inscription qui a été considérée par la tradition occidentale comme le corps, la matière extérieure à l'esprit, au verbe ou au logos. Il indique ensuite :

*« L'écriture voile la vue de la langue : elle n'est pas un vêtement mais un travestissement »* (cité par Derrida, 1967 :52)

La linguistique est limitée à deux systèmes d'écriture. Ces deux systèmes (le système idéographique et le système phonétique) sont définis comme systèmes de représentation du langage oral (pensée-son ou éléments sonores). Les relations entre les signes sont expliquées par la notion de l'arbitraire du signe. Il y a donc un lien naturel du sens aux sens et celui qui passe du sens au son. Pour Saussure le véritable lien est celui du son. Ce lien naturel du signifié au signifiant phonique conditionnerait le rapport naturel subordonnant l'écriture à la parole. (Derrida, 1967 :53) Ainsi il insiste :

*« Mais le mot écrit se mêle si intimement au mot parlé dont il est l'image qu'il finit par usurper le rôle principal »*

Rousseau avait déjà réfléchi sur la même question en disant :

*« L'écriture n'est que la représentation de la parole, il est bizarre qu'on donne plus de soin à déterminer l'image que l'objet. » (Cité par Derrida ,1967 :54)*

Cette usurpation de l'écriture sur la parole et l'approche des linguistes à ce sujet sont largement critiquées par Derrida. Pour lui, elle donne lieu à une sorte d'aveuglement non seulement chez la plupart des philosophes (Platon, Rousseau), mais aussi des linguistes. Puisque, pour eux, l'écriture a une sorte de prestige à la quelle ni les linguistes ni les philosophes ne peuvent échapper. Ainsi Rousseau reproche aux grammairiens de réduire l'art de la parole à celle de l'écriture. (Derrida, 1967 :56)

Saussure essayait de prouver le changement effectué par l'écriture à la parole et de démontrer le mal exercé par l'écriture sur la parole. Il insistait sur l'indépendance interchangeable et naturelle de la langue. Ainsi l'écriture se situe à côté de ce qui est artificiel et en dehors, alors que la nature est affectée par ce qui est extériorisé. Pour Derrida, c'est un moment de bouleversement, voire même une catastrophe. En effet, il accuse Saussure de tenir l'écriture à l'écart, en outre il n'aurait pas pu échapper à toute cette tradition métaphysique et logocentrique en déterminant l'objet même de la linguistique comme parole.

## **2.2. La métaphysique de présence**

Il y a chez Derrida une volonté d'ouverture à la transcendance, une recherche d'un au-delà du présent qui est toujours privilégiée par la métaphysique occidentale. Il a mis en avant la pensée de certains savants qui le précèdent. Pour ceux-ci, la réflexion philosophique est centrée sur l'occident. La métaphysique selon Derrida, établit des hiérarchies au sein de divers dualismes qu'elle instaure. Les théories de la philosophie occidentale sont basées sur une série d'oppositions binaires qu'elles ont héritées de la métaphysique.

*« Tous les métaphysiciens ont procédé ainsi, de Platon à Rousseau, de Descartes à Husserl : le bien avant le mal, le positif avant le négatif, le pur avant l'impur, le simple avant compliqué, l'essentiel avant accidentel, l'imité avant imitant etc., ce n'est pas là un geste métaphysique parmi d'autres, c'est la requête*

*métaphysique la plus continue, la plus profonde et la plus puissante* ». (Derrida, 1990 : 174)

Derrida pense que les oppositions binaires telles que nature/culture, masculin/féminin, présence/absence, sensible/intelligible sont à la base de la pensée philosophique occidentale et que la pensée métaphysique favorise toujours le terme positif et refoule le terme négatif. Elle privilégie l'un sur l'autre. Ces oppositions ne sont jamais équilibrées, mais toujours il y a une hiérarchie entre celles-ci. Ainsi la pensée métaphysique est dominée par la priorité donnée à la présence. Chacune de ces binômes met en avant un certain type de présence au détriment d'une absence. Puisque la présence est une certitude. L'avenir ne peut pas être prévu et le passé est déjà inconnu. Cela fait que la plupart des philosophes privilégie la présence.

Derrida dans son article « *la structure, le signe et le jeu dans le discours des sciences humaines* » déclare que l'histoire de la métaphysique est une série de substitutions de centre à centre, un enchaînement de déterminations du centre. Le centre reçoit successivement et de manière réglée des formes et des noms différents. Pour Derrida la base de l'histoire métaphysique est la détermination qui dépend de cette forme générale et qui organise en elle leur système et leur enchaînement historial. (1967 :23)

La métaphysique de la présence est un immense dispositif culturel, politique, qui se structure autour des repères du logocentrisme, du phonocentrisme et de l'historicisme. (Antonioli, 2006 :170)

### **2.3. Le logocentrisme de la pensée occidentale**

Le logocentrisme et le phonocentrisme dont parle Derrida sont intimement reliés dans la métaphysique de la présence dont ils sont le pivot. Le logocentrisme est une autre façon de définir cette caractéristique de la pensée occidentale. « Logocentrique » veut dire centré sur le *logos*, que Derrida assimile souvent à l'idée de présence.

*Le logocentrisme serait donc solidaire de la détermination de l'être de l'étant comme présence.* (Derrida, 1967). Selon Derrida, dans la tradition métaphysique, la

parole incarne la présence et est essentiellement rendue comme *logos* ou *phonè*. Le logocentrisme souligne l'opposition entre la parole et l'écriture, la hiérarchie violente qui s'établit entre ces dernières et le privilège accordé à la parole. Le lien essentiel du logos à la voix n'a jamais été rompu dans la tradition métaphysique : le logocentrisme est un phonocentrisme.

Derrida entreprend dès le début dans *De la Grammatologie* une critique de la métaphysique occidentale attirant l'attention sur un ethnocentrisme qui commande le concept d'écriture. Il appelle cette conception métaphysique de l'écriture le logocentrisme. (1967 :11)

L'hypothèse défendue par Derrida est que la parole est privilégiée par rapport à l'écriture et que la parole « attrape » le sens et ainsi renvoie à la présence. Derrida est persuadé qu'à la base de la pensée occidentale existe une différenciation entre la voix et l'écriture. La parole est privilégiée parce qu'elle est l'expression de l'immédiat et de la présence, elle est donc source du réel, de la vérité, alors que l'écriture est une imitation de la parole. L'écriture renvoie à l'absence, à des déceptions et à l'incertitude. Cette différenciation qui domine la philosophie occidentale est à la base d'une série d'oppositions hiérarchiques qui définissent la pensée philosophique. Si bien que la parole est présence, vérité et réalité, l'écriture présentation dérivée employée en l'absence d'une parole vivante, ne peut nous offrir que des illusions.

La métaphysique de la présence suppose l'existence d'un centre qui selon la tradition occidentale est considéré comme un facteur transcendantal, inaccessible sans origine, ni fin. La philosophie occidentale l'a localisée dans le terme privilégié des oppositions binaires. Derrida s'est plutôt intéressé à l'opposition parole /écriture dans laquelle il donnait à la parole les qualités positives d'originalité, de centre et de présence, tandis que l'écriture est mise au second plan. Depuis Platon, l'écriture est considérée comme une présentation de la parole : C'est ce que Derrida appelle la tradition logocentrique de la philosophie occidentale.

Il affirme que l'histoire de la métaphysique non seulement de Platon à Hegel, mais aussi des présocratiques à Heidegger a toujours assigné au logos l'origine de la

vérité. Donc il fallait rendre compte de cette conception métaphysique de l'écriture qui nous conduit à « *l'abaissement de l'écriture et son refoulement hors de la parole pleine* » (Derrida, 1967 :12). La pratique de la science n'a jamais cessé de contester l'impérialisme du logos en faisant appel à l'écriture non-phonétique comme mathématique.

Derrida précise bien qu'au moment de la phonétisation de l'écriture qui est aussi condition de l'épistémè et qui tend à s'emporter de la culture mondiale, la science ne puisse s'en satisfaire en aucune de ses avancées. À cause de cette époque logocentrique, une science de l'écriture qu'on appelle la grammatologie risque de ne jamais voir le jour comme tel et sous ce nom.

Pour lui, l'idée de la science et l'idée de l'écriture depuis son origine sont à l'intérieur d'un monde auquel ont été déjà assigné un concept de signe et un concept des rapports entre écriture et parole. (Derrida, 1967 : 14) Il y a selon lui une dévaluation du mot langage. Cette dévaluation nous conduit à une inflation du signe « langage » et inflation du signe lui-même. Le langage se trouve menacé dans sa vie. Il n'a plus de limites et il est bordé par le signifié infini qui semble l'excéder. (Derrida, 1967 : 15)

Or, par un mouvement lent, le langage tend à se résumer sous le nom de l'écriture. Comme « signifiant de signifiant », le concept d'écriture commence à déborder l'extension du langage. (Derrida, 1967 : 16)

Signifiant du signifiant décrit au contraire le mouvement du langage. Le signifié y fonctionne toujours comme un signifiant. La secondarité qu'on croyait réservée à l'écriture affecte tout le signifié en général. Il n'est pas de signifié qui échappe au jeu des renvois signifiants qui constitue le langage. (Derrida, 1967 : 16)

Ce débordement et cet effacement sont un seul et même phénomène. Tout se passe comme si le concept occidental du langage se révélerait aujourd'hui comme la guise ou le déguisement d'une écriture première plus fondamentale que celle qui avant cette conversion passait pour le simple supplément à la parole. L'écriture pour Derrida n'a jamais été un simple « supplément », ou bien il était urgent de construire une nouvelle logique de ce «supplément ». (Derrida, 1967 :17) Pour lui cette nouvelle

logique de ce supplément est possible par inauguration d'une science de l'écriture qui est la grammatologie.

La rationalité qui commande l'écriture ainsi élargie et radicalisée n'est plus issue d'un logos et elle inaugure la destruction, non pas la démolition mais la sédimentation, la déconstruction de toutes les significations qui ont leur source dans celle de logos. (Derrida, 1967 : 21)

Derrida démontre ainsi ce logocentrisme de la pensée occidentale. La primauté donnée à la parole sur l'écriture est critiquée de telle manière. Cette conception métaphysique qui tend vers logos nous a conduit vers un abaissement de l'écriture et à son refoulement. Il fallait donner à l'écriture une place primordiale qui affecte aussi toute pensée occidentale. Alors que la science a toujours contesté cette manière d'appréhender la vérité, d'après Derrida, toutes les déterminations métaphysiques de la vérité sont plus ou moins inséparables de l'instance de logos ou d'une raison pensée de la descendance du logos dans la métaphysique occidentale.

#### **2.4. Le Phonocentrisme**

Dans la philosophie occidentale le logos a toujours été lié à la phonie. Pour Aristote, comme indique Derrida :

*« Les sons émis par la voix sont les symboles des états de l'âme et les mots écrits les symboles des mots émis par la voix, alors il y a un rapport de proximité essentielle et immédiate entre l'âme et la voix ».*

La voix signifie l'état de l'âme. Entre l'âme et le logos il y a un rapport de symbolisation conventionnelle. La première convention est celle de la langue parlée. (Derrida, 1967 : 21)

La voix est plus proche du signifié. Tout signifiant et d'abord le signifiant écrit est dérivé. Cette dérivation est l'origine même de la notion du « signifiant ». La notion du signe implique toujours en elle –même la distinction du signifié et du signifiant, c'est selon Saussure, comme les deux faces d'une seule et même feuille. La notion du signe

est logocentrique et aussi phonocentrique et il nous renvoie à *une proximité absolue de la voix et de l'être, de la voix et du sens de l'être et de la voix et de l'idéalité du sens.* (Derrida, 1967 : 22)

Hegel montre très bien l'étrange privilège du son dans l'idéalisation, la production du concept et la présence à soi du sujet. Nous présentons donc déjà selon Derrida que le phonocentrisme se confond avec la détermination du sens de l'être en général comme présence. *Le logocentrisme serait donc solidaire de la détermination de l'être de l'étant comme présence.* (Derrida, 1967 :23)

## 2.5. Derrida face au phonocentrisme et au logocentrisme de l'Occident

Derrida met en avant l'idée que la métaphysique occidentale est phonocentrique, c'est-à-dire que le modèle le plus parfait de chaque vérité est la voix. Il dit que Socrates n'écrit pas mais il parle. La voix avec ouïe forme une boucle. La présence à soi est la catégorie principale de ce phonocentrisme. Donc le logocentrisme est en collaboration avec l'apparence de présence de ce qui existe. Derrida critique le structuralisme de Lévi-Strauss comme étant logocentrique. (Ramond, 2011 :156)

Jacques Derrida répond à Julia Kristeva dans son livre intitulé « Essais de sémiotique » que *«la réduction de l'extériorité du signifiant allait de pair avec le phonocentrisme et logocentrisme. On sait comment Saussure, selon une opération traditionnelle qui fut aussi celle de Platon, d'Aristote, de Rousseau, de Hegel et de Husserl etc. exclut l'écriture du champ de la linguistique, de la langue et de la parole comme un phénomène de représentation extérieure à la fois inutile et dangereuse. »* (Kristeva, 1971 : 17)

L'écriture, selon Derrida, est un moyen pour aller au-delà de ce phonologisme et logocentrisme de l'occident et pour démontrer le caractère et l'essence fugitif de la parole.

L'écriture devrait s'effacer devant la plénitude d'une parole vive, parfaitement représentée dans la transparence de sa notation, immédiatement présente au sujet qui la parle et à celui qui en reçoit le sens, le contenu, la valeur. Or si l'on cesse de se limiter

au modèle de l'écriture phonétique, que nous ne privilégions que par ethnocentrisme, et si nous tirons aussi les conséquences du fait qu'il n'y a pas d'écriture purement phonétique (en raison de l'espacement nécessaire des signes, de la ponctuation, des intervalles, des différences indispensables au fonctionnement des graphèmes etc.). Toute la logique du phonocentrisme ou logocentrisme devient problématique. (Kristeva, 1971 :18)

Le style et la langue sont le produit naturel du temps, alors que ce qui nous renvoie à l'histoire de l'autrui est culturel. De son côté, Barthes affirme que le signe linguistique est innocent à priori. Et Derrida contestera cette innocence du signe et accusera le signe d'effectuer le même péché original ayant exclu toute l'écriture en dehors du signe. Nous allons donc étudier cette approche derridienne.

## **2.6. Du dehors au-dedans : De l'écriture au langage**

L'écriture est ce qui est durable, permanente face à la parole qui est instantanée, passagère et temporaire. Si elle est cette inscription durable, elle couvre en général tout le champ des signes linguistiques. Derrida y ajoute même ce qui est phonique en soulignant :

*« Dans ce champ peut apparaître ensuite une certaine espèce de signifiants institués « graphiques » au sens étroit et dérivé de ce mot, réglés par un certain rapport à d'autres signifiants institués, donc « écrits » même s'ils sont « phoniques ». (Derrida, 1967 : 65)*

Nous y remarquons bien que la thèse de l'arbitraire du signe de Saussure se contredit, quand il chasse l'écriture en dehors de tout le champ de langage et il extériorise celle-ci de toute la théorie de la linguistique. Il y a bien un rapport conventionnel entre le phonème et le graphème, entre ce qui est dit et écrit. Si on exclut l'écriture avec toute sa faculté de représenter, l'image gardera toujours la place qui figure comme un reflet extérieur de la réalité de la langue. Cette représentation constitue bien celle de l'écriture. Pour Derrida, dès qu'il s'agit de la question du sens il y a des signes. Les linguistes et les philosophes ont vu l'écriture pendant une certaine durée qui ne puisse pas être sous-estimée, comme un jeu. Pour eux, il fallait penser l'écriture

comme jeu dans le langage. Alors que Derrida conseille de substituer la sémiologie par la grammatologie. L'intérêt de cette substitution ne sera pas seulement de donner à la théorie de l'écriture l'envergure requise contre la répression logocentrique et la subordination à la linguistique. Car, Derrida critique Saussure, c'est bien clair d'avoir fait la définition de la langue en tant que système tout en empruntant tout le schéma et tout leur contenu à l'écriture.

Si l'histoire de la métaphysique est l'histoire d'une détermination de l'être comme présence, si son aventure se confond avec celle du logocentrisme, si elle se produit tout entière comme réduction de la trace, l'œuvre de Rousseau nous semble occuper entre le Phèdre de Platon et l'encyclopédie de Hegel une situation singulière. Que signifie ces trois points de repères ? (Derrida, 1967 :143)

Derrida choisit les textes de Lévi-Strauss et de Jean Jacques Rousseau pour démontrer comment le structuralisme reste pris aujourd'hui par toute une couche de sa stratification dans la métaphysique logocentrique qu'il prétend « dépassée ».

« *Parlerai-je à présent de l'écriture ? Non, j'ai honte de m'amuser à ces niaiseries dans un traité de l'éducation* » (Emile, Jean Jacques Rousseau)

« *Elle (l'écriture) paraît favoriser l'exploitation des hommes avant leur illumination* » La Leçon d'écriture in *Tristes Tropiques* (Lévi- Strauss)

En citant ces deux textes, Derrida s'interroge sur la violence attribuée à l'écriture par Jean Jacques Rousseau et Lévi-Strauss et il explique pourquoi il enchaîne Lévi-Strauss à Jean Jacques Rousseau. Derrida indique ensuite que, le phonologisme est à l'intérieur de la linguistique comme de la métaphysique, il y a l'exclusion et l'abaissement de l'écriture. Il voit le phonologisme dans la linguistique comme « *une autorité accordée à une science qu'on veut considérer comme le modèle de toutes les sciences dites humaines.* » Il y a une fascination chez Lévi-Strauss déclarée pour le phonologisme pour Derrida donc il faut interroger ligne par ligne dans *Langage et parenté*. (Anthropologie structurale)

Derrida remarque que selon Lévi-Strauss la naissance de la phonologie a bouleversé l'anthropologie structurale. Ainsi écrit Derrida à ce propos :

« *La phonologie ne peut manquer de jouer vis-à-vis des sciences sociales, le même rôle rénovateur que la physique nucléaire, par exemple a joué pour l'ensemble des sciences exactes.* » (1967, 144)<sup>7</sup>

Il trouve une analogie frappante entre le phonologisme et la sociologie en ce qui concerne le système des structures et tente de déconstruire la reconnaissance du phonologisme linguistique et métaphysique qui élève la voix au-dessus de l'écriture. Il explique pourquoi il a choisi ces textes, parce qu'ils permettent de bien situer la place accordée à la théorie de l'écriture au cours de l'histoire.

## 2.7. La conception métaphysique du signe

L'époque du logos abaisse donc l'écriture pensée comme médiation de médiation et chute dans l'extériorité du sens. La différence entre signifiant et signifié appartient à cette époque du logos. La différence entre signifiant et signifié appartient de manière profonde et implicite à la totalité de la grande époque couverte par l'histoire de la métaphysique. À ses racines, il y a aussi la distinction entre sensible et intelligible et avec tout ce qu'elle commande à savoir la métaphysique dans sa totalité.

La distinction entre le signifiant et le signifié est aussi acceptée comme allant de soi par les linguistes et les sémiologues qui pensent que leur travail commence où finit la métaphysique.

La pensée structuraliste moderne l'a clairement établi : *le langage est un système de signes, la linguistique est partie intégrante de la science des signes, la sémiotique (ou, dans les termes de Saussure, la sémiologie)*

« *La marque constitutive de tout signe en général, du signe linguistique en particulier, réside dans son caractère double : chaque unité linguistique est bipartite et*

---

<sup>7</sup> Ces remarques sont empruntées à l'article qui reprend le texte de deux séances d'un cours proposé à l'École Normale Supérieure durant l'année 1965-1966 sous le titre : *Écriture et la civilisation*.

*comporte deux aspects ; l'un sensible et l'autre intelligible d'une part le signant (le signifiant de Saussure), d'autre par la signatum (le signifié), ces deux éléments constitutifs du signe linguistique se supposent et s'appellent nécessairement l'un l'autre. » (Derrida, 1967 : 24)*

Cela renvoie à un logos dans lequel la face intelligible du signe reste tournée du côté du verbe et de la face de dieu. Le signe et la divinité ont le même lieu et le même temps de naissance. L'époque du signe est essentiellement théologique. (Derrida : 1967 : 24)

Derrida essaie de montrer qu'il n'y a pas de signe linguistique avant l'écriture. Puisque l'extériorité du signifiant est l'extériorité de l'écriture. Selon lui l'archi-parole est l'écriture parce qu'elle est la loi.

La tradition occidentale s'est organisée autour de l'évidence rassurante qui est celle-ci : l'ordre du signifié n'est jamais contemporain et est subtilement décalé de l'ordre de signifiant. Et le signe doit être l'unité d'une hétérogénéité puisque le signifié n'est pas en soi un signifiant mais plutôt *une trace*. L'essence formelle du signifié est la présence, le privilège de sa proximité au logos comme *phoné* est le privilège de cette présence. (Derrida, 1967 :31)

Dès qu'on se demande ce que c'est un signe, on voit que l'essence formelle du signe ne peut être déterminée qu'à partir de la présence. Toute histoire de l'occident a été tourmentée par les interprétations, des évaluations, des différences pour libérer le signifiant de sa dépendance ou de sa dérivation par rapport au logos et au concept de vérité ou de signifié premier, surtout c'est le cas de Nietzsche. Nietzsche a écrit que l'écriture, et d'abord la sienne, n'est pas nécessairement originairement assujetti au logos et à la vérité. Et que cet assujettissement est devenu au cours d'une époque dont il faudra déconstruire le sens. (Derrida, 1967 : 32)

La pensée heideggérienne réinstallerait au contraire l'instance de logos et la vérité de l'être comme « *premium signatum* ». Signifié en un sens transcendantal ouvrirait ainsi l'histoire de logos et n'étant lui-même que le logos. : C'est-à-dire n'étant rien avant le logos et hors de lui. (Derrida, 1967 : 32)

Le logos de l'être « *la pensée obéissante à la voix de l'être* » est la première et la dernière ressource du signe, de la différence entre *signant* et le *signatum*. Ce n'est pas par hasard si la pensée de l'être, comme pensée de signifié transcendantal se manifeste par excellence dans la voix, c'est-à-dire dans une langue des mots. La voix s'étend. C'est sans doute ce qu'on appelle la conscience ou plus proche de soi comme effacement absolue de signifiant. (Derrida, 1967 : 32)

Cette expérience de l'effacement du signifiant dans la voix n'est pas une illusion parmi d'autres, puisqu'elle est la condition de l'idée même de vérité. Cette expérience serait considérée dans sa plus grande pureté comme expression de l'être. (Derrida, 1967 : 32)

## 2.8. La Grammatologie : science de l'écriture

Derrida définit la grammatologie comme « *science de l'arbitraire du signe* », science de l'immotivation de la trace, science de l'écriture avant la parole et dans la parole.

(Derrida, 1967 : 74) Le projet grammatologique vise donc à une réélaboration, à la transformation du problème du langage en installant l'écriture en son centre. Il s'agit d'opérer « *un déplacement de l'écriture, la transformation et la généralisation systématique de son concept. Cette définition doit donc se comprendre en relation avec la critique générale opérée par Derrida de ce qu'il appelle la métaphysique de la présence qui se poursuit dans une rectification de la théorie saussurienne du signe.* » (Antonioli, 2006 : 88)

La grammatologie, science des traces écrites, est essentiellement une critique de la linguistique de Saussure qui est tournée vers la parole. Son objectif général est d'unifier les sciences des signes que cela soit linguistiques ou sémiologiques pour en passer à une étude rigoureuse des signes écrits. Selon Derrida, il n'y a d'autres signes que des signes écrits. Pour lui, le concept d'écriture devrait définir le champ d'une science. Alors que peut signifier une science de l'écriture ? L'écriture n'est pas seulement un moyen auxiliaire au service de la science -et éventuellement son objet- mais d'abord, elle est la condition de l'épistémè et du savoir scientifique. (Derrida, 1967 :42)

La science de l'écriture devrait chercher son objet à la racine de scientificité. Science de la science n'aurait plus la forme de la logique mais de la grammaire. Ce type de questions a été réprimé au cours de l'histoire des sciences positives et classiques selon Derrida.

Origine de l'écriture et l'origine du langage, les deux questions se séparent difficilement. Or les grammatologues qui par formation sont en général des historiens, des épigraphistes, des archéologues lient rarement leurs recherches à la science moderne du langage. (Derrida, 1967 :43)

La linguistique est la science du langage. La scientificité de cette science lui est souvent reconnue en raison de son fondement phonologique. La phonologie selon les linguistes communique sa scientificité à la linguistique qui sert elle-même de modèle à toutes les sciences humaines.

La linguistique détermine le langage comme l'unité de la *phoné, glossa et logos*. Cette détermination est antérieure en droit à toutes les différenciations éventuelles qui peuvent surgir dans les systèmes terminologiques des différentes écoles (langue /parole; code/message schéma/usage ; linguistique/logique; phonologie/phonématique) il faudrait admettre que l'unité immédiate et privilégiée qui fonde la signification et l'acte de langage est l'unité articulée du son et du sens dans la phonie. Au regard de cette unité, écriture serait toujours dérivée, survenue, particulière, extérieure, redoublant le signifiant : phonétique « signe de signe » disaient Aristote, Rousseau et Hegel. (Derrida, 1967 : 44) Saussure donne à l'écriture une fonction étroite et dérivée. Selon lui « *la langue a une tradition orale indépendante de l'écriture* » et toute autre science.

L'écriture est dérivée parce que représentative, elle est signifiant du signifiant premier, représentation de la voix présente à soi, de la signification immédiate et naturelle et directe de sens. L'écriture phonétique commande toute notre culture. C'est à partir de cette essence absolue que Saussure définit le projet et l'objet de la linguistique générale. :

« *L'objet de la linguistique n'est pas défini par la combinaison du mot écrit et du mot parlé ; ce dernier à lui seul constitue cet objet* » (Saussure cité par Derrida,

1967 : 45) Il s'agissait de voir quel sort de mot fait l'objet de la linguistique et quels sont les rapports entre ces unités atomiques que sont le mot écrit et le mot parlé. Or le mot (*vox*) est déjà une unité du sens et du son, de concept et de la voix, pour parler le langage saussurien du signifiant et du signifié. Cette pensée-son implique les divisions. L'écriture sera «phonétique», elle sera le dehors, la représentation extérieure du langage et de cette «*pensée-son* ». (Derrida, 1967 : 50)

Donc une science du langage devrait retrouver des rapports naturels, ce qui veut dire simples et originels entre la parole et l'écriture, ce qui veut dire également entre un dedans et un dehors. Il y aurait aussi une nature des rapports entre signes linguistiques et signes graphiques. Il y aurait d'abord un lien naturel du sens aux sens et c'est celui qui passe du sens au son : «*le lien naturel dit Saussure le seul véritable, celui de son* ». Ce lien naturel du signifié (concept ou sens) au signifiant phonique conditionnerait le rapport naturel subordonnant l'écriture (image, visible) à la parole. C'est ce rapport naturel qui aurait été inversé par le péché originel de l'écriture : «*l'image graphique finit par s'imposer aux dépens du son... et le rapport naturel est renversé*». (Saussure cité par Derrida, 1967 : 51)

L'écriture, la lettre, l'inscription ont toujours été considérées par la tradition occidentale comme le corps et la matière extérieure à l'esprit, au souffle, au verbe et au logos. Plus généralement, la grammatologie va s'efforcer de mettre en évidence tous ces présupposés métaphysiques afin de les déconstruire. Ainsi, Derrida identifie la différence du signifié et du signifiant à la distinction métaphysique de l'âme et du corps : l'extériorité de l'écriture à la pensée est analogue à celle du corps. Certes la linguistique moderne semble avoir rompu avec cette théologie du signe – ou du verbe- mais en maintenant la distinction du signifiant et du signifié, elle maintient l'idée d'un signifié absolu, d'un signifié transcendantal, qui en tant que face d'intelligibilité pure renvoie à un logos absolu auquel il est immédiatement uni. Même s'il refuse la comparaison avec l'âme et le corps, Saussure ne peut échapper à ces déterminations métaphysiques, précisément parce qu'il persiste à se servir du concept de signe. (Antonioli, 2006 : 89)

La grammatologie se propose de rompre avec une telle conception métaphysique du signe. Le *gramme* est posé comme « *le concept le plus général de la sémiologie* » – qui devient ainsi la grammatologie – et il convient non seulement au champ de l’écriture au sens étroit et classique mais à celui de la linguistique. (Derrida, 1972 :38) Le *gramme* qui signifie caractère écrit en grec- traduit l’impossibilité de penser les procès de signification en termes de présence, d’adhérence, mais seulement comme jeu formel de *différences ou de traces* : *le gramme* témoigne du travail de la différence dans le langage. Ce jeu « *suppose en effet des synthèses et des renvois qui interdisent qu’un moment, en aucun sens, un élément simple soit présent en lui-même et ne renvoie qu’à lui-même.* » (Derrida cité par Antolioni, 2006, 89)

La grammatologie en déconstruisant le rapport entre l’écriture et la parole, permet d’échapper aux déterminations fondamentales inaperçues de toute la pensée métaphysique en déconstruisant les oppositions binaires qui organisent son langage, notamment présence/absence ou vrai/faux.

## 2.9. Le système de la trace

La trace constitue un concept majeur de la pensée derridienne. En première approche, elle désigne une absence d’origine absolue, une impossibilité de présent, une mise en échec de la présence et à ce titre, constitue donc le motif majeur de la contestation derridienne de la philosophie. En effet, celle-ci se fonde essentiellement sur la métaphysique de la présence, qui ne pense l’être que comme présence et conçoit la vérité comme présence de l’objet à l’esprit. (Antonioni, 2006 :207)

Derrida précise que « *La trace est la différence. Elle ne dépend d’aucune plénitude sensible, audible ou visible phonique ou graphique. Elle en est au contraire la condition. Bien qu’elle ne soit jamais un étant présent hors de toute plénitude, sa possibilité est antérieure en droit à tout ce qu’on appelle signe, concept ou opération, motrice ou sensible.* » (1967 : 88)

Cette différence permet « *l’articulation entre la parole et l’écriture. Elle est la formation de la forme, mais elle est l’être –imprimé de l’empreinte.* » (Derrida, 1967, 89). *C’est dans la zone spécifique de cette empreinte et cette trace, dans la*

*temporalisation d'un vécu qui n'est ni dans le monde ni dans un « autre monde » qui n'est plus sonore que lumineux, pas plus dans le temps que dans l'espace que les différences apparaissent entre les éléments ou plutôt les produisent, les font surgir comme tels constituent des textes, des chaînes et des systèmes de traces. Ces chaînes et ces systèmes ne peuvent se dessiner que dans le tissu de cette trace ou empreinte. (Derrida, 1967 :91)*

La trace est la différence qui ouvre l'apparaître et la signification. Aucun concept de métaphysique ne peut la décrire. La théorie métaphysique de la présence s'accompagne notamment d'une théorie du langage qui privilégie la proximité de la voix à la pensée, la présence vivante de la *phoné* et dévalorise l'écriture : le logos, explique Derrida, se donne lui-même comme pure présence et « *le logocentrisme serait donc solidaire de la détermination de l'être de l'étant comme présence* », la complicité avec le phonologisme ne faisant que renforcer le privilège de la présence. Face à une telle situation métaphysique, Derrida va montrer qu'il s'agit de « *penser la trace avant l'étant* » (Derrida, 1967 : 68) c'est-à-dire une marque qui ne se réduisant pas à une forme immédiatement présente, une présence non-présente.

C'est notamment chez Levinas que Derrida trouve cette notion de trace. Ainsi, dans un texte de 1963 intitulé « *La trace de l'autre* » Levinas écrit que « *la trace est la présence de ce qui, à proprement parler, n'a jamais été là, de ce qui est toujours passé* » (Levinas cité par Antonioli, 2006 : 207), qu'elle est donc toujours marque d'une absence, qu'il faut donc penser au-delà de l'être. Ce point est particulièrement crucial pour Derrida, la trace doit être distinguée du signe. Pour la sémiologie classique, le signe désigne certes un objet absent, mais toujours dans le but de le rendre présent, de le représenter. Il ne rompt donc nullement avec la logique de la présence dont il s'agit justement de se détacher.

La substitution du signe à la chose même est à la fois seconde et provisoire : seconde depuis une présence originelle et perdue dont le signe viendrait à dériver ; provisoire au regard de cette présence finale et manquante en vue de laquelle le signe serait en mouvement de médiation. (Derrida, 1972 :10)

Or, la déconstruction opérée par Derrida d'une telle conception va l'amener à contester ce caractère second et provisoire du signe et surtout du signe inscrit. En effet, si toute langue est un système de signes donc de renvois, il faut « *considérer tout procès de signification comme un jeu formel de différences. C'est-à-dire de traces.* » (Antonioli, 2006 : 208)

On ne peut jamais envisager un élément linguistique dans sa simple présence, il est toujours inscrit dans ce jeu de différences, au sein d'une texture de dispersion et de dissémination ou bien encore dans une différence. (Derrida, 1972, 12)

Antonioli explique la conception de la trace chez Derrida avec les phrases ci-dessous : « *C'est ce jeu ou cette texture que Derrida détermine comme trace. Tout signe, tout mouvement de signification, loin de se donner dans la visibilité sans reste d'une présence actuelle ou possible, est travaillé par un écart, un intervalle, un espacement et une temporalisation dont il n'est que trace. La trace est ainsi une archi-trace, une absence originaire- c'est-à-dire une absence d'origine – et c'est l'écriture pensée comme archi-écriture, comme inscription de la différence ou comme gramme, qui constitue dès lors « le concept le plus général de la sémiologie »* » (2006 : 209)

Derrida conclut que « *trace n'étant pas une présence mais le simulacre d'une présence qui se disloque, se déplace, se renvoie, n'a proprement pas lieu, l'effacement appartient à sa structure (....) le présent devient le signe du signe, la trace de la trace. Il n'est plus ce à quoi en dernière instance renvoie tout renvoi. Il devient une fonction dans une structure de renvoi généralisé. Il est trace et trace de l'effacement de la trace* » (1972 : 25)

## **2.10 L'Archi- écriture :**

Le concept d'archi-écriture a été développé par Derrida suite à sa critique de toute la philosophie traditionnelle du langage qui met l'écriture en position seconde et dérivée par rapport à la parole vivante. Paradoxalement, du moins au premier regard, selon lui c'est l'écriture qui est primaire et originaire et non la parole. Cette écriture originaire, ou archi-écriture, pourra dès lors apparaître comme la condition de tout langage.

Dans la vie même de tous les jours, nous percevons spontanément l'écriture comme quelque chose qui poursuit l'apparence de la parole. Nous parlons d'abord et nous écrivons après. Même l'histoire commence avec l'écriture et suit ce qu'on appelle « préhistoire ». Quand Derrida développe sa conception d'archi-écriture pour remettre en question le fait que « *la parole précède l'écriture* », il développait du même coup la conception selon laquelle l'écriture est originaire, *toujours déjà* présente. Ainsi semble-t-il que « *l'évidence* » qui est unanimement admise se voit critiquée sous la plume de Derrida.

C'est cette conception de voir le logos comme le fondement de la représentation que se donne d'elle-même notre civilisation : Socrate n'écrit pas, mais il parle comme indiquait Nietzsche. L'écriture par rapport à cette parole vive n'a eu qu'un caractère subordonné voire même auxiliaire et supplémentaire tout au cours de l'histoire de la métaphysique occidentale. Derrida a violemment attaqué cette manière de dessiner l'écriture comme essentiellement secondaire ou « supplémentaire » par rapport à une communication plus authentique qui serait celle de la parole directement prononcée ou entendue. Il souligne que cette perception de l'écriture « *a été représentée dans toute l'histoire de la philosophie : elle est même en son fond l'interprétation proprement philosophique de l'écriture* » (Derrida, 1972 : 370)

Derrida développe l'idée selon laquelle toute forme de communication est essentiellement « écriture », parce que l'absence du destinataire dans l'écriture est une autre forme de communication et pour lui, l'écriture est une forme de communication dans laquelle le locuteur est absent, de même qu'il s'appuie sur la thèse selon laquelle en réalité il y a toujours nécessairement absence dans toute forme de communication. Conséquemment, le modèle de toute communication est bien selon lui la communication dans l'absence, c'est-à-dire l'écriture, dont dépendrait ainsi paradoxalement, la communication dite orale. C'est ce modèle de communication que Derrida appelle « archi-écriture ».

Dans « *De la Grammatologie* », Derrida critique longuement la conception rousseauiste de l'écriture telle que Rousseau l'explique dans *L'Essai sur l'origine des langues*. Selon Rousseau, l'écriture est un dangereux supplément à la parole, qui non

seulement s'ajoute à celui-ci, mais l'obscurcit, la cache et finalement la dénature. L'écriture se substitue au logos de la parole qui se montre dans l'immédiate présence de la pensée et n'est qu'un phénomène de représentation, à la fois inutile et dangereux. (Derrida, 1972 : 36)

Nous retrouvons cette exclusion de l'écriture hors du champ de la réflexion sur le langage aussi bien chez Rousseau que chez Platon, Aristote, Hegel, Husserl et chez bien d'autres etc. Ainsi Saussure écrit que *«le langage et l'écriture sont deux systèmes de signes distincts ; l'unique raison d'être du second est de représenter le premier.»* Selon Derrida cette conception du langage méconnaît ce qui est essentiel pour la langue, c'est-à-dire tout système de signe est un jeu formel des différences : *« Chaque élément - phonème ou graphème- se constitue à partir de la trace des autres éléments de la chaîne ou du système »* (Derrida, 1972 : 37) Aussi s'agit-il pour Derrida de renforcer la conception saussurienne en mettant en œuvre la langue comme un système de différences. Saussure, qui étudie le concept du signe, ne voit pas que cette *« langue naturelle »* est la langue de métaphysique occidentale qui véhicule le phonologisme.

*Derrida en déconstruisant cette conception dans De la Grammatologie va pouvoir développer le concept d'archi-écriture. Il dégage trois prédicats essentiels du concept classique d'écriture :*

*1.Sa persistance et son itérabilité qui font que la marque écrite « ne s'épuise dans le présent de son inscription et peut donner lieu à une itération en absence et au-delà de la présence d'un sujet empiriquement déterminé qui l'a , dans un contexte donné , émise ou produite .*

*2.Sa force de rupture avec un contexte ensuite qu'il s'agisse d'un contexte extérieur ou réel – le présent de l'inscription, du scripteur, de l'intention de vouloir dire qui l'anime ou d'un contexte sémiotique interne puisqu'en raison de son itérabilité essentielle, on peut toujours prélever un syntagme écrit hors de l'enchaînement dans lequel il est pris ou donné.*

3. Enfin, l'espacement propre au signe écrit – la dissémination (disruption) de la présence dans la marque – dont la conséquence est que tout graphème est susceptible d'être prélevé de sa chaîne signifiante et greffé dans d'autres chaînes.

(Cité par Antonioli, 2006 : 15)

Ainsi cette description des caractères essentiels de l'écriture n'est en soi pas nouvelle. L'originalité de Derrida est d'étendre ces prédicats au langage en général et à toute forme de communication. Ou bien encore, l'écriture n'est pas une modalité dérivée du langage, mais sa possibilité générale : elle est archi-écriture.

Il y a donc archi-écriture, parce que les interlocuteurs (émetteur et destinataire) sont absents de tout discours réel ou virtuel. Mais il faut surtout éviter de prendre l'archi-écriture comme origine, fondement, principe ou absolu. « *La problématique de l'écriture* » s'ouvre au contraire avec la remise en question de la valeur d'*arkhé*<sup>8</sup>. (Derrida, 1972 :6)

Le fait de même poser une archi-écriture, ou une « *différence originnaire* », est donc une façon de déjouer toute ontothéologie en mettant paradoxalement le non principal en position de principe. (Ramond, 2001 : 11)

### 2.11. L'itérabilité :

Du latin *iterum* « de nouveau », « *derechef* », l'*itérabilité* est la capacité d'être répété, réitéré. (Ramond, 2001 : 48) Pour Derrida, l'une des caractéristiques fondamentale de toute signification, c'est-à-dire de tout langage est le fait qu'il soit répété sans cesse. Cela nous paraît unanimement normal que toute sorte de signification puisse être transportée et donc réitérée.

Toute communication est faite dans un contexte déterminé, mais la signification est toujours dans un mouvement de changement d'un contexte à l'autre. Mais aussi

<sup>8</sup> Arkhé : du latin, signifie le commencement, l'origine et la première place.

[http://www.etymonline.com/index.php?allowed\\_in\\_frame=0&search=logos&searchmode=none](http://www.etymonline.com/index.php?allowed_in_frame=0&search=logos&searchmode=none) ( Consulté le 03.12.2016)

d'une personne à l'autre. Malgré ce mouvement lent du langage, la signification reste « répétée » même « réitérée ».

Ainsi Derrida dit que la lisibilité d'un message écrit nécessite bien la plupart du temps l'absence de l'émetteur. On lit un livre en l'absence de son auteur. Derrida critique la conception selon laquelle la lisibilité d'un message écrit dépendait du contexte dans lequel il a été émis, puisque cela n'est pas le cas la plupart du temps. Pour lui, la connaissance du contexte n'apporte rien à la lisibilité du message. Il est étonnant d'entendre une sorte de conclusion qui émane d'un philosophe qui pratique très méticuleusement l'histoire de la philosophie donc la connaissance des contextes. Pour lui la lisibilité « crève » le contexte. Et en plus « *il n'y a pas de code qui soit structurellement secret* » (Derrida, 1972 : 375) ce qui veut dire qu'il n'y a pas de langage privé, tout code est transférable, itérable. Aucun discours n'est achevé et tout discours est arraché à la réalité même du discours verbal. La parole aussi disparaît au moment même de sa formulation. Cela est la condition même de tout discours.

*« Itérabilité est donc l'un des noms de la différence : le sens ne suppose pas la présence, mais au contraire l'absence de soi à soi, de soi à autrui et de soi au monde. ...l'idée difficile à bien comprendre, dans l'itérabilité, c'est qu'elle est originaire : tout discours, considéré en lui-même, qu'il ait été ou non itéré (il peut en fait ne l'être jamais) ne tient sa nature de discours que de cette multiplication de soi originaire »* (Ramond, 2001 : 50)

### 3. TROISIÈME CHAPITRE :

#### LA CRITIQUE DU SIGNE PAR DERRIDA, LA DIFFÉRENCE ET LA DÉCONSTRUCTION

*« La 'métaphore' scripturale intervient donc chaque fois que la différence et la relation sont irréductibles, chaque fois que l'altérité introduit la détermination et met un système en circulation. »*

*Jacques Derrida*

##### 3.1. La critique du signe par Derrida

Dans *Cours de linguistique générale* de Saussure, Derrida examine les phénomènes de la signification. Il redresse dans cette œuvre non seulement une critique de la métaphysique de présence qu'il appelle logocentrisme, mais en même temps une affirmation inévitable de ce logocentrisme. Saussure envisage le langage comme un système de signes. Il affirme que les signes sont conventionnels et motivés et que chacun d'eux est défini non par une existence singulière, mais par les différenciations qui les distinguent des autres signes.

Saussure argumente que le signe est une unité apparente et opaque et que dans le langage il n'y a que des différences sans termes positifs. Ce postulat est en complet désaccord avec le logocentrisme et la métaphysique de présence. D'une part, il affirme qu'aucun terme du système n'est jamais complètement présent, car les différences ne peuvent jamais être présentes, entre autre, il définit l'existence de l'absence de ce point de vue. Pourtant l'argumentation de Saussure contient une affirmation forte du logocentrisme.

Saussure attribue à l'écriture un statut secondaire par rapport au discours dont elle dérive. L'objet des études linguistiques n'est selon lui que la parole, l'écriture n'est qu'un moyen de représenter celle-ci, elle est un accessoire, un travestissement externe. Tandis que la parole renvoie à la présence, l'écriture n'apparaît que comme une représentation dérivée et marginale déguisant la parole. L'écriture étant un signifiant de signifiant, Saussure l'interprète comme absence.

Cette approche saussurienne d'écriture est aussi ancienne que la philosophie elle-même. L'éloge de la parole et la condamnation de l'écriture y ont un accent à la fois éthique et métaphysique. Le livre ne parle pas, il est mort, il ne répond pas à celui qui l'interroge. Si la parole est immédiate, l'écriture est médiante : elle n'est que la « représentation », le signe de la parole absente. C'est encore ce que redira Saussure : *langage et l'écriture sont deux systèmes de signes distincts : l'unique raison d'être du second est de représenter le premier.*

Selon l'approche de Derrida, le signifié n'est pas directement lié au signifiant. Il n'a y a pas de relation mutuelle entre les deux constituants du signe. Alors que pour Saussure chaque signe est une entité, voire l'unité des deux. Pour Derrida jamais le mot et la chose ni la chose et la pensée ne puissent être similaires et mêmes. Derrida voit le signe comme une structure sédimentée dont l'une partie n'est jamais là et l'autre partie n'est jamais soi-même. Les signifiants et les signifiés se combinent soit selon des nouvelles combinaisons ou bien ils se séparent. (Sarup, 2010 :54)

On n'arrive jamais à un signifiant transcendantal. Quand on lit un certain signe, la signification n'est pas évidente pour nous. Les signes renvoient à l'absence, donc ils n'ont pas de signification. La signification évolue toujours sur une chaîne de significations, nous ne sommes jamais sûrs de leur location exacte, parce que la signification n'est jamais constituée par un seul signe. Pour Derrida, la structure du signe est déterminée par la trace de l'autre allant vers l'infini.

La signification n'est jamais identique à soi, parce que le signe se localise toujours dans les contextes divers, d'un contexte à l'autre la signification n'est jamais la même. Parce que le signifiant sera toujours changé selon la chaîne de signifiants. (Sarup, 2010:56)

Le langage n'est point statique comme le fait croire les structuralistes. Il est une notion beaucoup plus dynamique. Il n'y a rien qui puisse être déterminée une fois pour toute dans la langue. Saussure a mis en œuvre le caractère différentiel de tout système de signes. Il a indiqué dans ses *Cours de linguistique générale* que « dans la langue, il n'y a que des différences sans termes positifs » cela veut dire que l'identité d'un signe

se définit non pas par sa correspondance à un référent ou à la chose qu'il désigne, mais en fonction des autres signes qui l'entourent. Donc les signes ne s'approprient de valeur que dans la mise en relation de leur différence réciproque.

*« Cette différence sémiologique, c'est-à-dire la mise en relation entre les signes qui détermine la signification s'effectue d'une part sur l'axe syntagmatique, les signes prenant sens par leur mise en relation avec les autres signes présents dans l'énoncé et, d'autre part, sur l'axe paradigmatique, les signes prenant également sens avec tous les signes en absence de l'énoncé. La mise en relation productrice de signification s'effectue ainsi tant vis-à-vis des différents signes présents – directement mis en relation - que vis-à-vis des signes absents - non moins déterminants. » (Plante, 2011)*

La langue chez Saussure est envisagée comme une entité stable et avec une dimension synchronique. Il ne considère pas la question de vérité en ce qui concerne sa dimension diachronique, parce que pour lui le temps n'est pas susceptible de changer la signification et la valeur de vérité.

*« Il défie le mouvement de non totalisation que décrit le langage dans sa structure différentielle dans la mesure où la langue, contrairement à la parole, est envisagée comme un système clos et synchronique. » (Plante, 2011)* Par exemple, si l'on désire énoncer le mot « eau », on peut penser à une gouttelette d'eau, à un lac, une rivière, au symbole chimique H<sub>2</sub>O, etc. On ne pense ainsi aucunement à une image fixe universelle et transcendante (ce qui est la conception de plusieurs, de Platon à Jakobson, en passant par Frege) du référent. Ainsi chaque signifié auquel réfère « eau » renvoie lui-même à un autre signifiant, et ainsi de suite à l'infini.

*« Le processus de signification procède donc d'un renvoi infini de signifiant à signifiant et il n'existe, selon Derrida, aucun signe qui ne réfère qu'à lui-même ; tout signe est nécessairement signe de signe. La prolifération à l'infini des signifiants provoque deux processus qui se recoupent. D'un côté, il apparaît que la signification est toujours-déjà-encore reportée, c'est-à-dire qu'on ne peut jamais trouver une origine (une présence) au signifié puisque le sens « court » de manière infinie sur la chaîne de signifiants (la chaîne évolue elle-même dans la dimension temporelle, ce qui repousse*

*tout futur devenu présent comme horizon). De l'autre côté, l'écriture repose sur la possibilité constitutive de n'avoir aucun récepteur déterminé et/ou présent. Comme telle, cette absence radicale appelle l'itérabilité du texte, c'est-à-dire sa répétition et son altération dans le même souffle ».* (Plante, 2011)

*« La différence sémiologique nous avait donc amené à envisager le langage comme renvoi indéfini de signifiant à signifiant. Saussure avait néanmoins restreint la portée de cette dérive signifiante parce qu'il était impensable pour lui que la structure de la langue puisse être autre chose qu'une totalité close permettant au jeu du renvoi de prendre éventuellement fin en raison de la fermeture du système. Ce qui s'indique dans le déplacement de la différence à la différance, c'est en premier lieu l'affirmation que le signifiant prend signification dans l'espace qui le sépare des autres signifiants, que le signe diffère nécessairement de « lui-même ». Ce jeu est néanmoins interprété par Derrida à l'inverse d'un certain structuralisme comme infini et illimité. Ce qui s'indique en second lieu, mais de manière encore implicite, c'est que ces différences qui structurent la signification sans pourtant posséder une structure fixe ne surgissent nullement ex nihilo. Les différences sont bien plutôt produites historiquement. La différance est au moins la pensée de l'historicité de ces différences constitutives. »* (Plante, 2011)

### **3.2. Derrida et la critique du structuralisme**

La conférence de Derrida à Baltimore en 1966 intitulé « *The language of criticism and the sciences of Man* » marque une orientation vers le poststructuralisme aux EU.

*« La communication derridienne intitulée La structure, le signe et le jeu dans le discours des sciences humaines va à l'encontre des présupposés de l'école structuraliste en révélant une puissance révolutionnaire. Il ne s'agit pas simplement de remettre en cause les présupposés fondateurs du structuralisme mais d'emporter dans un même mouvement de renversement, les principaux organisateurs de la tradition philosophique occidentale, de Platon jusqu'à Heidegger ».* (Manzari, 2009)

Dans son article Derrida précise que dans l'histoire du concept de structure un « événement » s'est produit. C'est un événement qui prend la forme d'une rupture ou

celle d'un redoublement. Pour lui, le concept de structure a l'âge de l'épistémè qui trouve son origine dans le langage ordinaire. Jusqu'à cet événement dont il fait référence, le concept de « la structuralité de structure » a toujours été réduite par ceux qui essayent de lui confier un centre, à la rapporter à un point de présence, à une origine fixe. *Le principe d'organisation de la structure limite ce que nous pourrions appeler le jeu de la structure.* Aujourd'hui une structure privée de tout centre représente l'impensable lui-même. Au centre la transformation des éléments est interdite. Ce centre est paradoxalement dans la structure et hors la structure. (Derrida, 1967, 409) De même qu'il remarque :

*« À partir de ce que nous appelons donc le centre qui, à pouvoir être aussi bien dehors que dedans , reçoit indifféremment les noms d'origine ou de fin , d'arche ou de telos<sup>9</sup> , les répétitions et les substitutions , les transformations ,les permutations sont toujours prises dans une histoire de sens, c'est-à-dire une histoire tout court, dont on peut toujours réveiller l'origine ou anticiper la fin dans la forme de la présence. »(Derrida, 1967, 410)*

Cet événement auquel il fait référence se serait produit au moment de la répétition de structuralité de structure. Il n'y avait pas de centre et ce centre n'avait pas de lieu naturel et il n'était pas un lieu fixe mais une fonction, une sorte de non-lieu dans lequel se jouaient à l'infini des substitutions de signes. L'absence de signifié transcendantal étend à l'infini le champ et le jeu de la signification. (Derrida, 1967:411)

Derrida énumère des philosophes comme Nietzsche, Heidegger et Freud et souligne que même leurs discours n'ont pas pu échapper à ce centre de présence métaphysique. *C'est à l'aide du concept de signe qu'il essaie d'ébranler la métaphysique de présence. Car la signification du signe était toujours déterminée comme un signifiant différent de son signifié. Si l'on efface la différence radicale entre*

---

<sup>9</sup> Telos : du grec , signifie « la fin ».

[http://www.etymonline.com/index.php?allowed\\_in\\_frame=0&search=logos&searchmode=none](http://www.etymonline.com/index.php?allowed_in_frame=0&search=logos&searchmode=none) ( Consulté le 03.12.2013)

*signifiant et signifié, c'est le mot de signifiant lui-même qu'il faudrait abandonner comme concept métaphysique. (Derrida, 1967: 412)*

Ainsi toute la métaphysique se voit déconstruite aux yeux de Jacques Derrida.

### 3.3. La différance chez Derrida

Le terme différance est le fondement même de la philosophie de Derrida et aussi le meilleur exemple de sa manière déséquilibrante. Nous ne pouvons pas dissocier « différance de différence », c'est le fait de différer. Il s'agit d'un jeu de mouvement dynamisé de celui de différence avec une sorte de néologisme dans la langue française. La différence vue, non pas sous un aspect statique mais dynamique est ce qu'on appelle la différance. Alors que c'est bien Derrida qui va soutenir l'idée que cette différence entre les deux est inopérante.

Derrida met en avant une série de justifications pour avoir développé le terme différance. De prime abord, l'épellation obligatoire du terme pour pouvoir le communiquer fournit une amusante expérience d'une parole qui nécessite aussi le recours à l'écriture. D'une autre part « différer », c'est aussi bien « retarder », ou « temporiser ». Elle se place entre les différences de temps et d'espace, la parole et l'écriture, entre l'activité et la passivité, entre le stable et le mouvant et elle est finalement une figure de l'anti conceptualité, c'est-à-dire un exemple de résistance à la définition, à l'analyse, à la distinction.

Le verbe différer apparaît comme différer de soi-même. D'une part il indique l'interposition, le retardement, l'intervalle et la temporalisation qui suspend jusqu'au « plus tard » qui est en ce moment dénié, le possible qui est en ce moment impossible. Parfois « *différer* », parfois « *déferrer* » correspond au verbe « différer ». Cette corrélation n'est pas la seule entre action et objet, la cause et l'effet ou bien primordial et dérivé. (Derrida, 1968)

D'une part différer signifie non-identité, d'une autre part il signifie l'autre de la même. Il doit y avoir un commun, presque entièrement différant (*différente*), racine dans la sphère qui établit un lien entre deux mouvements de différer de l'un et l'autre.

Nous appelons « différance » la ressemblance qui n'est pas identique, avec le mot silencieux de « a », à l'avantage de référer à différer en même temps comme espacement, temporalisation et le mouvement qui structurent chaque dissociation. Comme différent de différence, « différance » renvoie à l'irréductibilité de temporaliser (qui est aussi temporalisation- dans le langage transcendantal qui n'est plus adéquat ici, cela sera appelé la constitution de primordiale temporalité- comme le terme « espacement » aussi inclut la constitution de spatialité primordiale). (Derrida, 1968)

Différance n'est pas simplement actif, il indique la voix en milieu, il précède et forme l'opposition entre passivité et activité. Avec le « a », différance proprement dit réfère à ce que nous appelons dans le langage classique l'origine ou bien production des différences et des différences entre différences, le jeu des différences. Différance n'est ni un mot, ni un concept. Dans la différence, nous pouvons voir la jonction, plutôt de la sommation de ce qui est inscrit à ce qu'on appelle notre « *epoch* », la différence des forces chez Nietzsche, le principe de différence sémiologique, qui diffère comme la possibilité de facilitation, l'impression et le retardement chez Freud, la différence comme irréductibilité de trace de l'autre chez Levinas et l'onto- ontologique différence chez Heidegger. (Derrida, 1968) C'est qu'en réalité la différance trouve sa principale apparition théorique dans les thèses de Saussure. Même si Derrida critique la théorie du signe linguistique (signe, signifiant, signifié), dans l'élaboration de sa conception de la différance, il n'hésite pas à recourir aux thèses de Saussure sur « la langue » comme système de « différences ». Nous savons que selon Saussure, il n'y a que différences sans termes positifs. Ainsi les termes n'ont de valeur en eux-mêmes, mais seulement par différence avec ceux qui l'entourent. L'une des manières de s'approcher aux travaux de Derrida est *Cours général de linguistique* de Saussure. En effet ce dernier a eu une influence considérable en distinguant le signifiant du signifié par la relation conventionnelle entre eux. Il dit que entre le mot « sœur » et la personne il n'a y pas de relation interne. La relation entre le signifiant et le signifié est seulement conventionnelle et cette convention doit être considérée comme un code qui combine le signifiant au signifié pour former le signe linguistique. Il implique que le signifiant ne renvoie pas aux entités dans le monde au-dessus du système linguistique, mais reste dans le système en renvoyant à un autre signifiant. Derrida note que le signifiant ne

renvoie pas à une entité universelle et stable ou bien à une signification universelle ou fixe (signifiant transcendantale), mais seulement à un autre signifiant.

Comme Derrida le montre, l'arbitraire du signe résulte dans « *déferral* » interminable ou bien de retardement d'arriver à une signification absolue et ultime au-dessus du langage. C'est dans ce contexte qu'on doit relire sa fameuse remarque qui apparaît dans son essai sur Rousseau dans *De la Grammatologie* (1967) « *Il n'y a pas de hors texte* ».

Pour Saussure dans la langue, il y a seulement des différences sans termes positives. Il dit que tout ce mécanisme du langage est basé sur ces oppositions et les différences phoniques et conceptuelles qu'ils impliquent. Derrida montre de son côté que nous pouvons appliquer la même chose au langage de la philosophie dans lequel il y a des oppositions comme nature /culture, male/femelle. Derrida note que ces oppositions ne sont pas similaires, mais hiérarchiques où le second terme est considéré soit dérivé ou bien inférieur au premier, il est privilégié. Ce qui fait cette hiérarchie, selon Derrida est la tendance dans la pensée occidentale de privilégier la « présence » sur « l'absence », que Heidegger a appelé la « métaphysique de présence. » Ainsi Derrida trouve dans la théorie saussurienne de la différence généralisée toutes les prémisses nécessaires pour le fondement même de sa propre théorie de différence : la thèse de Saussure revient en effet à dire que la différence est la condition nécessaire de tout discours significatif.

Cette thèse de Saussure est d'une importance double pour Derrida. D'une part, elle lui permet de développer une théorie du signe et de la signification qui est détachée de toute référence à une présence et d'autre part l'idée d'une différence sans termes positifs est extrêmement proche de ce qu'il appellera « *différance originaire* » qui est aussi nommé « *archi-écriture* ». A ce propos, Ramond indique dans son *Vocabulaire de Derrida* que « *Il y a « progrès » par rapport à Saussure, dans la mesure où il semble impossible d'imaginer rien de plus originaire que ce surgissement des différences, elles-mêmes sources, ....de toute possibilité de conceptualisation, de signification et de discours. ....car la différence est la figure paradoxale d'une différenciation originaire,*

*c'est-à-dire d'une originalité toujours en train de se dédoubler, de se multiplier, jamais fixée. » (2001 :27)*

*« Le concept freudien de Nachträglichkeit, l'après coup, qui met en question le concept métaphysique de « présence à soi » est essentiel à la pensée derridienne de la trace, du différé, de la différance. (Major, 2002:168)*

*« L'un des sens du mot en Latin diffère et en français différer est de remettre à plus tard, temporiser, établir un détour qui remet à plus tard l'accomplissement ou bien achèvement d'un « désir » ou bien « envie » ou bien transmettre un désir qui annule ou bien modère son effet. L'un des principaux traits de signe est de « déferer la présence ». Derrida pour cette raison nous invite à considérer que toutes les opérations avec les signes, tout placement et espacement d'écriture et toute énonciation des signes verbaux sont déplacements de désir. Puis il définit la différance comme retardement ou bien détournement d'achèvement d'un besoin ou bien d'un désir. » (Wood et Bernasconi, 1988 :7)*

Derrida fait une longue explication sur le mot « différance » dans sa conférence à la Société Française de Philosophie, le 27 Janvier 1968. Pour lui le mot « différer » a deux sens qui semblent bien distincts.

- Temporalisation : Différer en ce sens, c'est temporaliser, c'est recourir, consciemment ou inconsciemment, à la médiation temporelle et temporisatrice d'un détour suppléant l'accomplissement ou le remplissement du « désir » ou de la « volonté » l'effectuant aussi bien sur un mode qui en annule ou en tempère l'effet.
- Espacement : C'est le plus commun et le plus identifiable : ne pas être identique, être autre, discernable etc. S'agissant de(s) differen(t)(d) s, mot qu'on peut donc écrire, comme on voudra avec un « t » ou « d » final, qu'il soit question d'altérité de dissemblance, il faut bien qu'entre les éléments autres se produisent, activement, et avec une certaine persévérance dans la répétition, intervalle, distance, espacement. (Philippe Sollers, 1968 :48)

*« Différance est un néologisme célèbre formé par Derrida pour « établir les limites de phonocentrisme ». Différance combine et développe une signification de différer et*

*deferral (ajournement) qui est impliqué par le mot en français « différance ». Comme homophones, la différance signifie de dire quelque chose (et nous devons questionner si « cela signifie de dire » rien du tout, dans le sens d'une interprétation exprimée) Cela ne peut pas devenir entièrement manifeste dans la parole. Différance appelle un certain recours à l'écriture afin d'élaborer la différance dans l'origine de différence. Depuis que la métaphysique de présence donne la priorité à la parole comme un moyen d'expression entière, différance marque les limites de la pensée logo-phono centrique».* (Wortham, 2010 :37)

### **3.4. La déconstruction derridienne**

Un terme composé. L'aspect contradictoire du terme est naturellement voulu : la déconstruction, c'est à la fois une destruction et une construction. (Ramond, 2001 : 20)

L'exemple de cette contradiction se montre bien dans le rapport de découpage et recoupage. Lorsqu'on découpe un papier, on en arrive à la constitution d'un nouveau. C'est un découpage appliqué interminablement à la lecture et à l'interprétation des textes philosophiques et littéraires. Lorsqu'on lit un texte on le découpe à ces plus petites unités et lorsqu'on écrit on le reconstitue. Derrida emprunte cette notion à Heidegger, Freud et Marx et autres. Mais son approche déconstructrice refuse de suivre les acceptations de ceux qui le précèdent et il essaie de démolir les hiérarchies entre les « mots » et les « concepts », entre l'œuvre « et le « texte » et surtout les hiérarchies entre « l'écriture » et « la parole » (Ramond, 2001 : 21)

À toute tâche de définir la déconstruction et les approches définitionnelles en réponse à la question métaphysique « Qu'est-ce que ? » « Qu'est-ce que la déconstruction ? » Derrida répond dans sa lettre à un ami japonais de la manière suivante :

*« Toute phrase du type « la déconstruction est X » et « la déconstruction n'est pas X » manque à priori de pertinence, disons qu'elle est au moins fausse. »* (Derrida, 1987 : 392)

Derrida a contesté ceux qui essaient de la définir en disant :

« Ni une analyse, ni une critique .... Ce n'est pas une analyse en particulier, parce que le démontage d'une structure n'est pas une régression vers l'élément simple, vers une origine indécomposable, ce n'est pas non plus une critique en un sens général ou un sens kantien(...) Je dirais de même pour la méthode. La déconstruction n'est pas une méthode et ne peut pas être transformée en méthode. » (Derrida, 1987 : 390)

Avec une détermination négative dans « Comment ne pas parler », il exprime ceci à propos de la déconstruction :

« Ce qui s'appelle X (par exemple le texte, l'écriture, la trace, la différence, l'hymen, le supplément, le pharmakon etc.) ce n'est , ni ceci , ni cela , ni sensible ni intelligible , ni actif ni passif , ni présent, ni absent , ni dedans , ni dehors , ni supérieur , ni inférieur ni actif , ni passif pas même neutre , pas même dialectisable en un tiers sans relève possible, etc. ce n'est donc pas ni un concept , ni même un nom malgré l'apparence. Cet X se prête, certes à une série de noms, mais il appelle une autre syntaxe, il excède même l'ordre et la structure du discours prédicatif. Il n'est pas et ne dit pas ce qui est. Il s'écrit tout autrement. » (Derrida, 1987 : 536)

La méthode que désigne le terme « déconstruction » n'est pas purement négative : « plutôt que de détruire, il fallait aussi comprendre qu'un ensemble s'était construit, le reconnaître pour cela. Toutefois l'apparence négative était et reste d'autant plus difficile à effacer qu'elle se donne à lire dans la grammaire du mot (dé), encore qu'elle puisse suggérer une dérivation généalogique plutôt qu'une démolition » (Derrida, 1987 : 390)

Il continue en disant :

« La déconstruction, cela suggère donc que cette chose nommée déconstruction est toujours associée, complétée, suppléée, accompagnée, fut-ce par ce qui ne l'accompagne pas et avec et sans ceci et cela. Mais opposée à ceci ou cela, comme s'il fallait toujours distinguer voire choisir entre la déconstruction et X et Y. (Derrida, 2005 :23)

« Déconstruire consiste principalement à renverser les principes de la philosophie occidentale en insistant sur le rôle de la marge et du non privilégié, en mettant sous rature des concepts fondamentaux afin de démontrer comment ces principes ont été conçus et leurs opposés, négligés. » (Irudayadasan, 2008)

Dans son article « signature, évènement contexte », in *Marges de la Philosophie* Derrida affirme que « une opposition de concepts métaphysiques (par exemple parole/écriture, présence/absence etc.) n'est jamais le vis-à-vis de deux termes, mais une hiérarchie et l'ordre de substitution. La déconstruction ne peut se limiter ou passer immédiatement à une neutralisation : elle doit par un double geste, une double science, une double écriture, pratiquer un renversement de l'opposition classique et un déplacement général du système. (Derrida, 1972 : 392)

« Toutefois, déconstruire n'est pas détruire, et la déconstruction s'effectue en deux temps : une phase de renversement : comme le couple était hiérarchisé, il faut d'abord détruire le rapport de force, dans un premier temps, l'écriture doit donc primer sur la voix, l'autre sur le même, l'absence sur la présence, le sensible sur l'intelligible etc. Une phase de déplacement : on arrache à la logique binaire le terme valorisé lors de la première phase. Ainsi on abandonne les significations antérieures, ancrées dans cette pensée duelle. Le terme déconstruit devient donc indécidable » (Cité par Irudayadasan, Hottois, 1998 : 306)

« La déconstruction désigne l'ensemble des techniques et stratégies utilisées par Derrida pour déstabiliser, fissurer, déplacer les textes explicitement ou invisiblement idéalistes. » (Hottois, 1998 : 399)

L'évènement en un mot. Une des seules « définitions » que Derrida accepte de donner de la déconstruction est : « La déconstruction, c'est ce qui arrive. » Cette ouverture à l'évènement, à la survenue du tout autre, est justement ce qui, dans la déconstruction, est *imprenable*, en d'autres termes indéconstructible. Parce qu'il est impossible de calculer ou de prévoir les effets de la déconstruction, toute rencontre avec elle est un *cas*, à commencer, donc, par l'évènement du « nous » en nous, qui attaque la subjectivité par surprise. (Malabou, 2002) La pensée de Jacques Derrida demande que

nous nous ouvrons à elle depuis l'imprenable en nous, depuis ce qui, en nous, hésite précisément à dire « nous », depuis ce qui, en nous, et au-delà de toute économie inconsciente, est le secret de nous en nous, l'inattendu de tout sujet, incalculable et imprévisible.

Déconstruction peut être conçue comme une critique de la philosophie occidentale. Derrida argumente que la philosophie occidentale étant établie sur la théorie de « présence » dans laquelle les notions comme vérité, être et réalité sont déterminées en relation d'un centre, d'une essence ou bien d'une origine qui est basé sur la répression de l'absence et de la différence. Depuis que la déconstruction travaille non pas par développant une théorie alternative mais en explorant comment le discours philosophique a produit ses concepts. Il semble à ne pas placer soi-même dans la tradition de la philosophie critique par laquelle la philosophie a créé son histoire. (Culler, 2003 :4)

Un des foyers majeurs de la déconstruction était les oppositions binaires traditionnelles qui ont structuré la pensée occidentale depuis le temps des grecs, par exemple les oppositions entre dedans et dehors, l'esprit et le corps, la parole et l'écriture, la présence et l'absence, la nature et la culture , l'intelligible et le sensible , la forme et la signification . Une de ces oppositions est hiérarchique, l'une de ces oppositions est primaire, fondamentale et l'autre est secondaire et dérivée. (Culler, 2003,4)

La déconstruction de ces oppositions demande comment l'entreprise philosophique et la pensée en général s'appuient sur le privilège d'un terme et nous invitent à considérer si ces oppositions hiérarchiques devraient être révisées. La déconstruction questionne ces oppositions, en montrant comment elles ont été construites. Déconstruire ces oppositions est d'explorer les tensions et les contradictions dans l'ordre hiérarchique qui se trouve dans le texte et des autres aspects de signification du texte, spécialement dans ceux qui sont indirects ou bien implicites qui sont figuratives et performatives usages de langage. (*Encyclopédie britannique en ligne*)

Par exemple pour Jean Jacques Rousseau, la nature est prioritaire par rapport à la culture. Alors que pour Derrida la relation entre les deux ne sont pas unidirectionnelles comme Rousseau le déclare. Le point d'analyse déconstructive est de « restructurer » ou bien déplacer l'opposition, non pas simplement de *l'inverser*.

Au cours d'un entretien inédit enregistré le 30 juin 1992, Jacques Derrida avait donné cette longue réponse orale à propos de la déconstruction :

*« Il faut entendre ce terme de « déconstruction » non pas au sens de dissoudre ou de détruire, mais d'analyser les structures sédimentées qui forment l'élément discursif de la discursivité philosophique dans lequel nous pensons. Cela passe par la langue, par la culture occidentale, par l'ensemble de ce qui définit notre appartenance à cette histoire de la philosophie. Le mot « déconstruction » existait déjà en français, mais son usage était très rare. Il m'a servi d'abord à traduire des mots, l'un venant de Heidegger, qui parlait de déstructuration, l'autre venant de Freud qui parle de la dissociation. »*

*« Je ne peux donc expliquer ce que la déconstruction sans recontextualiser les choses. C'était au moment où les sciences du langage, la référence à la linguistique, **le tout est langage** étaient dominants. Alors que tout a commencé pour moi, et a continué, par une contestation de la référence linguistique, de l'autorité du langage, du logocentrisme »*

*« Donc, la déconstruction, l'expérience déconstructive se place entre la clôture et la fin, dans la réaffirmation philosophique, mais comme ouverture d'une question sur la philosophie elle-même. De ce point de vue, la déconstruction n'est pas simplement une philosophie, ni un ensemble de thèses, ni même la question de l'être, au sens heideggérien. D'une certaine manière elle n'est rien. Elle ne peut pas être une discipline ou une méthode. Souvent on la présente comme une méthode, ou on la transforme en une méthode avec un ensemble de règles, de procédures qu'on peut enseigner, etc.»*

*« Si je voulais donner une description économique, elliptique de la déconstruction, je dirais que c'est une pensée de l'origine et des limites de la question*

« *qu'est-ce que ?* », la question qui domine toute histoire de la philosophie. Chaque fois que l'on essaie de penser la possibilité de « *qu'est-ce que ?* », de poser une question sur cette forme de question et de s'interroger ». <sup>10</sup>

Ainsi Derrida évite en quelque sorte de donner une définition de la déconstruction. La déconstruction n'est pas un acte de détruire ou bien de dissoudre mais plutôt une analyse profonde des éléments discursives philosophiques. Elle est cette combinaison des mots de destruction de Heidegger et de dislocation de Freud. Elle est cette contestation face à cette dominance de langage chez les structuralistes qui pensent que tout est langage et aussi face à cette autorité logocentrique. Elle est cette manière de démontrer le caractère logocentrique et phonocentrique de toute la métaphysique occidentale.

Déconstruction est une forme d'analyse sémiotique qui a pour référence des travaux de Jacques Derrida, notamment « *De la Grammatologie* », qui date de 1967. Il propose la déconstruction de tous les textes dans lesquels les oppositions binaires sont utilisées pour la construction de signification et de valeur. (Derrida, 1981, 21)

La première tâche de déconstruction dans les textes philosophiques, littéraires et juridiques est de renverser toutes les oppositions binaires de métaphysique (signifié/signifiant, sensible/intelligible, écriture/parole, passivité/activité etc.). Selon Derrida la déconstruction doit traverser une phase de renversement de ces oppositions.

Pour rendre justice à cette nécessité, déconstruction commence par appropriation que dans une opposition philosophique classique les lecteurs ne sont pas amenés à traiter avec la paisible coexistence de vis-à-vis, mais plutôt avec une hiérarchie violente. L'un des deux termes gouverne l'autre (axiologiquement, logiquement etc.) ou bien l'un des deux termes est dominant (le signifié sur le signifiant, l'intelligible sur le sensible, la parole sur l'écriture, le masculin sur le féminin, l'humain sur l'animal). Déconstruire

---

<sup>10</sup> <http://www.jacquesderrida.com.ar/frances/deconstruction.htm> (consulté le 20.11.2012)

cette opposition, de prime abord, sera de renverser cette hiérarchie dans un moment donné. (Derrida, 1981)

*« La dernière tâche de déconstruction n'est pas de surpasser toutes les oppositions, parce qu'il est assumé qu'elles sont structurellement nécessaires pour produire sens, elles ne peuvent pas être suspendues une fois pour toute. Elles doivent être analysées et critiquées dans toute leur manifestation, la fonction d'oppositions logiques et axiologiques doit être étudiée dans tous les discours pour fournir le sens et la valeur. Déconstruction n'expose pas seulement comment les oppositions travaillent et comment la signification et la valeur sont produites dans une position nihiliste et cynique, de ce fait éviter quelque signification de l'intervention dans le domaine effectivement. Pour être effective, et simplement comme sa mode de pratique, déconstruction crée nouvelles notions et concepts, non pour synthétiser les termes opposés, mais pour marquer leur différence. » (Royle, 2003)*

Selon Derrida, l'existence des dichotomies dans les contextes variés est fréquemment implicite et la préférence pour le premier terme sur le second est parfois niée. Donc les relations entre les termes favorisés comme présence, parole, sensible sont aussi niées. Pour Derrida, déconstruire ces dichotomies et les relations parmi eux constituent une partie de son achèvement philosophique. Il appelle cette préférence pour la première dichotomie « *logocentrisme* ». Le tout du projet de Derrida est de démolir ce logocentrisme par le moyen de déconstruction. (Landou, 1993)

Dans les termes traditionnels, l'issue centrale de la philosophie du langage est la relation de logique et la rhétorique. La grammaire étant relativement superficielle, la logique et la rhétorique nous conduisent dans les domaines plus profonds, parce qu'ils sont les deux en relation avec l'usage et l'interprétation des signes. Dans l'histoire de la philosophie occidentale, la philosophie du langage est basée plus sur la logique que sur la rhétorique.

Par sa critique de Husserl, Derrida attaque toute la tradition dans laquelle le langage est considéré comme fondé sur la logique plutôt que sur la rhétorique. (Derrida, 1973)<sup>11</sup>

La déconstruction, c'est précisément l'impossibilité de remonter à une origine, à une arché vers laquelle penser signifierait tendre. Ainsi, Derrida précise que toute déconstruction procède d'une certaine attention à un contexte, c'est à dire aux structures qui entourent la production d'énoncés philosophiques ou autres. Cependant, la déconstruction est aussi un geste anti-structuraliste en ceci qu'elle tend à défaire, décomposer, désédimenter des structures (toutes sortes de structures linguistiques, « logocentriques », « phono centriques », socio-intuitionnelles, politiques, culturelles et surtout et d'abord philosophiques) (Antonioli, 2006 : 43)

Ainsi dans son entretien avec Henri Rose s'agissant de « *Positions* », Derrida précise bien que « *déconstruire* » la philosophie ce serait penser la généalogie structurée des concepts de la pensée occidentale de la manière la plus fidèle, la plus intérieure, mais en même temps depuis un certain dehors par elle inqualifiable, innommable ou interdite, se faisant histoire par cette répression quelque part intéressée.

Derrida nomme lui-même après coup une définition ironique, celle qui se donne à lire dans *Mémoires pour Paul de Man*, conférence de 1984 à la mémoire de ce dernier et éditée en 1988 : (Courtine, 2008 : 23)

« *Si j'avais à risquer, Dieu m'en garde, une seule définition de la déconstruction, brève, elliptique, économique comme un mot d'ordre, je dirais sans phrase : plus d'une langue. Cela ne fait pas une phrase en effet. C'est sentencieux mais cela n'a pas de sens, si du moins, comme le veut Austin les mots seuls n'ont pas de sens (meaning). Ce qui a du sens, c'est la phrase (sentence), combien de phrases peut-on faire avec la déconstruction ?* » (Derrida, 1988 : 38)

---

<sup>11</sup> Preface écrite par Newton Garver pour «*Speech and Phenomene*».

### 3.5. Le texte et l'écriture

Chez Derrida, c'est le texte qui se manifeste. Le début est donc un déclenchement du texte où la présence n'est jamais présente. Dès lors, nous nous demandons s'il y a une présence dans le texte et de quel type de présence dont il s'agit ? En ouverture de « *Pharmacie de Platon* » Derrida reflète sa conception de l'écriture par une définition de ce qu'il faut entendre par un texte selon lui. « *Un texte n'est un texte que s'il cache au premier regard, au premier venu, la loi de sa composition et la règle de son jeu. Un texte reste d'ailleurs toujours imperceptible. La loi et la règle ne s'abritent pas dans l'inaccessible d'un secret, simplement elles se livrent jamais, au présent, à rien qu'on puisse rigoureusement nommer une perception* » (Derrida, 1972 : 71)

Pour Derrida le texte est imperceptible. Mais entre outre, il garde un secret, bien qu'il soit inaccessible, il se présente à une sorte de perception. Ainsi la déconstruction est une manière de dévoiler les secrets d'un texte. Il a une puissance extraordinaire, c'est pourquoi *il n'y a pas de hors texte* pour lui. Ainsi il remet en question le privilège accordé au discours dans les temps modernes.

Derrida est un lecteur avide, il ne se contente pas seulement de déconstruire des textes, mais il fait une analyse textuelle détaillée aussi. Puisque la déconstruction est une tâche qui nécessite déjà une interprétation et une analyse au niveau approfondi des textes philosophiques et littéraires. On y voit l'analyse des textes de Lévi-Strauss, de Saussure, de Freud, d'Edmond James, de Sartre etc.

Chez Derrida, l'assertion du texte comme le monde (plutôt le monde comme le texte), apparaît dans son essai sur *Le Livre des Questions* d'Edmond Jabès. Le contexte est instructif. Le travail de Jabès, comme celle de Derrida concerne surtout le texte écrit (Wolosky, 1982). Jabès fait aussi de son texte son univers en disant « *Tu es celui qui écrit et qui est écrit* » et aussi dit-il : « *Le livre est mon univers, mon pays, mon énigme* ».

Entre la clôture du livre et l'ouverture du texte, un mouvement d'errance répète l'époque du livre et donne à penser à son retour. Une lecture simpliste de la pensée de Derrida pourrait laisser croire qu'à une époque du livre, celle du logocentrisme, de

l'humanisme, succède une autre époque, une nouvelle époque (qu'il désigne généralement, quand il veut la désigner par le vocable aujourd'hui) qui serait celle du texte, époque de la disparition de Dieu et de l'effacement de l'homme. Cette lecture ne serait pas injustifiée, car d'une part l'ouverture du texte n'est pas postérieure au livre puisqu'elle en est la condition ; et d'autre part le livre n'est pas abandonné, car la clôture n'est pas la fin et le « retour au livre » (titre du troisième volume du *Livre des Questions* d'Edmond Jabès) est toujours en réserve. Ce retour, lui aussi est un moment de l'errance. Il y a triplicité et non pas duplicité : C'est un troisième temps. Il faut donc refaire le parcours que Derrida nous propose d'ordonner selon la suite des trois volumes du *Livre des Questions* d'Edmond Jabès.

- Premier livre : la ligne, le leurre de la boucle, la clôture du livre. Le centre est à l'abri du jeu.
- Second livre : dédoublement de la clôture, sortie hors de l'identique qui pense et pèse le livre comme tel. Représentation, répétition, décentrement. Le double se divise, se supplée. Jointure, brisure, médiateur, sacré
- Troisième livre : abandonner le livre, c'est aussi faire succéder le livre au livre. Le retour ne se réapproprie pas l'origine. Il est d'essence elliptique. Quelque chose d'invisible manque. Rien n'a bougé, mais tout le sens est altéré par le manque. Dans le retour du jeu, le fantôme du centre nous appelle. Puis sans fond innommable, signe de trou où s'érige le nom de l'homme. Affirmation de l'abîme. Le livre pense son ouverture depuis sa sortie hors de soi.<sup>12</sup>

Ainsi rien ne précède le texte, rien ne l'intitule. Aucune signification ne peut être déterminée hors contexte, mais aucun contexte ne permet la saturation. Derrida commence toujours à écrire avec un contexte bien définitif. Avec le mot « déconstruction », la phrase « *il n'y a pas de hors texte* » continue à être à la source

---

<sup>12</sup> Dans sa forme finale, Le livre des questions de Jabès n'a pas trois livres, mais sept : le Livre des questions, le livre de Yukel, le retour du livre. Mais au moment où Derrida rédige ce passage, la conclusion du recueil de l'écriture et la différence, seuls ces trois premiers ont été parus. <http://www.idixa.net/Pixa/pagixa-0510021003.html> (consulté le 04.11.2013)

des malentendus. Comme Derrida l'indique dans un entretien avec Maurizio Ferrais datant de 1994:

*« Le premier pas pour moi, dans l'approche de ce que j'appelle la déconstruction, était de mettre en question l'autorité de linguistique et de logocentrisme. Et cela était une protestation contre le « linguistic-turn » qui, sous le nom de structuralisme était bien sûr sur son chemin. Déconstruction a été inscrite dans le « linguistic-turn », alors qu'en effet elle était une protestation contre la linguistique. » (Royle, 2003)*

*En effet Derrida a souvent été préoccupé par ce qui précède et excède le langage. (Royle, 2003)*

La déconstruction a été toujours concernée avec l'autre du langage. La critique ainsi exposée du logocentrisme est la recherche de « l'autre » et « l'autre du langage ». Pour Derrida la notion du texte comprend un déplacement par rapport au sens conventionnel du terme. Il est une marque, une trace. Dans le « *Living On* »<sup>13</sup>, on trouve une des notions du texte le plus lyrique et apocalyptique :

*« Un texte n'est plus un corpus d'écriture fini, quelque content dans le livre ou bien ses margines, mais un réseau différentiel, une fabrication des traces qui réfèrent sans cesse à quelque chose d'autre que soi-même. » (Royle, 2003 : 62)*

---

<sup>13</sup> « *Living On* » est un des essais de Derrida qui date l'année 1979 et est centré sur l'étude des écrits de Percy Bysshe Shelly et Maurice Blanchot.

## 2. QUATRIÈME CHAPITRE : LA MÉTHODE DE LA RECHERCHE

### 4.1. L'objet et le problème de la recherche:

Le concept de l'écriture chez Derrida : Une analyse descriptive et thématique à partir des interviews faites avec les spécialistes de Jacques Derrida.

### 4.2. Le but de la recherche:

Le but de la recherche est de répondre à des questions suivantes à partir de l'analyse des documents concernant Jacques Derrida et d'une analyse descriptive et thématique des réponses accordées par les spécialistes d'orientation et de pays différents. Nous avons essayé d'organiser cette interview à partir des questions suivantes :

- Quelles sont les contributions de Jacques Derrida à la linguistique, à la philosophie et à la littérature?
- Quelle est l'importance de « *De la Grammatologie* » de Derrida ?
- Comment est faite la division entre la parole et l'écriture au cours de l'histoire par les philosophes et les linguistes divers?
- Que signifient le logocentrisme et le phonocentrisme et voire même l'ethnocentrisme de la pensée occidentale selon Jacques Derrida?
- Quelle est l'influence de la déconstruction derridienne sur les penseurs du XXème siècle?
- Qu'est-ce que c'est la différence et quelle est l'importance des jeux de différences dans la philosophie occidentale et chez Saussure ?
- Quel rapport établissez-vous entre la différence et l'écriture ?
- Quelle est l'influence du nouveau discours à la fois littéraire et philosophique de Derrida sur les autres penseurs ?
- Comment faut-il détourner les limites de la critique du signe de Derrida ?

### 4.3. L'importance de la recherche

Derrida est un philosophe qui mérite d'être étudié essentiellement pour son travail qui s'étend sur un large éventail allant de la linguistique à la philosophie, de la critique littéraire à la psychanalyse et à l'anthropologie. Son nom est surtout associé à la fameuse rupture de 1960 avec la philosophie logocentrique et ethnocentrique.

En général, sa pensée s'opère dans le même domaine que celui des autres grands penseurs du XXème siècle, mais il attire notre attention surtout en ce qui concerne son engagement à travers le thème du langage sur la question de l'écriture. Il est un philosophe qui associe la philosophie avec non seulement ce qui est littéraire, mais aussi avec ce qui révèle de la linguistique. Il est à considérer à part dû sa capacité de critique et déconstructiviste qu'il dirige vers la pensée occidentale. À un moment où personne n'oserait critiquer Saussure, Jacques Derrida met la pensée déconstructiviste face au structuralisme. Sa critique du signe dans « *De la Grammatologie* » démontre que le signifiant n'est pas l'autre face du signifié, mais bien au contraire il y a une chaîne de signifiants illimités qui fait que la signification est toujours différée et suspendue. Cette différenciation ou bien ce jeu de différences négligées par le logos ou bien la parole prise comme la vérité par les philosophes et linguistes se montrent comme la vérité suprême de la pensée occidentale, alors qu'elle est visible par le « a » de différence en écriture.

La déconstruction crée un nouveau discours et champs d'analyse non seulement pour les penseurs mais aussi pour plusieurs académiciens. Il a non seulement influencé la pensée occidentale dans la deuxième moitié du XXème siècle, mais aussi ceux qui travaillent sur le postmodernisme et aussi le poststructuralisme.

Sans doute, ce sont « *De la Grammatologie* » et « *L'Écriture et la Différence* » qui attirent notre attention dès qu'il est question de l'écriture et des travaux qui placent Derrida au cœur de la scène philosophique et littéraire.

### 4.4. Suppositions

Dans cette recherche nous supposons que :

- Les participants ont répondu de manière spontanée et fiable aux questions.
- L'échantillon choisi pour cette recherche représente la population cible.
- Les techniques d'analyse utilisées sont suffisantes pour l'analyse et l'interprétation des données.
- Le champ d'étude présente des informations valables et fiables pour cette recherche.

#### 4.5. Limitations :

Il a été trop difficile pour nous d'arriver à un nombre raisonnable de participants vu le nombre limité des spécialistes sur le sujet. La plupart d'entre eux ont préféré l'abstention dû aux champs de recherches variés visant une étude sur Derrida, puisqu'il y a des aspects culturels, linguistiques, philosophiques, psychanalytiques d'une telle recherche.

Nous n'avons pas eu l'occasion de mener l'entretien face à face à cause des contraintes financières, car le déplacement était presque impossible pour arriver à une contribution à l'échelle mondiale et de plus, le temps consacré au travail était limité.

Derrida, étant un sujet qui n'a pas été trop étudié en Turquie, l'accès à certains documents nous a obligé de se déplacer la plupart du temps. <sup>14</sup>

#### 4.6. Méthode de la recherche :

La recherche a été réalisée en trois phases à partir de l'analyse des entretiens thématiques réalisés avec les questions ouvertes.

- L'analyse des documents écrits sur Derrida : (à partir des livres écrits par Derrida et sur Derrida) (surtout « *De la Grammatologie* » et « *L'écriture et la différence* »)
- Thématisation des interviews.

---

<sup>14</sup> J'ai obtenu une bourse d'étude de trois mois (Mars- Mai 2013) accordée par Le Conseil de l'Enseignement Supérieur du gouvernement turc à l'Université Catholique de Louvain (en Belgique) pour réaliser des interviews et faire des recherches.

- Analyse des interviews faites avec neuf spécialistes venant des différentes parties du monde ayant des orientations diverses (Canada, Beyrouth, Tunisie, Turquie, Etats –Unis, Belgique, Inde, Angleterre, France).

Toujours est-il vrai que l'analyse des documents est l'analyse des matériaux écrits qui contiennent des informations concernant les faits et les notions à rechercher. Traditionnellement l'analyse des documents est connue comme une méthode utilisée par les anthropologues, les historiens et les linguistes. (Yıldırım, Şimşek ,2011 : 187)

Lorsque nous avons entrepris l'analyse des documents, nous avons de prime abord constitué des catégories à partir des réponses accordées par les spécialistes à des questions ouvertes. À partir de ces catégories, nous avons déterminé la plus petite substance de l'analyse qui est les thèmes. Ainsi nous avons défini sept catégories qui sont divisées chacune à des thèmes différents. Les catégories et les thèmes sont constitués à partir de l'analyse des documents écrits et des interviews faites avec les spécialistes de Derrida. Ces entretiens sont des interviews semi-structurées qui sont définies à partir des questions ouvertes envoyées chacun aux 65 spécialistes par email.

Les méthodes de l'échantillonnage avec un objectif précis sont utiles pour expliquer et découvrir les notions et les événements la plupart du temps. (Yıldırım et Şimşek, 2011) ; c'est pourquoi, s'agissant de l'échantillonnage de cette recherche, nous avons choisi l'échantillonnage homogène. Cela a facilité le choix des individus représentant certaines caractéristiques. Ce choix, dit l'échantillonnage homogène, se veut un groupe bien définitif, donc signifie la présence de certains spécialistes.

Les données sont ramassées à partir des questions ouvertes utilisant la technique d'interview semi-structurées qui est une méthode qualitative. Les questions ouvertes sont groupées et la validité et l'objectivité sont déterminées en fonction du cadre conceptuel et d'une analyse rigide du champ d'étude. Les interviewés sont renseignés d'avance à chaque étape sur la nature de la recherche et leurs questions concernant la recherche sont répondues en détail. Les données ramassées sont groupées en thèmes et les opinions originales des interviewés sont également incluses dans la recherche, nous ne pouvons pas renier leur influence sur l'ensemble de la recherche.

#### 4.7. Les catégories et les thèmes

##### 1. L'influence de Derrida sur la linguistique

- Son influence profonde sur la linguistique et la philosophie contemporaine.
- Son influence surtout sur le langage.
- Son influence sur les autres penseurs.

##### 2. Le rapport entre la pensée de Derrida et l'écriture.

- La mémoire est contaminée par l'écrit.
- La division entre la parole et l'écrit chez Derrida.
- L'écriture est le moyen de l'expression

##### 3. Derrida face à la linguistique contemporaine

- L'interprétation poststructuraliste de Derrida
- La critique de Derrida poststructuraliste
- Le décentrement et le dépassement du structuralisme.
- Le structuralisme selon Derrida.
- L'influence de Derrida sur le poststructuralisme

##### 4. Le logocentrisme selon Derrida

- La structure du phonocentrisme
- La parole en tant que père de logos
- Le caractère métaphysique de la philosophie occidentale selon Derrida

##### 5. Le rapport entre la grammatologie et la déconstruction

- La grammatologie et la déconstruction
- Le rapport entre la sémiologie et la grammatologie
- Le signe selon Derrida

##### 6. Le rapport entre la différance et l'écriture chez Derrida

- La vision du texte chez Derrida
- L'attitude de Derrida vis-à-vis du langage

##### 7. L'évaluation du nouveau discours de Derrida

## 4.8. L'Évaluation des interviews

### 4.8.1. L'influence de Derrida sur la linguistique

#### 4.8.1.1. L'influence de Derrida sur la linguistique et la philosophie contemporaine

Sous cette catégorie nous allons discuter l'apport de Derrida à la philosophie et à la linguistique contemporaine. Derrida est décrit par certains interviewés comme le philosophe du siècle. Sous ce thème, nous avons regroupé l'opinion des interviewés sur Derrida.

Nos interviewés ont bien souligné son apport avec les phrases ci-dessous. Le premier interviewé (G) a répondu à la question concernant l'apport de Derrida à la linguistique et à la philosophie contemporaine de telle manière :

*Ce serait difficile de résumer l'apport de Derrida en termes de « contributions à la philosophie » (titre d'ailleurs heideggérien). La déconstruction de la métaphysique ne contribue pas à un projet stable qui serait la philosophie : plutôt elle s'efforce de traverser la philosophie de part en part pour aboutir ailleurs et au passage transformer la philosophie elle-même (cf. notamment De la grammatologie, p. 90). Je ne sais pas si Derrida contribue à la linguistique en tant que telle. Il reconnaît dans De la grammatologie (p. 35) qu'à côté de la psychanalyse, la linguistique semble bien placée pour contribuer à une déconstruction de la métaphysique de la présence, mais en poussant à la limite certaines tendances que Derrida croit pouvoir discerner chez le Saussure du « système de différences dans termes positifs ». Mais comme Saussure lui-même et les postsaussuriens semblent plutôt reculer devant les conséquences de cette pensée (voir les remarques sur Hjelmslev p. 88-9), il ne semble pas évident qu'on puisse développer ces questions à l'intérieur de la discipline appelée « linguistique ».*

L'apport de Derrida à la philosophie contemporaine reste une question difficile à répondre pour le premier interviewé. Celui-ci indique que la question philosophique est dépassée chez Derrida pour aboutir ailleurs, le lecteur est amené à transformer la philosophie elle-même.

Le deuxième interviewé (F) questionne plutôt le logocentrisme chez les philosophes et les critique d'être autoritaires et voit Derrida comme un « tremblement de terre » et « une explosion volcanique » pour les siècles à suivre. Ainsi dit-il :

*Le nom de Jacques Derrida a toujours été associé à une rupture qui a eu lieu dans les années 1960 en Europe, notamment en France. Derrida a rompu avec les philosophes et savants qu'il appelle logocentriques et totalitaires. Il les accuse de recourir à la violence afin de garder leurs positions et arguments. De Platon à Saussure, les savants ont toujours pensé dans les termes d'oppositions ; masculin versus féminin, écriture versus parole et cette pensée dialectique a tendance à privilégier l'un sur l'autre. Une telle pensée totalitaire a envahi la vérité et la signification. Philosophie, jusqu'à Derrida, était un domaine de la vérité et du savoir absolu.*

*La sémiologie, science des signes, considère que le signe est composé de deux parties, signifié et signifiant. Dans ce sens, à chacun de signifiés correspond un signifiant transcendantal. Cette structure rigide a été critiquée par Derrida qui voit le signifié en relation avec le signifiant. Le langage pour lui est fait des signifiants qui se doublent sans fin. Pour Saussure, la signification est garantie par la correspondance entre le signifiant et le signifié. Pour Derrida la signification est toujours différée parce que le signifié entre dans un jeu sans fin des signifiants. Dans la philosophie et la linguistique, le décentrement est un terme clé. Pour Derrida, il n'y a pas de centre que cela soit le dieu, l'homme, le signifiant transcendantal. C'est cette pensée de la métaphysique de présence de l'occident qui est caractérisée par l'existence de ce centre contre laquelle Derrida révolte. Derrida est décrit comme un tremblement de terre et une explosion volcanique qui change notre regard sur tout ce qui est pris pour évident.*

La lecture Saussurienne de Derrida nous renvoie à une critique de la question de la signification. Derrida met au centre de ces arguments la question de trace en privilégiant la grammatologie, alors que les linguistes partent d'une idée de centre en développant leurs arguments autour de la question du signe en privilégiant l'étude de la linguistique et de la sémiologie. Ainsi Derrida, en décentrant ce centre absolu des structuralistes est vu par notre l'interviewé comme une figure révolutionnaire.

Le troisième interviewé (P) critique Derrida et se demande si vraiment le travail de Derrida de « *De la Grammatologie* » est un travail « révolutionnaire » et fait remarquer tout de suite :

*La lecture de Derrida de Saussure dans De la Grammatologie est essentiellement constituée comme sa contribution à la linguistique. Je trouve douteux que cet essai soit reconnu comme un travail révolutionnaire. Derrida met l'accent sur «l'écriture» (L'écriture généralisée, trace, différence etc.) qui remplace un accent traditionnel sur « la parole » sans expliquer nettement comment sa conception d'écriture différencie de celle du système de différences de Saussure ou bien du système de la grammaire de Chomsky. Il est difficile pour un linguiste de comprendre ce qui est contribué.*

*D'autant plus, quand ou bien si un linguiste s'intéresse dans la tradition saussurienne, il sera probablement confus de voir que la déconstruction critique de Derrida sur la théorie du signe de Saussure remplace l'accent traditionnel sur la parole avec un accent sur la langue et remplace l'accent traditionnel sur la linguistique diachronique par un accent sur la linguistique synchronique.*

Cet interviewé rejette totalement l'apport de Derrida à la linguistique contemporaine. Il explique les raisons de ce rejet dû aux difficultés rencontrées par les linguistes de pénétrer dans la pensée derridienne.

Le quatrième (M) interviewé met l'accent sur l'évolution de la linguistique contemporaine qui était en effet centrée sur la méthode traduction–grammaire au départ et qui a subi une transformation avec l'arrivée de Saussure et qui s'est tendu vers une linguistique de la parole comme indiqué ci-dessus. Pour lui, Derrida essaie de développer une linguistique de la trace et de la différence. Il explique sa vision avec les phrases ci-dessous :

*La contribution de Derrida à la linguistique contemporaine, c'est difficile à dire. Dans la linguistique du XXème siècle, donc la linguistique inspirée par de Saussure, il y a quelque chose importante qui me semble. Il y a une remise en question pour tout ce qu'il y a de la linguistique inspirée par Saussure. C'est à dire la remise en question d'une linguistique qui prenait pour modèle la parole. Alors que dans ses réalisations pour la plupart, il y avait une linguistique qui s'appuyait sur les œuvres écrites. Si on en prend la grammaire, il n'y avait pas une grammaire qui ne se basait pas sur la parole, elle se basait sur les œuvres écrites, essentiellement sur des œuvres littéraires, sur des*

*œuvres traduites. Donc la linguistique contemporaine était basée sur un gros modèle de la parole, mais parfois en l'occurrence il faut se référer à l'écrit. Et donc je dirais que ce que Derrida a apporté comme contribution, ça sera de penser une linguistique autrement qu'une linguistique basée sur le modèle de la parole. Alors cela n'implique pas un simple renversement, disant préférence majeure de la linguistique écrite. Donc cela sera fou de penser une linguistique qui ne privilégie ni parole ni l'écrit, mais une linguistique de la différence, une linguistique de la trace.*

Quand nous analysons de près ces réponses il devient clair que Derrida est décrit comme un savant qui a influencé fortement la pensée occidentale. Ainsi « *Jacques Derrida est l'un des plus grands philosophes français, dont l'œuvre est internationalement connue ou reconnue. Son travail, associé à la « déconstruction », représente aujourd'hui la tentative de subversion de plus radicale de la pensée occidentale. Rien de ce qui a lieu aujourd'hui comme hier, dans la théorie comme dans la pratique, n'échappe aux analyses de Derrida, et aucune discipline ne peut plus désormais ignorer la révolution dont il est l'auteur.* » (Goldschmidt, 2003)

#### **4.8.1.2. Son influence sur le langage**

Pour Derrida le langage était justement le lieu important de s'exprimer non seulement philosophiquement, mais aussi au niveau littéraire et linguistique. Le langage était ce moyen de communication à la quelle personne ne puisse échapper. Il a toujours été un carrefour des propositions philosophiques et des discours littéraires. Ainsi nos interviewés ont répondu à notre question sur la conception du langage chez Derrida comme suit :

Le cinquième interviewé (D) a constaté sa focalisation surtout sur le langage. Ainsi dit-il: *Je pense que sa plus grande contribution est d'attirer notre attention sur les présuppositions classiques dans les philosophies, il a ainsi développé une sorte d'écriture qui fait que l'inconscience apparait et qui a apporté une attention particulière au langage en général.*

Le sixième interviewé (H) a répondu : *Derrida est un philosophe qui fait commencer l'amour par le langage. Pour lui, l'amour passe principalement par*

*l'amour du langage. C'est pourquoi il est un philosophe qui mérite d'être examiné à part entière.*

Le septième interviewé (J) a répondu de telle manière : *Derrida a toujours été un philosophe qui mérite d'être étudié vu sa compréhension profonde de plusieurs domaines. En général, sa pensée s'opère dans le même domaine que ceux des autres penseurs du XXème siècle de la philosophie, mais sa pensée est distincte parce qu'elle tire son orientation centrale du thème du langage. Sa plus importante contribution est sa focalisation sur le caractère distinctive du signe.*

Derrida a étudié plusieurs textes aussi bien philosophiques, anthropologiques, linguistiques, que psychanalytiques et culturels. Le langage a toujours été au centre de son intérêt. *“Nous vivons dans une époque derridienne, plus d'un autre philosophe ou auteur contemporain. Des textes de Derrida ont décrit et transformé les manières dont nous pensons sur la nature , le langage , la parole et l'écriture , la vie et la mort, la culture , éthiques, politiques, la religion, la littérature et la philosophie. Plus qu'un autre savant ou auteur contemporain, Derrida a défini notre temps”.* (Royle, 2003:8)

#### **4.8.2. Le rapport entre la pensée de Derrida et l'écriture**

##### **4.8.2.1 La division entre la parole et l'écriture chez Derrida**

Dans l'histoire de l'humanité l'apparition de l'écriture est conçue comme retardée par rapport à celle de la parole. Nous sommes presque tous persuadés sur le fait que la parole précède l'écriture. Derrida, entre autre, s'interroge sur l'origine même de l'écriture et il en arrive à une constatation qu'il est difficile de séparer l'origine de l'écriture de celui du langage et il bouleverse totalement la distinction fondamentale entre la parole et l'écriture par la linguistique. Ainsi notre deuxième interviewé (F) a attiré l'attention sur ce bouleversement opéré par Derrida :

*Derrida argumente que la parole est inhabitée par l'écrit. La mémoire est contaminée par l'écriture. La question est de savoir si Derrida privilégie l'écriture par rapport à la parole. Plusieurs critiques accusent Derrida de tomber dans le même piège que les structuralistes. En effet Derrida argumente que la parole n'est pas privilégiée*

*sur l'écriture, parce que la parole est déjà inhabitée par l'écriture. Dans ce sens, ni la parole ni l'écriture est suprême. La réhabilitation de Derrida en ce qui concerne l'écriture est manifestée par le fait qu'il donne la même importance à l'écriture comme celle de la parole. Il est une erreur de penser que Derrida privilégie l'écriture sur la parole.*

Pour le deuxième interviewé (F), il n'y a aucun privilège accordé par Derrida à l'écriture sur la parole, mais il s'agit plutôt d'une réhabilitation de l'écriture face à la parole. Puisque notre mémoire est contaminée par l'écriture et de toute façon la parole est déjà inhabitée par l'écriture.

Pour le premier interviewé (G), l'écriture est toujours refoulée dans la métaphysique occidentale et est associée à une absence, tandis que la parole a été associée à la présence. Bien qu'il soit difficile de nier cette présence associée à la parole prise comme une structure phénoménologique universelle, ce qui importe est le fait que la métaphysique transforme cette structure en une question d'hierarchisation et de l'exclusion. Ainsi Derrida essaie de démontrer que les traits négatifs qu'on a toujours attribués à l'écriture existent dans la parole aussi. Et ces traits peuvent être généralisés à tout le système de la langue et de l'être. Pour cet interviewé,

*Ce privilège est d'abord stratégique. D'après Derrida, la pensée métaphysique a toujours essayé de cantonner certains traits négatifs (essentiellement liés à l'absence) du côté de l'écriture, pour mieux associer toutes les valeurs de la présence à la parole. Cette distribution n'est pas tout à fait arbitraire (il serait difficile de nier certains effets de présence à la parole, selon la structure du phonocentrisme – que Derrida croit être une structure phénoménologique universelle), mais la pensée métaphysique en fait un principe d'hierarchisation et d'exclusion (le « logocentrisme »). Aidé sans doute par la matérialisation technique (machines d'enregistrement de toutes sortes) de certaines possibilités essentielles (répétition en l'absence du locuteur), Derrida montre que les traits négatifs qu'on a toujours réservés à l'écriture sont en fait à l'œuvre dans la parole aussi. À partir de là, certains traits qui auparavant étaient réservés à l'écriture se trouvent généralisés à tout le langage (et même au-delà, jusqu'à l'expérience en général, éventuellement à l'être « lui-même »).*

Le septième interviewé (J) a indiqué que « *Derrida déclare que quelque chose qui est exprimée est toujours exprimée par un medium spécifique, mais celui-ci donne forme à ce qui est exprimé. Ceci n'est pas une question de privilège, mais une analyse de nature de l'expression. Sa réflexion sur la parole est qu'il est commun chez les gens d'assumer qu'ils sont sous la commande de la signification de leur parole, alors que bien au contraire, la signification de nos paroles est formée par les moyens d'expression sur lesquelles nous comptons.* »

Le quatrième interviewé (M) explique que « *Dire qu'il y a un privilège qui est accordé à l'écriture par Derrida, c'est un peu problématique d'un point de vue théorique. Il faut tout de suite préciser que si Derrida a accordé un privilège, ce n'est pas à l'écriture en tant que opposée à la parole. Une écriture opposée à la parole constitue un des couples métaphysiques hiérarchiquement ordonnés que Derrida ait essayé de déconstruire. Penser que la métaphysique en effet repose sur des couples d'oppositions métaphysiques comme celle de la parole/écriture, homme/femme etc. Ces oppositions conceptuelles sont hiérarchiquement ordonnées. Dans ce sens, il n'y a pas de privilège accordé à l'écriture par rapport à la parole. C'est justement à ces oppositions que Derrida conteste. C'est le fonctionnement basé sur des couples oppositionnels. Donc renverser l'opposition, mettre la parole à la place de l'écriture, mettre l'écriture au-dessus de la parole, c'est opérer tout simplement un renversement ce qui est toujours un renversement métaphysique donc il faut entendre par la notion de l'écriture la question de la trace et de la différence.* »

Pour notre dernier interviewé (M), il n'est pas question de privilégier l'écriture sur parole, mais ce qui importe est de déconstruire les oppositions binômes pour éviter une hiérarchie quelconque au sein des termes conceptuels.

Derrida souligne avec force que dans les textes de plusieurs structuralistes comme Saussure et Lévi-Strauss un privilège est accordé à la parole. Dès que nous nous apercevons cette constatation, nous nous interrogeons sur le dit privilège et nous remarquons que Derrida donne déjà plusieurs arguments pour expliquer ce phénomène. D'abord l'écriture est toujours considérée comme la représentation de la parole. Elle a été inventée comme moyen d'enregistrer ce qu'on dit et ce qu'on a utilisé pour laisser

ses traces aux générations futures. Elle est composée d'une série de signes qui représentent les mots dits. Elle n'est donc qu'un substitut de la parole. (Greenberg, 1968:22)

Le langage écrit utilise souvent les orthographes non phonétiques. C'est pourquoi, parfois, le mot écrit mène à des confusions et à des changements dans la forme naturelle du langage parlé. De plus, il est généralement accepté que la parole est étroitement liée à la pensée immédiate du locuteur autant que celle de l'écriture. L'intention de celui-ci est immédiatement communiquée par sa parole. La compréhension provient non seulement des mots, mais aussi des accentuations et du jeu de tonalité de la voix et de la prosodie. Ceux-ci font de la parole quelque chose plus perceptible par rapport à l'écrit dès que la parole est transcrite.

Dès que nous privilégions le discours, nous privilégions aussi le fait que la présence immédiate de la signification de la parole prime sur la médiation de la pensée dans l'écriture. Tandis que la parole est immédiate, sincère, nette, l'écriture est éloignée, confuse, potentiellement fallacieuse. Quand un locuteur parle, il est physiquement présent, par contre nous pouvons lire le texte d'une personne en son absence. L'auteur n'est pas présent et seules les représentations de sa réflexion demeurent dans son œuvre.

*« La parole étant naturelle, ou du moins l'expression naturelle de la pensée, la forme d'institution ou de la convention la plus naturelle pour signifier la pensée, l'écriture s'y ajoute, s'y adjoint comme une image ou une représentation. En ce sens, elle n'est pas naturelle, elle peut dériver dans la représentation et dans l'imagination d'une présence immédiate de la pensée à la parole. » (Derrida, 1967 : 127)*

### **4.8.3. Derrida face à la linguistique contemporaine**

#### **4.8.3.1 L'interprétation post structuraliste de la linguistique contemporaine**

Dans l'introduction de son livre, « *Derrida, une introduction* » Marc Goldschmidt souligne ceci « *En effet, à la fin des années 1960, au moment où paraissent les premiers grands textes de Derrida, la scène philosophico-médiatique est marquée par l'apparition du structuralisme et par le retrait relatif de la pensée phénoménologique.*

*Dans ce contexte, Derrida commence par marquer un écart irréductible avec ces deux traditions au point qu'on ne devrait plus dire que ce qu'il tente appartient encore à l'une ou à l'autre de ces traditions, puisqu'il les travaille et les transforme radicalement l'une et l'autre. La déconstruction derridienne n'est pas en effet une autre phénoménologie de plus, ni non plus un néo ou un poststructuralisme : elle tente plutôt d'élaborer une pensée singulière et solitaire ».*

Ainsi son article inséré dans *L'écriture et la différence* et intitulé « *le signe, le jeu et le discours dans les sciences humaines* », explique sa propre intuition avec la structuralité de structure et en ce qui concerne le décentrement et le dépassement de cette structure.

#### **4.8.3.2 Le décentrement et le dépassement du structuralisme**

Sous ce thème nous allons discuter le regard de Derrida vis-à-vis des structuralistes. Pour l'interviewé (F), Derrida dénonce le logocentrisme des structuralistes. Il ne refuse pas l'idée du signe linguistique, mais il éclaire l'idée du centre lié à des significations. Il décentre la structure, bouleverse ainsi l'idée d'une présence liée au centre de signification.

*Derrida reconnaît l'argument structural qui dit que le langage est fait des signes linguistiques. Il accuse les structuralistes d'être logocentriques et totalitaires, parce qu'ils ont préservé le centre qui connote le totalitarisme et la violence. Le centre tient tous les éléments ensemble, par une « aufhebung » au sens hégélien. La structure est rigide et elle préserve présence. Il est cette préservation du centre qu'il appelle « la structure de structure » qui réduit la structure et limite le jeu des signifiants. Derrida est celui qui questionne et reconsidère la structure et donc la déconstruction constitue un « événement » ou bien une « rupture » dans l'histoire occidentale. Niant le signifié transcendantal, les signifiants entrent dans un jeu sans fin. La structure n'est donc plus rigide ou bien structurée sans un centre qui les tient ensemble, mais plutôt cela réfère à un jeu sans fin des signifiants. Il en ressort l'idée de décentrement qui renverse la foi dans la présence. Par la dénonciation de ce centre, il n'y a aucune possibilité de totalisation. Derrida ouvre le jeu de signification qui connote le libre mouvement des*

*signifiants avec un centre unique, la structure s'écroule. Elle ne porte plus une origine fixe et elle ne peut plus préserver la présence.*

*Derrida ne refuse pas la structure, mais il s'intéresse aux conditions (« transcendantales ») de la structure : à la structuration de la structure. On peut dire qu'il pose des questions phénoménologiques (et ultra-phénoménologiques : cf. Grammatologie p. 90) « Ce que je ne peux jamais comprendre, dans une structure, c'est ce par quoi elle n'est pas close. » (L'écriture et la différence, p. 238). Poser ce genre de question à la structure aboutit à une mise en question du motif du centre (cf. surtout L'Écriture et la Différence, 409-10), ce qui en retour déstabilise le concept même de structure.*

Le premier interviewé (G) met l'accent sur l'idée de structuralité de structure chez Derrida. Selon celui-ci, il s'agit du motif de centre dans le sens phénoménologique. S'il n'y pas de centre, il ne peut y avoir une structure rigide de structuralité ainsi il essaie de déconstruire le signe pour en aboutir au sens.

*« Jonathan Culler dit que les meilleurs moments du poststructuralisme étaient les idées structuralistes. Le structuralisme aux Etats-Unis a fini en 1966 par la conférence de Derrida « Signe, structure et le jeu ». Ensuite, le structuralisme a toujours été lu via Derrida qui était une grande pudeur. »*

Le cinquième interviewé (D) critique le fait de lire le structuralisme par le biais du poststructuralisme de Derrida et dénonce cette activité comme une sorte de pudeur.

Le quatrième interviewé (M) évalue la vision de Derrida de la manière suivant: *Là encore je résiste un petit peu à la formulation de la dernière partie de la question comment l'approche poststructurale de Derrida assure le dépassement et le décentrement de la structure. Bon, je n'ai pas beaucoup de sympathie pour le concept poststructural qui me paraît toujours assez compliqué à mettre en place ni d'ailleurs par rapport au concept de dépassement qui me paraît relevé encore d'une certaine logique métaphysique quasi hégélienne, une sorte de logique dialectique pour la question de la parole et d'écriture comme si le privilège accordé à l'écriture est une négation de la parole, ce privilège lui-même doit être dépassé et relevé donc j'ai un*

*peu de méfiance par rapport à la question de déplacement. Je dirais cette problématique ce qui concerne la structure , je pense que Derrida “ critique” dans cette structure , dans le structuralisme et etc., c’est un certain manque de dynamisme , structure étant en quelque chose de fixe alors que ce qui intéresse Derrida c’est ce qui est le mouvement comme le mot motif qui dit bien la question d’un certain mouvement , d’un certain déplacement que ne permet sans doute pas la structure. C’est ce que Derrida reproche au structuralisme d’abolir justement la question de la singularité, la question de la différence. Si on se réfère à ce que le structuralisme a généré dans la théorie littéraire, on voit bien que ce sont des lectures qui essaient d’une certaine façon rabattre le texte, faire rentrer le texte dans un certain modèle qui tend à gommer toutes les différences, toutes les singularités d’un texte. Je dirais d’une part l’insistance sur le mouvement motif qui ne sera vraiment pas structural, d’autre part une certaine insistance sur la question de singularité sur d’unicité du texte etc.*

*La communication derridienne intitulé La structure le signe et le jeu dans le discours des sciences humaines va à l’encontre des présupposés de l’école structuraliste en révélant une puissance révolutionnaire. Il ne s’agit pas simplement de remettre en cause les présupposés fondateurs du structuralisme mais d’emporter dans un même mouvement de renversement, les principaux organisateurs de la tradition philosophique occidentale, de Platon jusqu’à Heidegger. » (Manzari, 2009)*

Dans son article Derrida précise que dans l’histoire du concept de structure « un événement » s’est produit. C’est un événement qui prend la forme d’une rupture ou d’un redoublement. Pour lui, le concept de structure a l’âge de l’épistémè qui trouve son origine dans le langage ordinaire. Jusqu’à cet événement dont il fait référence la structuralité de structure a toujours était réduite qui essaie de lui confier un centre, à la rapporter à un point de présence, à une origine fixe. *Le principe d’organisation de la structure limite ce que nous pourrions appeler le jeu de la structure.* Aujourd’hui une structure privée de tout centre représente l’impensable lui-même. Au centre la transformation des éléments est interdite. Ce centre est paradoxalement dans la structure et hors la structure. (Derrida, 1967, 409) Il dit :

« À partir de ce que nous appelons donc le centre qui, à pouvoir être aussi bien dehors que dedans , reçoit indifféremment les noms d'origine ou de fin , d'arché ou de telos, les répétitions et les substitutions , -les transformations, les permutations sont toujours prises dans une histoire de sens- c'est-à-dire une histoire tout court,-dont on peut toujours réveiller l'origine ou anticiper la fin dans la forme de la présence. »(Derrida, 1967, 410)

#### 4.8.4. Le rapport entre la grammatologie et la déconstruction

Sous ce thème, il s'agit de discuter *De la Grammatologie* de Derrida. La grammatologie, étant une démonstration de la déconstruction, constitue la véritable démarche déconstructive de Derrida.

##### 4.8.4.1. La grammatologie et la déconstruction

Le deuxième interviewé (F) indique que c'est sans doute, *De la Grammatologie*, l'œuvre qui lance Derrida au cœur de la littérature et de la scène philosophique et qui introduit ses diverses idées et son attaque contre le logocentrisme. *Dans cette œuvre, il critique plusieurs savants de Kant à Foucault, de Saussure à Rousseau et à Lévi-Strauss et dévoilent leur répressives tendances. Il n'arrête pas de les accuser, il analyse ses travaux et essaie de bouleverser leurs arguments. De la Grammatologie n'est pas totalement théorique mais aussi analytique et incarne la déconstrutive lecture des arguments.*

Le quatrième interviewé (M) a indiqué les phrases ci-dessous : *La grammatologie , c'est déjà la démonstration , parce que j'y observe pour ma part dans un vieux passage , une très importante question de méthode où Derrida met en place une certaine théorie de la lecture "déconstructrice" C'est bien évidemment la dénonciation du phonocentrisme et du logocentrisme, cette approche me semble d'une certaine façon universelle alors que le logocentrisme est plutôt lié à la tradition métaphysique occidentale ; le constat se poursuit par l'analyse de ce phonocentrisme. C'est une démonstration au point que c'est déjà dans la grammatologie, il y a des enjeux politiques qui sont bien de la déconstruction. Je pense que toute la critique de Lévi-Strauss n'est pas innocente d'un point de vue politique, donc on ne peut parler*

*d'un tournant de Derrida c'est un peu faire le pas sur ce qui existe déjà dans la grammatologie et dans les textes un peu tardif où se manifestaient déjà des portées politiques de la déconstruction.*

Pour les interviewés, « *De la Grammatologie* » est déjà une démonstration de la déconstruction. Il y a déjà dans la grammatologie la dénonciation du phonocentrisme et du logocentrisme.

Ainsi pour le cinquième interviewé (D) il y a un certain contraste entre les travaux tardifs de Derrida et *De la Grammatologie*. : *Le contraste entre la grammatologie et les travaux précédents de Derrida est net. Avant 1967, le travail de Derrida comprend une lecture attentive de Husserl, Lévi- Strauss et Freud. Avec la grammatologie, Derrida introduit le grand coup historique que je trouve assez agaçant dans son écriture. Expressions comme « dans toute histoire de la philosophie » sont utilisées sans ironie. Son travail sur Saussure est faible. Mais celui sur Rousseau est mieux, mais encore généralisé et autoritaire.*

Dans *De la Grammatologie*, Derrida entame déjà la déconstruction de la métaphysique occidentale à travers une lecture attentive de non seulement des linguistes (Saussure, Lévi- Strauss), mais aussi celle des philosophes (Jean Jacques Rousseau). Certains concepts, comme « écriture », « gramme », « supplément » « archi-écriture » et « trace », qu'il a développés tout au long de son livre lui serviront d'exercer déjà une démonstration de la déconstruction.

#### **4.8.5. Le rapport entre la sémiologie et la grammatologie**

Derrida précise bien la place qu'il accorde à la grammatologie lors de son entretien avec Julie Kristeva. Pour lui,

*« La grammatologie doit déconstruire tout ce qui lie le concept et les normes de la scientificité à l'ontothéologie, au logocentrisme, au phonologisme....Il n'est pas de travail sémiotique scientifique qui ne serve la grammatologie. ....On peut dire a priori que dans toute proposition ou dans tout système de recherche sémiotique des présuppositions métaphysiques cohabitent avec des motifs critiques. Et cela par le seul*

*fait qu'elles habitent jusqu'à un certain point le même langage ou plutôt la même langue. La grammatologie serait sans doute moins une autre science, une nouvelle discipline chargée d'un nouveau contenu, d'un nouveau domaine bien déterminé, que la pratique vigilante de ce partage textuel. »*

Ainsi le quatrième (M) de nos interviewés annonce ses pensées concernant le sujet de telle manière : *J'insisterai sur la question de la sémiologie alors ce qui est très important c'est qu'au fond le concept de signe est pour Derrida problématique. Comment ce concept de signe fonctionne chez Saussure par ce privilège accordé au signifié sur le signifiant, mais aussi sur l'unicité du signe, l'union de signifiant et signifié. Il faut même lire ce que Derrida a écrit à propos de la proposition de Barthes qui voulait faire de la linguistique une science majeure au sein de laquelle la sémiologie prend place renversement de la proposition saussurienne d'après laquelle la linguistique était une partie de la sémiologie. Quand on se pose la question qui peut remplacer la sémiologie, c'est la pensée de la trace, c'est-à-dire il est question de savoir pourquoi Derrida insiste sur la question de la trace par rapport à celle du signe ? Parce que la pensée du signe est liée à une certaine détermination, à une certaine pensée de l'homme. Alors que la question de trace n'est pas limitée à l'homme. Il y a des traces animales. La sémiologie en tant que science prend son emprise majeure sur le concept de signe d'une certaine façon et elle met en œuvre une certaine hiérarchisation entre l'homme et l'animal donc Derrida valorise cette problématique de la trace en ce qu'elle est plus large justement de celle du signe en ce qu'elle peut englober à la fois l'homme et l'animal.*

#### **4.8.6. Le rapport entre la différance et l'écriture chez Derrida**

Sous ce thème, la différance et ses effets sur l'écriture ont été discutés. *« Différance est un néologisme célèbre formé par Derrida pour « établir les limites du phonocentrisme. Différance combine et développe une signification de différer et deferral (ajournement) qui est impliqué par le mot en français « différance ». Comme homophones, la différance signifie de dire quelque chose (et nous devons questionner si « cela signifie de dire » rien du tout, dans le sens d'une interprétation exprimée) Cela ne peut pas devenir entièrement manifeste dans la parole. Différance appelle un certain recours à*

*l'écriture afin d'élaborer la différance dans l'origine de différence. Depuis que la métaphysique de présence donne la priorité à la parole comme un moyen d'expression entière, différance marque les limites de la pensée logo-phono centrique » (Wortham, 2010 :37)*

Le quatrième interviewé (M) ne retient qu'un motif en ce qui concerne la contribution de Derrida. Ainsi dit-il : *Pour ce qui concerne la contribution de Derrida à la philosophie contemporaine, je retiendrai un motif, qui est celui de la différance. Pourquoi retenir ce concept? Parce que c'est une "création" de Derrida, c'est à dire que ce n'est pas comme un supplément, un concept emprunté à d'autres, mais un concept qui est forgé par une "faute" de français, disant un « a » à la place d'un « e ». Le concept de différance me paraît d'une importance majeure et d'une importance capitale, parce que je pense que Derrida ne l'a jamais abandonné. Il l'a toujours conservée, je pense, dans un coin de sa tête une problématique de la différance. Elle est restée constante chez lui jusqu'à la fin de ses derniers séminaires. C'est avant même de la célèbre conférence intitulée « La différance », il faut savoir que le concept de « différance » traverse « L'Écriture et la Différence », « La voix et le Phénomène » et « De la Grammatologie » et donc il compte, je pense, environs un peu moins d'une centaine de références. Dès ces années- là, donc dès 1967, cela permet à Derrida de se situer par rapport à Heidegger. Il y a dans la pensée de différance déjà certaines critiques de Heidegger, la différance avec un A antérieur à la différence ontologique.*

#### **4.8.7. L'évaluation du nouveau discours poétique de Derrida**

Sous ce thème, l'évaluation de la poétique de Derrida est discutée. Pour Derrida, le discours littéraire va de pair avec le discours philosophique. Derrida dit que *« mon intérêt philosophique, si c'est possible allait vers la littérature, vers l'écriture dite littéraire. Qu'est-ce que la littérature ? Et d'abord qu'est-ce qu'écrire ? Comment l'écrire en vient-il à déranger jusqu'à la question « qu'est-ce que ? Et même qu'est-ce que cela veut dire ? » (Derrida, 1990, 443) Dans un entretien il dit encore « la non identité à soi de la philosophie est le motif par lequel je me suis tourné vers la*

*littérature, comment penser la langue comment la pratiquer, au-delà ou contre la philosophie ? » (Cité par Irudayadasan, 2008,44)*

Le deuxième interviewé (F) a indiqué interdisciplinarité chez Derrida en mettant l'accent sur le langage: *Derrida travaille dans plusieurs domaines allant de la littérature à l'anthropologie, de la philosophie, à la linguistique et à l'histoire et efface toutes les limites entre eux. Pour lui, l'interdisciplinarité est le facteur clé. Le discours poétique est à la fois philosophique et littéraire, les approches linguistiques et philosophiques sont utilisées pour la lecture de ces textes. Pour Derrida, « le langage déconstruit soi-même » veut dire : Le langage porte sa propre critique. L'écriture est l'expérience du langage sous effacement. C'est pourquoi, la déconstruction est plutôt considérée comme une sorte de lecture qu'une théorie avec une rigide série de stratégies d'interpréter les textes. Pour lui, il n'y a pas de discours pur et homogène. Chacun des discours porte les traces des autres domaines.*

Selon le premier interviewé (G) le discours poétique est une condition pour en arriver au discours philosophique chez Derrida. : *Il y a un certain privilège accordé par Derrida au discours poétique, qui mieux que d'autres donne à lire les conditions générales de l'écriture à la limite du sens («Un poème court toujours le risque de n'avoir pas de sens et il ne serait rien sans ce risque. » (L'Écriture et la Différence, p. 111)). D'où sa méfiance par rapport à l'herméneutique (qui cherche toujours le sens plutôt que sa fuite). Mais le discours de Derrida (d'ailleurs très différencié, selon les textes et les occasions) consiste le plus souvent à amener le philosophique jusqu'au bord du littéraire. Le texte de Derrida n'est ni strictement philosophique, ni strictement littéraire (car la « littérature » est encore un concept philosophique).*

Pour le quatrième interviewé (M) la question de l'écriture est liée à la question de l'expérience de la langue. Ainsi dit-il : *Il faut se rapporter notamment à Derrida qui dit que le poète, n'est pas seulement quelqu'un au sens institutionnel du terme. Le poète c'est quelqu'un qui ait une expérience de la langue et que cette expérience de la langue est singulière, par cette expérience singulière, le poète ressuscite la langue. Le poète c'est celui qui a un rapport à la langue tel qu'il en assure en quelque sorte la vie, la survie et la résurrection au moment où il écrit. Alors quant à la question, ce que*

*Derrida ouvre par rapport à l'analyse du discours poétique , je pense que ce qui est très intéressant, c'est le fait que Derrida insiste sur la problématique de la lecture, une certaine lecture du texte , la lecture qui peut être hors contexte, hors-contextualisation, là il faut se référer à la problématique de contextualisation où Derrida montre qu'un contexte n'est jamais fini, dès lors évidemment on ne peut pas invalider une lecture au nom de son prétendu contexte , puisque ce contexte n'est jamais clos . Une lecture qui ne serait pas une lecture contextuelle a également une valeur contextuelle. Cela est quelque chose d'important par rapport à la poétique, à l'analyse du discours poétique et des textes littéraires.*

## 5. POUR (NE PAS) CONCLURE

*« Mais sur Derrida, il n'est pas question d'écrire une thèse, ni aujourd'hui, ni demain. »*

Sarah Kofman

Écrire sur Derrida, en mettant au centre le concept d'écriture chez celui-ci, il faut bien avouer que cela était un défi pour nous. Plus nous écrivons sur Derrida, plus nous manquons de quelque chose qui était essentiel pour le travail. Parce qu'à chaque instant, il était plus qu'un philosophe, plus qu'un littéraire et plus qu'un linguiste. Nous avons essayé de réaliser ce qui était « inépuisable ». Inépuisable dans le sens, disons « derridien », puisqu'une telle recherche requiert une lecture déconstructrice « derridienne ». À l'image de déconstruction qui a des limites sans limite, et qui a des fins ne sachant pas se terminer, nous avons eu le goût de nous lancer dans une recherche qui n'a aucun point de terminus.

Il était non seulement une expérience de la lecture mais aussi celle de l'écriture. Comme disait Michel Lisse dans son livre intitulé *L'expérience de la lecture* :

*« Pour dire en deux mots que, dès Platon, dès l'origine de la métaphysique occidentale donc, l'écriture et la lecture ont conjointement été, non pas oubliées, mais refoulées, que la parole et ouïe ont toujours été associée à une position masculine et paternelle »*  
(Lisse, 1998 :11)

Il faudrait donc absolument « émanciper » cette lecture et écriture par rapport à une culture où dominait la parole. Notre tâche était aussi d'instaurer le glissement d'un repli sur soi vers une émancipation de la lecture et de l'écriture. Cette « émancipation » de l'écriture vis-à-vis la parole peut être conçue comme une émancipation du vouloir faire et du désir inconscient pour arriver à une signification chez l'être humain.

Le signe étant inscrit toujours dans une chaîne de signification, nous étions à la recherche de ce qu'il y a du sens. En mettant le concept d'écriture au centre de notre travail, nous avons déjà instauré une lecture « déconstructrice » de la métaphysique

occidentale et de la linguistique structurale en ce qui concerne la question du langage. Ce qui en droit excède la question du langage est de prime abord notre intention de mettre le concept d'écriture au centre de notre travail. Nous avons entamé, dès le départ, avec l'idée de dépasser ce langage qui est totalement métaphysique.

Pour rejoindre les intentions de Derrida qui dit que « *dès qu'il est saisi par l'écriture, le concept est cuit* », nous avons analysé toute une série de questions concernant la philosophie de Jacques Derrida en passant par la question de la trace, de l'archi-écriture qui, toutes les deux, font appel à une philosophie remarquable. Trace dans le sens de tracer sans une signification. La trace étant l'absence de l'origine absolue, une impossibilité de présence constitue donc une différance. Elle est donc l'origine absolue du sens, ce qui revient à dire encore une fois qu'il n'y a pas d'origine absolue du sens en général. Donc la signification n'est jamais déterminée une fois pour toutes, mais elle est un concept plus dynamique qui s'inscrit dans une chaîne de signification.

D'où vient cet engagement pour arriver à la signification chez non seulement Derrida mais aussi chez les plupart des philosophes du XX<sup>ème</sup> siècle comme Lyotard, Foucault, Deleuze, Saussure... ? C'était en effet notre question de départ qui s'est cristallisée autour du concept de l'écriture chez Derrida. Puisque plus que les autres penseurs, c'est Derrida lui-même qui ouvre la voie à un questionnement non seulement philosophique, mais aussi linguistique et littéraire. Derrida doit être conçu non seulement comme un philosophe qui affecte toute la pensée occidentale mais aussi l'académie occidentale. Il a ouvert la voie pour toute une série de recherches en ce qui concerne les approches culturelles, linguistiques, psychanalytiques, anthropologiques, sociales, herméneutiques, identitaires. Il est devenu un emblème aussi médiatique qu'académique dans les coulisses internationales.

Toujours est-il important que le schéma essentiel dans une œuvre doit être conçu en fonction de l'ouverture et de la reprise qu'elle suscite. Ainsi en prenant le concept d'écriture comme pôle d'orientation principale de notre recherche, nous espérons avoir montré que ce thème ne constitue qu'une partie d'une œuvre extraordinaire. Elle n'en est qu'une phase épisodique. L'œuvre de Derrida est d'une créativité générative sur

laquelle on doit se pencher thème par thème. La méthode thématique nous a permis de focaliser notre intérêt sur des champs bien spécifiques et ce regard nécessitait cependant un regard d'ensemble sur le corpus à analyser. Ce repérage thématique est devenu le fil conducteur de notre recherche. Il nous a conduit non seulement vers les nouvelles questions concernant la philosophie mais aussi celles concernant la linguistique. Il est devenu enfin ce carrefour de la pensée derridienne qui met en lumière la déconstruction de toute la métaphysique occidentale et non seulement sur la scène philosophique mais aussi sur la scène littéraire.

Nous avons utilisé une triple méthode pour explorer le concept de l'écriture chez Derrida. Nous avons essayé d'organiser notre point de vue d'une manière thématique, descriptive et semi-structurée. Cette méthode consiste à repérer, à travers l'œuvre de Derrida, particulièrement à travers *De la Grammatologie* et *L'écriture et la Différence*, le concept d'écriture tel que l'on le décrit comme un supplément, une archi-écriture, une trace, un pharmakon et les enjeux de la différence. Nous avons débuté l'analyse afin d'arriver à une thématisation en ce qui devait embrasser le concept d'écriture chez Derrida.

L'objectif de cette dissertation est clair et modeste. Elle a pour l'ambition de dégager les enjeux principaux de l'œuvre de Derrida quant au concept d'écriture et ce qui en résulte. Cet objectif nous a conduit vers un travail embarrassant. Le premier problème auquel nous devrions faire face était celui du commencement. Par où fallait-il commencer ? En d'autres termes, comment amorcer une thèse sur une pensée dont la visée est de déconstruire l'idée d'une thèse, l'idée d'un livre ? Derrida fait référence à la fin du livre et au commencement de l'écriture dans *De la Grammatologie*, pourrait-on en revendiquer la paternité ? Ainsi le concept d'écriture est devenu notre fil conducteur.

À partir de là, nous sommes amenés à explorer analytiquement en premier lieu quelques thèmes de la pensée de Derrida pour retracer la voie qui mènerait de la métaphysique de présence à la conception métaphysique du signe et de la logique logocentrique de l'Occident à la déconstruction de cette logique phonocentrique. Ainsi *De la Grammatologie* met en lumière le privilège accordé par cette tradition au logos, l'origine de la vérité, vérité de la vérité, le fondement de l'entreprise philosophique.

Ce fondement de la philosophie occidentale s'est cristallisé au fur à mesure que notre recherche a avancé. Ensuite nous avons entamé à des concepts purement « derridiens » comme différence, déconstruction et dissémination qui renversent tous ces présupposés métaphysiques occidentaux en renversant les hiérarchies binaires oppositionnelles comme écriture versus parole, nature versus culture, femelle versus male etc., qui constituent le fondement même de la pensée derridienne. Il serait possible d'arriver à une origine qui est celle du gramme.

La question que nous nous posons ici est celle-ci : Dans quelle mesure Derrida influence-t-il cette présence de l'être comme étant-présent et entreprend d'en démontrer les origines de cette présence qui est empruntée au concept du gramme dans la philosophie grecque ? La grammatologie en constitue à la fois la démonstration et le fondement même d'une telle origine. Elle déconstruit non seulement la pensée métaphysique occidentale, mais aussi la pensée des structuralistes qui s'annoncent « débarrassés » de cette métaphysique occidentale. Là encore, il faudrait se référer à Saussure qui dit *qu'il n'y a que des différences sans termes positifs dans le langage*. Pour lui, ce sont ces différences qui constituent la signification dans le langage, mais alors qu'il néglige l'écriture face à cette parole vive qui n'y voit qu'un travestissement, qu'un déguisement et qu'il tombe dans le même piège que les structuralistes face à ce logocentrisme occidental. Dès lors commence la critique derridienne. Derrida accuse en effet Saussure de commettre le même péché originel qui trouve ses racines dans la pensée gréco-latine.

Par un lent mouvement du langage, nous sommes amenés à nous questionner sur la définition même de la structure et il s'agit bien de ce centre que questionnait Derrida. Parce que le travail de notre philosophe était aussi un travail de déstructuration dans la mesure où il a essayé de déconstruire ce centre. Il y avait cet événement de déconstruction qui était dans l'histoire de l'humanité une tâche de décentrement et de dépassement vis-à-vis de ce centre structural. Ce centre qui commandait tous les champs épistémologiques aux yeux de tous ces contemporains qui rendaient au langage son lieu privilégié parmi toutes les sciences humaines, a été remis en question par Derrida dans sa célèbre conférence de Baltimore. Derrida, enfin, « déstructurait » la structure. Cette déstructuration a eu des effets sur la pensée de plusieurs philosophes qui

le suivent, d'où la pensée poststructuraliste, et en un sens l'ère poststructuraliste est aussi l'ère derridienne.

Cet événement de « déconstruction » et de « déstructuration » était une tournure à la fois cruciale et revendicatrice dans la pensée occidentale. Cruciale par le fait qu'il a eu suffisamment de retombées sur d'autres recherches, revendicateur puisqu'il enlevait tout le masque de la philosophie occidentale depuis ses origines.

Mais pourquoi nous nous sommes arrêtés sur la question du concept de l'écriture essentiellement ? Nous sommes amenés à se poser la question que s'est déjà posé Charles Ramond dans son vocabulaire de Derrida. *« Il semble s'attaquer, de façon à première vue absurde et même ridicule à une évidence unanimement admise : comment soutenir en effet, contre les plus élémentaires bon sens, que l'écriture apparaît en même temps que la parole, voire qu'elle la précède ? »* Pourquoi une telle séduction autour de la question d'écriture ? Puisque pour Derrida toute communication, bien que les locuteurs soient présents en apparence, se fait « en absence » et passe par l'écriture, ce qui implique que tout est un jeu des différences, y compris la communication par la parole.

Si nous pensons à tout le développement de notre siècle en ce qui concerne les conséquences les plus massives de la psychanalyse, de la littérature et de la phénoménologie du XXème siècle : *« Lorsque nous parlons à autrui, il ne nous est pas plus présent que nous sommes présents à nous-mêmes : nous ne savons jamais exactement ni pourquoi nous parlons ni la portée exacte de nos paroles : par conséquent, les paroles que nous adressons à quelqu'un de physiquement présent sont loin d'atteindre quelqu'un du réellement présent et la présence à soi ou à autrui reste toujours fantasmatique. »* répond Charles Ramond.

D'autant plus, parce que nous vivons dans une ère où le concept d'écriture prend des formes différentes avec toute une technologie qui se met en route, même notre manière de se communiquer évolue vers une écriture dite cybernétique. Notre système d'éducation est sous une influence fortement technologique et la technologie a une écriture propre. Maintenant c'est l'écriture qui compte pour plusieurs institutions. Il n'y

a pas seulement une écriture dite alphabétique mais aussi cybernétique. Ainsi nous voyons résonner les phases de Derrida qui dit qu'il n'y a pas d'écriture purement et rigoureusement phonétique qui se trouve réalisée avec toute une technique qui est utilisée pour garantir la communication entre les gens . Se pencher sur l'écriture était aussi de se pencher sur la communication entre les gens et essentiellement sur le langage. Nous dirions même que nous vivons dans une ère de civilisations d'écriture. Ce travail n'a pourtant pas été une négation de la parole. Comme le dit Paco Vidarte dans son œuvre intitulé *Derritages* :

*« Cependant l'histoire de la métaphysique occidentale semble ne connaître qu'une seule modalité d'affirmation : la thèse ; et de négation : l'antithèse. Hériter, dans le sillage de Derrida, hériter tout en affirmant la tradition, implique par conséquent mettre en œuvre nécessairement un travail de déconstruction de la grande famille de thèse. Un travail qui ouvre la possibilité d'un discours qui ne serait désormais ni thétique ni antithétique »*

Notre travail, vu sous cette optique n'est ni thétique, ni antithétique, mais une entreprise qui essaie de justifier sa raison d'existence.

Au fond Derrida n'arrête pas de se questionner pour développer un discours tout à fait nouveau qui est bien le fondement même de toute science qu'elle soit sociale ou exacte. Il a mis au milieu de ces études deux concepts essentiels que nous rencontrons depuis ces premiers écrits jusqu'à ses propositions plus tardives : différance et déconstruction. Le mouvement de différance est décrit chez lui *« en tant qu'il produit les différents, en tant qu'il différencie, il est donc la racine commune de toutes les oppositions de concepts qui scandent notre langage, telles que pour ne prendre que quelques exemples : sensible/intelligible, intuition/signification, nature/culture etc. En tant que racine commune, la différance est aussi l'élément du même (qu'on distingue de l'identique) dans lequel ces oppositions s'annoncent. La différance est aussi la production chez lui. Il s'agissait ni d'un concept structuraliste, ni génétiste. »* (Derrida, 1972 :17) Et ces hiérarchies oppositionnelles binaires devraient être renversées par le mouvement même de différance qui donne lieu à une déconstruction de la pensée occidentale métaphysique.

Pour renverser ces oppositions binaires qui priment depuis même l'antiquité, Derrida développe un nouveau discours qui a fortement influencé non seulement ses précurseurs, mais aussi la plupart des académiciens. Dans ce sens, notre recherche ne pourrait viser qu'à une partie de cette œuvre magnifique. Pour ce qui est de notre tâche, elle ne peut être que l'analyse d'un aspect de cette œuvre.

Derrida est une référence inévitable pour diverses recherches, ayant développé une pensée rebelle, intellectuelle, scientifique et philosophique, sa méthode d'analyse et de critique littéraire qui ouvrent une nouvelle voie aux yeux des chercheurs est aussi un nouveau discours poétique. Ce qui revient à dire qu'il est l'un des savants qui a réconcilié la littérature avec la philosophie. À partir de Derrida, la question de l'écriture revêt une importance à la fois littéraire et philosophique. Il a changé notre manière d'approche à l'écriture. En effet cela montre à nos yeux deux directions : L'écriture devient dès lors attractive et elle est aussi sensée « pourrie ». Elle est attractive, en ce qui concerne son immuabilité à travers les générations et « pourrie » en ce qui concerne sa répression au cours de l'histoire et de la culture.

Derrida nous hérite une culture de référence multiforme. Dans ce bagage culturel nous aurons l'accès à une analyse des lectures et une nouvelle méthode de l'analyse. Il est le père d'une nouvelle vague de critique qui débute avec la déconstruction de certaines œuvres fondamentales. Cette critique qui est sceptique, mais grammaticale et rhétorique aussi fait commencer une ère d'analyse et de critique littéraire qui se chevauche avec la philosophie.

Le nouveau discours et la méthode d'analyse qu'il a développée ont eu en effet une influence forte dans la seconde moitié du XX<sup>ème</sup> siècle et ne cesse pas d'influencer non seulement l'histoire de la philosophie et de la littérature mais aussi les générations à venir. Les nouvelles pistes de recherches se verront amorcer sans doute. Mais quant aux concepts clés de Derrida comme « *la différance* », « *la trace* », « *le gramme* », « *le supplément* », « *l'archi-écriture* », il faudrait en faire une liste, car ils continueront à influencer les différentes recherches intellectuelles et institutionnelles.

## 6. ANNEXE 1 - QUESTIONS D'INTERVIEW.

L'interview est réalisée en trois langues (français, anglais, turc). Nous les présentons ci-dessous :

1. Derrida a travaillé dans un domaine très vaste allant de la linguistique à la philosophie, de la littérature à l'anthropologie. Quelles sont les contributions de Derrida à la philosophie et linguistique contemporaines et pourquoi peut-il être un sujet de recherche à part entière?
2. Derrida s'interroge sur l'origine même de l'écriture, pour lui, il est difficile de séparer l'origine de l'écriture de celui du langage. Il bouleverse totalement la différenciation de la linguistique contemporaine entre la parole et l'écriture. Le privilège accordé à la parole a été fortement critiqué par Derrida. Comment vous envisagez-vous ce privilège accordé à l'écriture par Derrida ?
3. Derrida accuse Lévi-Strauss et toute la philosophie occidentale et même les structuralistes qui se croient éloignés de la métaphysique d'être logocentrique. Comment l'approche poststructurale de Derrida assure-t-elle le dépassement et le décentrement de la structure ?
4. Selon Derrida l'écriture doit être étudiée sous le nom d'une science qui est la grammatologie. Pour lui l'écriture est l'unique condition de l'épistémè et du savoir scientifique. Est-ce que « *De la Grammatologie* » est un tournant dans la pensée du siècle, comment décrivez-vous la place accordée à cette œuvre ?
5. Est-ce que « *De la Grammatologie* » ouvre selon vous la voie à « la déconstruction » et est-ce qu'on y voit les traces de son discours analytique », si oui comment ?

6. Est-ce qu'il est possible de substituer pour vous la sémiologie par une science de l'écriture qui est celle de grammatologie ? Comment ?
  
7. Derrida élabore un nouveau concept de l'écriture qu'il appelle gramme ou différance. L'activité et la productivité connotées par le A de la différance renvoient au mouvement génératif dans le jeu de différences. Est-ce que vraiment le « concept » de différance dévoile la métaphysique occidentale et ouvre une nouvelle voie aux philosophes et aux littéraires afin d'accorder l'importance nécessaire à l'écriture ?
  
8. Derrida voit l'œuvre comme un papier machine et comme une opération. Pour lui le style est unique. Tout le texte et l'œuvre se signent et le texte est la trace de l'opération. Entre autre il n'y a pas de hors texte pour Derrida. Comment évaluez-vous cette manière de voir l'œuvre comme une entité qui se signe ?
  
9. Chez Derrida, la question de l'écriture est liée à l'expérience de la langue. Dans cette trajectoire se sont avancés les nouvelles lectures littéraires (derridiennes) et un nouvel discours sur le discours poétique. Comment envisagez-vous cette nouvelle voie à la fois littéraire et philosophique ouverte par Derrida pour analyser le discours poétique ?

### Questions of interview

1. Derrida worked on various fields of research including linguistics, philosophy, anthropology and literature. What have been the contribution of Derrida to the contemporary linguistics and philosophy and why is he a thinker to be examined on his own?
2. Derrida question himself about the origin of writing and for him it is so difficult to separate the origin of writing from that of language. He changed drastically the differentiation made by contemporary linguistics between speech and writing. The privilege given to the speech over writing had been criticized by Derrida. How do you consider the privilege given by Derrida to writing?
3. Derrida accuses Lévi-Strauss and all the occidental philosophy and even the structuralists who think that they are away from metaphysics to be logocentric. How the approach post-structural of Derrida ensure the “décentrement” and the “dépassement” of the structure?
4. According to Derrida, writing should be studied under the name of a science which is called the grammatology. Writing is the only condition of episteme and scientific knowledge. Is “*Of Grammatology*” a turning point for this century, how do you describe the place given to that work?
5. According to you, is the work of Derrida called “ *Of Grammatology*” open the way to his discourse on the deconstruction and do you see the traces of his analytic discourse of deconstruction in that work ? How?
6. For you, is it really possible to substitute semiology by the science of writing which is called the grammatology? How?

7. Derrida elaborated a new concept of writing that he called “gramme” or “différance”  
The activity and the productivity which is connoted by A of différance refer to the generative movement in the play of differences. Is really the concept of difference reveal the occidental metaphysics and open a new way to philosophers, linguists and the people of literature in order to give the necessary importance to the act of writing?
8. Derrida see the literary work as a paper machine and an operation. For him the style is unique. All the text and work refer to itself and the text is the trace of the operation. There is nothing outside the text. How do you evaluate this approach of seeing the work like an entity which refers to itself?
9. According to Derrida, the question of writing is linked to the experience of language. In this trajectory is launched a new literary lecture (derridian) and a new discourse about the poetic discourse. How do you consider this new way which is both literary and philosophical developed by Derrida to analyze the poetic discourse?

### Görüşme Soruları

1. Derrida'nın, dilbilimden felsefeye, edebiyattan antropolojiye pek çok alanda çalışmaları bulunmaktadır. Derrida'nın çağdaş dilbilim ve felsefeye katkıları neler olmuştur ve neden başlı başına incelenmesi gereken bir düşünürdür?
2. Derrida, yazının kökeni üzerine soruşturmalar yapar, ona göre yazının kökenini dilin kökeninden ayırmak oldukça güçtür. O, söz ve yazı arasında çağdaş dilbilimin yaptığı ayrımı bütünüyle sarsar söze dilbilim tarafından atfedilen önceliğe çok sağlam eleştiriler yöneltir. Siz Derrida'nın yazıya verdiği bu önemi nasıl değerlendiriyorsunuz?
3. Derrida, Levi-Strauss ve tüm Batı felsefesini ve kendisini metafizikten uzaklaşmış sanan yapısalcıları söz merkezci olmakla suçlar. Sizce Derrida'nın post-yapısalcı yaklaşımı yapının merkezden uzaklaşmasını ve aşılmasını nasıl sağlar?
4. Derrida'ya göre yazı, gramatoloji adı altında bir bilim olarak çalışılmalıdır. Ona göre yazı bilimsel bilginin tek şartıdır. Derrida'nın, *Gramatoloji* adlı eseri çağımız düşün dünyasında bir dönüşüm noktası mıdır, bu esere tanınan yeri nasıl değerlendiriyorsunuz?
5. *Gramatoloji* eseri Derrida'nın düşünsel söylemi olan yapı söküme yol açıyor mu ve bu eserde bu söylemin izlerini görmek mümkün müdür?
6. Sizce yazı bilimi olan gramatoloji semiyolojinin yerini alabilir mi? Nasıl?
7. Derrida, "gramme (yazı)" veya "différance (ayırım)" olarak adlandırdığı yeni bir yazı kavramı ortaya atmıştır. Différance (Ayırım) kelimesindeki A ile ortaya çıkan yananlamsal farklılıklar oyununun yaratıcı hareketine gönderme yapar. Gerçekten "différance (ayırım)" kavramı batı metafiziğinin örtülerini ortaya çıkarır mı ve yazıya gereken önemi vermek için dilbilimci ve felsefecilere yeni bir yol açar mı?

8. Derrida, eseri bir kâğıt makinası (papier machine ) olarak görür ona göre stil tektir ve eser kendini göstergeler. Metin bu işlemin izidir. Ona göre “ *metnin dışında bir şey yoktur*”, Derrida’nın eseri kendini göstergeleyen bir bütün olarak görme yaklaşımını nasıl değerlendiriyorsunuz?
9. Derrida’da yazı sorunsalı dil deneyimine bağlıdır. Bu yolda Derrida yeni edebi okumalar yapmıştır ve edebi söylem üzerine yeni bir söylem geliştirmiştir. Edebi söylemi analiz etmek için hem edebi hem felsefi olan bu yeni söylemi nasıl değerlendirmekteyiz?

## **ANNEXE 2 : QUELQUES REMARQUES SUR LA VIE DE JACQUES DERRIDA.**

### **BIOGRAPHIE**

**1930** : Naissance de Jacques Derrida, le 15 juillet, à El-Biar (Alger, dans une maison de vacances).

**1935-1941** : Ecoles maternelle et primaire à El-Biar. En 40-41, " pétainisation " intense à l'école dans une Algérie qui n'a jamais été occupée et n'a jamais vu un soldat allemand. L'article 2 du Statut des Juifs du 3 octobre 1940 excluait les Juifs de l'enseignement et de la justice.

**1942** : Le jour de la rentrée scolaire, Derrida est exclu du lycée et renvoyé chez lui. Déchaînement de l'antisémitisme désormais autorisé, violences physiques et verbales, y compris chez les enfants. Derrida est inscrit, jusqu'au printemps 1943, au lycée Emile-Maupas (nom d'une rue dans laquelle, derrière la cathédrale d'Alger, les enseignants juifs expulsés de la fonction publique avaient reconstitué un enseignement. C'est sans doute dans ces années que s'imprime le caractère singulier de l'appartenance de Jacques Derrida au judaïsme : blessure, certes, sensibilité douloureuse et exercée à l'antisémitisme comme à tout racisme, réponse d'un " écorché " à la xénophobie, mais aussi l'impatience devant l'identification grégaire, devant le militantisme de l'appartenance en général juive.

**1943- 47** : Retour au lycée de Ben Aknoun. Scolarité désordonnée , chahuteuse et sportive. La course à pied, toutes sortes de compétitions y occupent une place prépondérante. Derrida rêve de devenir footballeur professionnel. Etudes inégales. Echec au bac en juin 1947. En même temps, malaise, inadaptation, retraite, " journal intime ", lectures intenses (Rousseau, Gide, Nietzsche, Camus).

**1947- 48** : Classe de philosophie au lycée Gauthier à Alger (lectures marquantes de Bergson et de Sartre).

**1948- 49** : L'orientation vers la philosophie se précise. Lecture " impressionnée " de Kierkegaard et de Heidegger.

**1949- 50** : Premier voyage en " métropole " vers Marseille. Interne à Louis-Le-Grand. Derrida se rappelle des lectures intenses de Simone Weil, des " existentialistes ", les dissertations qualifiées de " plotiniennes " par Etienne Borne malgré la scolastique obligée de l'époque (Sartre, Marcel, Marleau-Ponty). Echec à l'école normale supérieure.

**1951- 52** : Troisième année de Khâgne à Louis-Le-Grand où il aura rencontré certains de ceux qui restèrent pour la plupart ses amis, qu'il les ait ensuite retrouvés ou non à l'Ecole normale supérieure où il entre à la fin de l'année (entre autres, L.Bianco, P.Bourdieu, M.Deguy ,G.Granel, P.Nora, L.Marin, M.Serres).

**1952 - 53** : Ecole normale supérieure. Y fait dès le premier jour la connaissance d'Althusser (né lui aussi à Alger) dont il devient l'ami et sera plus tard, près de 20 ans, le collègue. Début d'un cursus normal, après quelques nouveaux échecs.

**1953 - 54** : Voyage à Louvain (Archives-Husserl). Ecrit " Le problème de la genèse dans la philosophie de Husserl " (mémoire d'études supérieures) publié en 1990 aux Presses Universitaires de France. Se lie d'amitié avec Foucault dont il suit les cours.

**1956 - 57** : Reçu à l'agrégation, reçoit une bourse de " special auditor " à l'université de Harvard, à Cambridge. Lit Joyce. En juin 1957, à Boston, mariage avec Marguerite Aucouturier (ils auront deux fils, Pierre, né 1963 et Jean, né en 1967).

**1957- 59** : Service militaire en pleine guerre d'Algérie. Demande à être affecté à un poste d'enseignant dans une école d'enfants de troupe (Koléa, près d'Alger). Pendant plus de deux ans, soldat de deuxième classe en vêtement civil, il enseigne le français et l'anglais à de jeunes Algériens ou Français d'Algérie. Vit avec Marguerite et ses amis Bianco dans

une villa de Koléa, enseigne dans une école privée et traduit des articles de presse. Voit souvent Bourdieu à Alger. Derrida a toujours condamné la politique coloniale de la France en Algérie mais a espéré, jusqu'au dernier moment, en 1962, qu'une forme d'indépendance serait inventée qui rendrait possible la cohabitation avec les Français d'Algérie. Il a même fait pression sur ses parents pour qu'ils ne quittent pas l'Algérie en 1962. Derrida parle souvent de sa " Nostalgie ".

**1959-1960** : Première conférence, retour en France, premier enseignement, au Lycée du Mans, en hypokhâgne, avec son ami Genette (rencontré rue d'Ulm). Premier voyage à Prague dans la famille de Marguerite.

**1960-1964** : Enseigne à la Sorbonne (" philosophie générale et logique " : assistant de S. Bachelard, G. Canguilhem, P ; Ricoeur, J. Wahl). Second voyage à Prague. Indépendance de l'Algérie : toute la famille se réinstalle à Nice. Première conférence au Collège de Philosophie (sur Foucault et en sa présence). Premières publications dans *Critique* et dans *Tel quel*. Rencontre Philippe Sollers. Prix Jean-Cavaillès (prix d'épistémologie moderne) pour *l'Introduction pour l'Origine de la géométrie*. Admis au CNRS dont il démissionne aussitôt pour enseigner à l'ENS où il est invité par Hyppolite et Althusser. Il y restera, avec le titre de maître-assistant, jusqu'en 1984. En 1968, Bernard Pautrat y deviendra son autre collègue.

**1966** : A l'invitation de René Girard, participe à Baltimore (université Johns Hopkins) à un grand colloque devenu célèbre depuis lors - et qui marqua le début d'une intensification spectaculaire dans l'accueil fait à certains philosophes ou théoriciens français aux Etats-Unis. Derrida y rencontre Paul de Man et Jacques Lacan, y retrouve Bartjes, Hyppolite, Vernant, Goldman.

**1967** : Conférence à la Société française de philosophie (La différance). Entre au conseil de rédaction de *Critique*, dont il démissionne discrètement en 1973. Publie ses trois premiers livres.

**1968** : Derrida semble plutôt en retrait, voire réservé sur certains aspects du mouvement mai 68, bien qu'il participe aux défilés et organise la première assemblée générale à

l'ENS. Rencontres fréquentes, au cours de ces semaines, avec Maurice Blanchot. En juillet 68, début d'une série de séminaires à l'université de Berlin (à l'invitation de Peter Szondi). A partir de 68, Derrida voyage de plus en plus, en Europe et hors d'Europe.

**1971** : Premier retour en Algérie depuis 62. Revoit le " *jardin* ". Conférences et enseignement à l'université d'Alger. Conférence au Congrès des sociétés de philosophie française à Montréal (" *Signature, événement, contexte* ").

**1972** : Colloque " *Nietzsche* " à Cerisy (avec Deleuze, Klossowski, Kofman, Lacoue-Labarthe, Lyotard, Nancy, Pautrat, etc.). Trois nouveaux livres, numéros spéciaux des Lettres françaises et du Monde. Rupture définitive avec Sollers et Tel quel.

**1974** : Inaugure la collection " *la philosophie en effet* " avec S. Kofman, Ph. Lacoue-Labarthe et J.-L. Nancy aux éditions Galilée récemment fondées par Michel Delorme qui l'accueillera de nouveau après un passage chez Aubier-Flammarion. Rédige l'Avant-projet pour la fondation du Groupe de recherches sur l'enseignement philosophique (Grep) et fonde ce groupe avec des amis, collègues et étudiants, l'année suivante.

**1975** : Participe à la Décade de Cerisy sur Ponge qu'il avait rencontré chez ses amis Yves et Paule Thévenin depuis 1965. Après avoir été surtout lié à l'université Johns Hopkins, commence à enseigner quelques semaines par an à Yale, auprès de Paul de Man et Hillis Miller. Début de ce qu'on a appelé un peu abusivement l'Ecole de Yale (H. Bloom, P. de Man, J. Derrida, G. Hartmann, J. H. Miller), des débats et des guerres autour de l' " invasion " de la " deconstruction in America ".

**1979** : Prend l'initiative, avec d'autres, des Etats généraux de la Philosophie qui se tiennent à la Sorbonne (Cf. Du droit à la philosophie). Premier voyage en Afrique noire pour la conférence de Contonou.

**1980** : Soutenance d'une thèse d'Etat à la Sorbonne. Ouverture du Congrès de philosophie de langue française à Strasbourg. Décade de Cerisy " *A partir du travail de J. Derrida* " et organisée par Lacoue-Labarthe et Nancy, sans doute les philosophes français les plus

proches de Derrida par la pensée et l'amitié depuis plus de 20 ans (Cf. Les Fins de l'homme).

**1981** : Avec Vernant et quelques amis, fonde l'Association Jan-Hus (aide aux intellectuels tchèques dissidents ou persécutés) dont il est, depuis lors, le vice-président. La même année, se rend à Prague pour y animer un séminaire clandestin. Suivi pendant plusieurs jours, interpellé à la fin du séminaire, finalement arrêté à l'aéroport et, après une opération de police sur sa valise où l'on feint de découvrir une poudre brune, emprisonné sous l'inculpation de " production et trafic de drogue "). Campagne de signatures pour sa libération. Libéré de Tchécoslovaquie après l'intervention de François Mitterand et du gouvernement français.

**1983** : Fondation du Collège international de philosophie dont Derrida est le premier directeur élu. Participe à l'organisation de l'exposition " *Art contre Apartheid* ", et aux initiatives en vue de créer la Fondation culturelle contre l'apartheid (dont Derrida fait partie du conseil de tutelle) et au comité d'écrivains Pour Nelson Mandela. Elu à l'école des hautes études en sciences sociales (direction d'études : Les institutions philosophiques). Mort de Paul de Man (sur l' " *affaire de Man* " qui éclate en 1987, en même temps que l' " *affaire Heidegger* ", voir Mémoires - pour Paul de Man et De l'esprit).

**1988** : Troisième voyage à Jérusalem. Rencontre avec des intellectuels palestiniens et territoires occupés (*Interpretations at war*, 1990). Troisième chute de Georgette Derrida, depuis lors hospitalisée à domicile.

**1989** : Discours d'ouverture du grand colloque organisé par Cardozo School of Law à New York) sur *Deconstruction and the possibility of justice*. Ce colloque marque une scansion importante dans le développement rapide des recherches " déconstructrices " en philosophie ou en théorie du droit (*Critical legal studies*) aux Etats-Unis. Coprésident, avec J. Bouveresse, de la Commission de réflexion pour l'épistémologie et la philosophie.

**2004** : Jacques Derrida meurt le 9 octobre 2004 à l'âge de 74 ans.<sup>15</sup>

---

<sup>15</sup>[http://www.derrida.ws/index.php?option=com\\_content&task=section&id=3&Itemid\(consulté](http://www.derrida.ws/index.php?option=com_content&task=section&id=3&Itemid(consulté)

09.02.2013)

## 7. BIBLIOGRAPHIE

- Antonioli, M. (2006). *Abécédaire de Jacques Derrida*. Mons : Les éditions Sils Maria,
- Barthes, R. (1963) « *l'activité structuraliste* », Les Lettres Nouvelles, 32.
- Bennington, G. (2008) *.Derrida* . Paris : Seuil.
- Bernard, N. (2009). *L'épopée homérique de l'oralité à l'écriture*, Camenulae n°3 – juin 2009
- Bozkurt, A. (2011). *Derrida'nın Labirent Yazısı*. Birgün Kitap Eki, no: 109, 4, 12 Nov.
- Calvet, L. J. (2011). *Histoire de l'écriture*, Paris : Pluriel.
- Courtine, J. F. (2008) « *Abc de la déconstruction* » dans « *Derrida, la tradition de la philosophie*. Paris : Editions Galilée
- Crepon, M. et Worms F. (2008). *Derrida, la tradition de la philosophie*. Paris: Editions du Galilée.
- Culler, J. (2002) *Structuralist Poetics*, London: Routledge Classics,
- Culler, J. (2003). *Deconstruction, critical concepts in literary and cultural studies*. New York: Routledge.
- Derrida, J. (2005) *Et cetera* Paris: Les Éditions de l'Herne
- Derrida, J. (1967). *De la grammatologie*. Paris : Les Éditions de Minuit.
- Derrida. J. (1967). *L'écriture et la différence*. Paris : Éditions du Seuil.
- Derrida, J. (1968) « *Différance* », Bulletin de la Société Française de la Philosophie, LXIII, No : 3, Juillet- Septembre
- Derrida, J. (1972). « *Signature, évènement, contexte* » in *marge de la philosophie*, Paris : Minuit

- Derrida, J. (1972), *Marges de la philosophie*, Paris : Les Editions de Minuit
- Derrida, J. (1972) *La dissémination*, Paris : Editions du Seuil,
- Derrida, J. (1973). *Speech and Phenomena: And Other Essays on Husserl's Theory of Signs*, Northwestern University Press
- Derrida, J. (1981) « *Interview with Julia Kristeva in Positions* ». The University of Chicago Press
- Derrida, J. (1987). *Psyché : inventions de l'autre*, Paris : Galilée
- Derrida, J. (1988) *Mémoire pour Paul de Man*, Paris : Galilée
- Derrida, J. (1990). *Du droit à la philosophie*, Paris : Galilée
- Derrida, J. (1990). *Limited Inc.*, Paris : Galilée.
- Ducrot, O. et Todorov, T. (1972). *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*. Paris : Editions du Seuil.
- Goldschmidt, M. (2003). *Jacques Derrida, une introduction*, France: Pocket
- Goody, J. (2007). "L'oralité et écriture", *Communication & Langage*, no:154, décembre
- Greenberg, J. H. (1968). *Anthropological Linguistics*, New York: Random House
- Hawkes, T. (1997). *Structuralism and Semiotics*, London: Routledge.
- Higounet, C. (2006). *L'écriture, que sais-je ?*, Presse Universitaire de France.
- Hottois, G. (1998). *De la renaissance à la postmodernité : une histoire de la philosophie moderne et contemporaine*, Paris : De Boeck
- Irudayadasan, N.A. (2008). *Penser un monde par-delà des frontières, Derrida-Tirumular, essai philosophique comparatif*, thèse de doctorat, Université Paris-Est.

Jabès, E. (1963) *Le livre des questions*, Gallimard, Paris

Jean-Pierre, L. (2010). « *La structure d'une pensée exilée.* » French Politics, Culture & Science, 28:1.

Kofman, S. (1984). *Lectures de Derrida* . Paris : Editions de Galilée

Kristeva, J. (1971). *Essais de sémiotique*. The Hague : Mouton

Kristeva, J. (2000). *Par de là la structure : une renaissance de l'espace*. Evolution psychiatrique, 65, 469-75

Landau, I.(1993) « *Early and later deconstruction in the writings of Derrida*, Cardozo L. Rev. 1895 1992 – 1993

Lanteri, G. L. (2000). *Généalogie du structuralisme*. Evolution psychiatrique, 65, 477-497

Le dictionnaire de l'Académie française en ligne

[http://atilf.atilf.fr/dendien/scripts/generic/cherche.exe?15;s=3041565540;\(consulté 11.11.2012\)](http://atilf.atilf.fr/dendien/scripts/generic/cherche.exe?15;s=3041565540;(consulté 11.11.2012))

Le dictionnaire de Larousse en ligne

<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ecriture> (consulté 11.11.2012)

Lisse, M. (1998). *L'expérience de la lecture, la soumission*. Paris : Éditions Galilée.

Lojkine, S., <http://sites.univ-provence.fr/pictura/Dispositifs/Ecriture.php>,( Consulté 01.10.2012)

Major, R. (2002). « *Lecteur de Freud et de Lacan* » Études françaises, vol. 38, n° 1-2, p. 165-178.

Malabou, C (2002). « *L'imprenable en question ou se prendre à mourir* ». Études françaises, Derrida lecteur, Volume 38, numéro 1-2

Manzari, F. (2009). *Ecriture Derridienne, entre langage des rêves et critique littéraire*, thèse de doctorat.

Moeschler, J. et Auchlin A. (2000). *Introduction à la linguistique contemporaine*, Paris : Armand Collin

Ong, W. (1999). *Sözlü ve Yazılı Kültür*.çev : Sema Postacıoğlu Banon, İstanbul : Metis Yay.

Pereillé, J. L. (2011). « *Oralité et écriture chez Platon* », Cahiers de philosophie ancienne, no : 22, Bruxelles : Editions Ousta.

Piaget, J. (1968). *Le Structuralisme*. Paris : « Que sais- je ? » PUF coll

Plante, M. (2011) « *Vers une responsabilité herméneutique de la différence* », <http://www.revuetrahir.net/2011-2/trahir-plante-difference.pdf> (Consulté le 30.10.2012)

Ramond, C(2001). *Le vocabulaire de Jacques Derrida*, Paris : Ellipses.

Royle, N. (2003) *Jacques Derrida*, New-York: Routledge.

Salanskis, J.M. (2010) *Derrida, Figures Du Savoir*, Société d'édition les belles lettres, Figures.

Sarup, M. (2010). *Post-yapısalcılık ve Postmodernizm*. (Traduit par: Abdülbaki Güçlü), İstanbul : Kırk Gece Yayınları.

Saussure, F. (1973). *Cours Général de Linguistique*, Paris : Payot.

Sollers, P. (1968). *Théorie d'ensemble*, Paris : Éditions du Seuil.

Vidarte, P. (2001). *Derritages*, Paris : L' Harmattan.

Wood, D. et Bernasconi,R. (1988). *Derrida and difference*. Northern University Press.

Wolosky, S. (1982). *Derrida, Jabès, Levinas : Sign-Theory as Ethical Discourse*. Prooftextes, Vol: 2, No:3, pp. 283-302

Wortham, S. M. (2010). *The Derrida dictionary*. Grande Britain: Continuum International Publishing Group.

Yvan, E. (2000). *Critique de l'interprétation*. France : Collection Philosophie et Mercure

<http://www.jacquesderrida.com.ar/frances/deconstruction.htm>

(consulté le 20.11.2012).

Yıldırım, A. et Şimşek, H. (2011). *Nitel Araştırma Yöntemleri*, İstanbul : Nobel Yay.

### Œuvres Consultées :

Akdeniz, E. (2012). « *Derrida'da Kökensiz düşüncenin kökeni olarak Différance* », Possible Düşünce Dergisi, No :1

Allan, M. (2008). *Aşırılığın peygamberleri : Nietzsche, Heidegger, Foucault, Derrida*, çev. Tuncay Birkan, Ankara : Ayraç Yay

Başer, N. (2011). « *Derrida : Husserl Fenomenolojisiyle Heidegger Ontolojisinden Farklı Bir Metafizik(ten) Çıkış* », Kant Sonrası Metafizik Üzerine Konuşmalar, İstanbul : Küre Yay.

Ege, R. (2005). « *Jacques Derrida'nın Hegel'in aufhebung kavramının soruşturması üzerine* », Kaygı Felsefe Dergisi, Sayı :4

Gülmez, B. (1998). « *İki eliyle yazmak ya da Jacques Derrida* », Argos, Ekim , Sayı : 2

Mfouakouet, L. (2005). *Jacques Derrida, entre la question de l'écriture et l'appel de la voix*, Paris : L'Harmattan

Timur , T. (2005). *Felsefi izlenimler : Sartre, Althousser, Foucault, Derrida*, Ankara: İmge Kitabevi